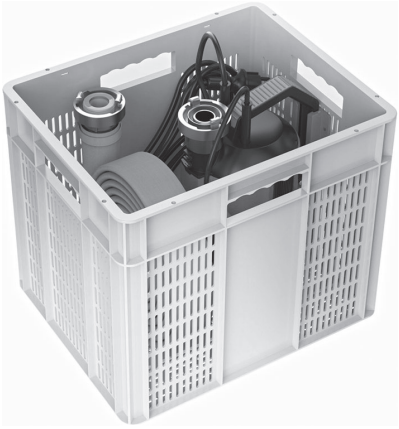
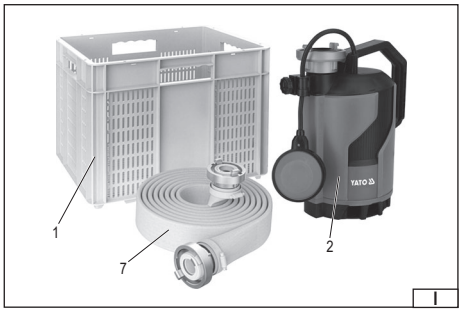
YATO®

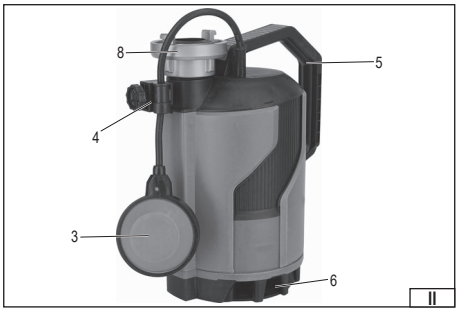
YT-85323

PL ZESTAW PRZECIWPOWODZIOWY
EN FLOOD PROTECTION SET
DE HOCHWASSERSCHUTZ-SET
RU НАБОР ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ НАВОДНЕНИЙ
UA КОМПЛЕКТ З ДРЕНАЖНИМ НАСОСОМ
LT APSAUGOS NUO POTVYNIO RINKINYS
LV PLŪDU AIZSARDZĪBAS KOMPLEKTS
CZ PROTIPOVODŇOVÁ SADA
SK PROTIPOVODŇOVÁ SADA
HU ÁRVÍZVÉDELMI KÉSZLET
RO SET DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA INUNDAȚIILOR
ES CONJUNTO CONTRA INUNDACIONES
FR KIT ANTI-INONDATION
IT KIT ANTI ALLAGAMENTO
NL KELDERPOMP OVERSTROMING SET
GR ΣΈΤ ΑΠΟΣΤΡΆΓΓΙΣΗΣ ΜΕ ΑΝΤΛΊΑ
BG КОМПЛЕКТ ЗА ОДВОДНЯВАНЕ НА ПОМЕЩЕНИЯ ОТ НАВОДНЕНИЯ
PT CONJUNTO PARA DRENAGEM DE INUNDAÇÕES
HR KOMPLET ZA ZAŠTITU OD POPLAVE
AR طقم الحماية من الفيضانات



CE





PL
1. pojemnik transportowy
2. pompa
3. włącznik zanurzeniowy
4. uchwyt włącznika
5. uchwyt transportowy
6. podstawa ssąca
7. wąż
8. przyłącze węża

EN
1. transport container
2. pump
3. immersion switch
4. switch handle
5. carrying handle
6. suction base
7. snake
8. hose connection

DE
1. Transportbehälter
2. Pumpe
3. Tauchschalter
4. Schaltergriff
5. Tragegriff
6. Saugfuß
7. Schlange
8. Schlauchanschluss

RU
1. транспортный контейнер
2. насос
3. погружной выключатель
4. ручка переключателя
5. ручка для переноски
6. основание на присоске
7. змея
8. соединение шланга

UA
1. транспортний контейнер
2. насос
3. занурювальний вимикач
4. ручка перемикача
5. ручка для перенесення
6. присоска
7. змія
8. підключення шланга

LT
1. transportavimo konteineris
2. siurblys
3. panardinimo jungiklis
4. jungiklio rankena
5. nešiojimo rankena
6. siurbimo pagrindas
7. gyvatė
8. žarnos jungtis

LV
1. transporta konteiners
2. sūknis
3. iegremdēšanas slēdzis
4. slēdža rokturis
5. pārnēsāšanas rokturis
6. piesūcekņa pamatne
7. čūska
8. šļūtenes savienojums

CZ
1. přepravní kontejner
2. čerpadlo
3. ponorný spínač
4. rukojeť spínače
5. rukojeť pro přenášení
6. přísavná základna
7. had
8. připojení hadice

SK
1. prepravný kontajner
2. čerpadlo
3. ponorný spínač
4. rukoväť spínača
5. rukoväť na prenášanie
6. sacia základňa
7. had
8. pripojenie hadice

HU
1. szállítókonténer
2. szivattyú
3. merülőkapcsoló
4. kapcsolófogantyú
5. hordozófogantyú
6. szívótalp
7. kígyó
8. tömlőcsatlakozás

RO
1. container de transport
2. pompă
3. comutator de imersie
4. mâner de comutare
5. mâner de transport
6. bază cu ventuză
7. șarpe
8. conexiune furtun

ES
1. contenedor de transporte
2. bomba
3. interruptor de inmersión
4. manija del interruptor
5. asa de transporte
6. base de succión
7. serpiente
8. conexión de la manguera

FR
1. conteneur de transport
2. pompe
3. interrupteur à immersion
4. poignée de l'interrupteur
5. poignée de transport
6. base à ventouse
7. serpent
8. Raccordement du tuyau

IT
1. contenitore per il trasporto
2. pompa
3. interruttore a immersione
4. maniglia dell'interruttore
5. maniglia per il trasporto
6. base di aspirazione
7. serpente
8. collegamento del tubo flessibile

NL
1. transportcontainer
2. pomp
3. Dompelschakelaar
4. schakelhendel
5. draaghendel
6. zuigbasis
7. slang
8. slangaansluiting

GR
1. δοχείο μεταφοράς
2. αντλία
3. διακόπτης βύθισης
4. λαβή διακόπτη
5. λαβή μεταφοράς
6. βάση αναρρόφησης
7. φίδι
8. σύνδεση σωλήνα

BG
1. транспортен контейнер
2. помпа
3. потапящ превключвател
4. дръжка на превключвателя
5. дръжка за носене
6. всмукателна основа
7. змия
8. свързване на маркуча

PT
1. contentor marítimo
2. bombear
3. interruptor de imersão
4. manípula de troca
5. pega de transporte
6. base de sucção
7. cobra
8. ligação à mangueira

HR
1. transportni kontejner
2. pumpa
3. uronski prekidač
4. ručka prekidača
5. ručka za nošenje
6. usisna baza
7. zmija
8. priključak crijeva

AR
١. حاوية نقل
٢. مضخة
٣. مفتاح الغمر
٤. مقبض التبديل
٥. مقبض الحمل
٦. قاعدة شفط
٧. ثعبان
٨. توصيل الخرطوم

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečtet návod k použití
Prečítať návod k obsluhe
Olvasni utasítást
Citeşti instrucţunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Używaj gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuinţează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Използвайте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsaugines pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mânuşilor de protrcţie
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Използвайте защитни ръкавици
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šīs simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.



Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmenšuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení, Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrónicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديدًا لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU
Zestaw przeciwpowodziowy jest przeznaczony do szybkiego usuwania wody w sytuacjach awaryjnych, takich jak zalanie, wyciek lub podtopienie. Zestaw składa się z pompy zatapialnej z pływakiem, węża tłocznego z szybkozłączami oraz plastikowego pojemnika transportowego, który podczas pracy pełni funkcję wstępnego filtra zgrubnego i stabilizuje pompę. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody, powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

Uwaga! Jakiekolwiek ustanie przepływu wody przez pompę grozi jej zniszczeniem!

WYPOSAŻENIE
Zestaw przeciwpowodziowy składa się z pompy, węża oraz pojemnika transportowego. Zestaw zawiera 3 metalowe złącza typu Storz.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-85323
Napięcie znamionowe	[V~]	230
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50
Moc znamionowa	[W]	750
Stopień ochrony		IPX8
Wydajność maksymalna	[m^3/h]	12
Max. wysokość tłoczenia	[m]	8
Max. głębokość zanurzenia	[m]	7
Max. temperatura wody	[°C]	35
Maks. średnica ziarna	[mm]	5 - 22
Gwint przyłącza wody	["/ mm]	1 1/2 / 47,8
Masa	[kg]	8,3

Uwaga! Maksymalna wydajność pompy dotyczy pompowania wody czystej. W celu zapewnienia maksymalnej wydajności, do pompy należy podłączyć wąż o średnicy odpowiadającej maksymalnej średnicy przyłącza wody.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała.
PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH INSTRUKCJI

Zalecenia dotyczące użytkowania urządzenia
Urządzenie jest przeznaczone do usuwania wody z miejsc, w których nie powinna się znajdować, w szczególności z pomieszczeń zalanych w wyniku podtopienia, wycieku lub powodzi. Woda może zawierać typowe zanieczyszczenia występujące podczas zalania, przy czym większe zanieczyszczenia powinny zostać zatrzymane przez pojemnik pełniący funkcję filtra zgrubnego oraz przez wlot pompy. Do pompy nie powinny dostawać się przedmioty i zanieczyszczenia większe niż szczeliny filtra i otwory wlotowe, ponieważ mogą spowodować zablokowanie wirnika lub uszkodzenie pompy. Urządzenie nie jest przeznaczone do przepompowywania innych cieczy niż woda, takich jak: oleje, benzyny, rozpuszczalniki, kwasy, zasady, substancje organiczne, tłuszcze, a także wody zanieczyszczonej takimi substancjami. Urządzenia nie stosuje się do przepompowywania ścieków, fekaliów ani do wody o dużej zawartości gęstych osadów i szlamu.
Podczas pracy należy cały czas mieć urządzenie pod nadzorem. Nie należy doprowadzić

do sytuacji, gdy pompa będzie pracowała na sucho. Doprowadzi to do przegrzania pompy, co może ją uszkodzić, a także być przyczyną pożaru lub porażenia elektrycznego. Należy zapewnić, aby poziom wody umożliwiał ciągłe zasysanie wody przez wlot pompy. Należy zapewnić swobodny ruch pływaka oraz nie dopuszczać do jego zablokowania wężem, przewodem zasilającym lub elementami pojemnika.
Pompa nie może być stosowana do przepompowywania wody przeznaczonej do spożycia.
Pompa nie może być stosowana do pracy ciągłej, na przykład do zasilania fontanny. Pompa nie może być stosowana do przepompowywania wody o temperaturze wyższej niż określona w tabeli z danymi technicznymi.
Zabronione jest samodzielne naprawianie, demontaż lub modyfikacja urządzenia. Wszelkie naprawy produktu muszą być przeprowadzone przez autoryzowany punkt naprawy. Po zakończeniu pracy pompę, wąż oraz pojemnik należy umyć strumieniem czystej wody.
Zwracać uwagę, aby wąż podłączony do wylotu wody pompy nie był skręcony lub załamany. Może to ograniczyć przepływ wody przez pompę i doprowadzić do jej przegrzania.
Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby o obniżonych możliwościach fizycznych lub umysłowych, a także osoby bez doświadczenia i znajomości sprzętu. Dopuszcza się użytkowanie przez te osoby wyłącznie pod nadzorem lub po przeprowadzeniu instruktażu dotyczącego bezpiecznego użytkowania, pod warunkiem zrozumienia związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Zalecenia dotyczące transportu i instalacji urządzenia
Ostrzeżenie! Pompa podczas zanurzania nie może być podłączona do zasilania. Wtyczka kabla zasilającego musi być odłączona od gniazdka sieci elektrycznej.
Pompa zasysa wodę otworami umiejscowionymi w podstawie. Pompę należy zanurzyć w wodzie uprzednio przywiązując linkę do uchwytu znajdującego się w górnej części obudowy pompy. Zabronione jest wykorzystywanie kabla zasilającego do zanurzania pompy. Kabel zasilający nie może być zbyt napięty.
Jeżeli pompa zostaje opuszczona do zbiornika wodnego, którego dno jest zanieczyszczone, na przykład piaskiem lub mułem, lub gdy zbiornik nie posiada twardego dna, należy zapewnić, aby pompy nie opuszczać na samo dno. Zasysanie zanieczyszczeń może spowodować uszkodzenie pompy lub zatkanie otworów wlotowych, co może być przyczyną jej uszkodzenia.
Zabronione jest zanurzanie pompy w zbiornikach wodnych, w których znajdują się ludzie.
Zabronione jest wchodzenie do wody lub dotykanie wody w strefie pracy pompy, gdy pompa jest podłączona do zasilania. Przed wejściem do wody należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieci elektrycznej.
Podczas pracy w zbiornikach wodnych o niewielkiej powierzchni należy zapewnić wystarczającą przestrzeń roboczą dla pompy i pływaka, tak aby pływak mógł poruszać się swobodnie i prawidłowo sterować pracą pompy. Należy również zapewnić takie ułożenie węża, aby nie był skręcony, zagięty lub zakleszczony, ponieważ może to ograniczyć przepływ wody i doprowadzić do przegrzania pompy.
Zanurzona pompa musi być ustawiona pionowo. Przechylenie lub przewrócenie pompy pro-

wadzi do nieprawidłowej pracy, zmniejsza wydajność, a także może doprowadzić do uszkodzenia pompy.
Zabronione jest wiercenie w urządzeniu jakichkolwiek otworów, a także jakakolwiek inna modyfikacja produktu nieopisana w instrukcji.
Produkt przenosić chwytając za uchwyt lub za obudowę. Nie przemieszczać urządzenia ciągnąc za kabel zasilający.

Zalecenia dotyczące podłączania urządzenia do zasilania
Ostrzeżenie! Pompa powinna być zasilana przez zabezpieczenie różnicowo-prądowe (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym zadziałania nie przekraczającym 30 mA.
Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy się upewnić, że napięcie, częstotliwość i wydajność sieci zasilającej odpowiadają wartościom widocznym na tabliczce znamionowej urządzenia. Wtyczka musi pasować do gniazdka. Zabronione jest jakiekolwiek przerabianie wtyczki.
Obwód sieci zasilającej urządzenie musi być wyposażony w przewód ochronny oraz zabezpieczenie co najmniej 16 A.
Unikać kontaktu kabla zasilającego z ostrymi krawędziami oraz gorącymi przedmiotami i powierzchniami. Podczas pracy urządzenia kabel zasilający musi być zawsze w pełni rozwinięty, a jego położenie należy ustalić tak, aby nie stanowił przeszkody w trakcie obsługi urządzenia. Ułożenie kabla zasilającego nie może powodować ryzyka potknięcia. Gniazdko zasilające powinno znajdować się w takim miejscu, aby zawsze była możliwość szybkiego odłączenia wtyczki kabla zasilającego urządzenie. Podczas odłączania wtyczki kabla zasilającego zawsze należy ciągnąć za obudowę wtyczki, nigdy za kabel.
Jeżeli kabel zasilający lub wtyczka ulegną uszkodzeniu, należy je natychmiast odłączyć od sieci zasilającej i skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta celem wymiany.
Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym lub wtyczką. Kabel zasilający lub wtyczka nie mogą zostać naprawione. W przypadku uszkodzenia tych elementów należy je wymienić na nowe pozbawione wad.

OBSŁUGA URZĄDZENIA
Uwaga! Przed rozpoczęciem montażu, demontażu i regulacji urządzenia upewnić się, że jest ono odłączone od zasilania.

Montaż węża
Przed montażem węża należy sprawdzić, czy elementy zestawu są czyste i nieuszkodzone. Należy skontrolować stan złącza i elementów uszczelniających oraz upewnić się, że powierzchnie łączenia przyłącza węża i końcówki węża są wolne od piasku i innych zanieczyszczeń, ponieważ mogą one powodować nieszczelność połączenia.
Wąż należy podłączyć do przyłącza węża na pompie. W przypadku użycia złącza Storz końcówkę węża należy dosunąć do przyłącza węża, dopasować zaczepy złącza, a następnie docisnąć i obrócić złącze do wyczuwalnego zablokowania. Po wykonaniu połączenia należy sprawdzić jego pewność przez delikatne pociągnięcie węża. W przypadku oporu podczas montażu nie należy używać nadmiernej siły, tylko usunąć zanieczyszczenia z powierzchni złącza i ponowić montaż.
Po podłączeniu należy ułożyć wąż w sposób umożliwiający swobodny wypływ wody, bez skręceń i załamań. Wylot węża należy skierować w miejsce bezpiecznego odprowadzenia wody, z uwzględnieniem ryzyka podmycia gruntu i zalania sąsiednich pomieszczeń. Pompa w pojemniku transportowym powinna stać stabilnie, a wąż nie powinien ograniczać swobodnego ruchu włącznika zanurzeniowego.

Ustawienie pompy
Przed rozpoczęciem pracy należy przygotować miejsce pracy oraz wyznaczyć miejsce odprowadzania wody. Należy upewnić się, że odprowadzana woda nie spowoduje ponownego zalania pomieszczeń oraz nie doprowadzi do podmycia gruntu lub elementów konstrukcyjnych. Należy sprawdzić drożność trasy ułożenia węża oraz usunąć przeszkody, które mogą powodować jego przygniecenie lub zagięcie. Z obszaru zasysania należy usunąć większe przedmioty i zanieczyszczenia, które mogłyby zakłócić pracę pompy lub zostać wciągnięte do pojemnika.

Dodatkowo przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że wąż jest prawidłowo podłączony, a jego ułożenie nie powoduje skręceń ani załamań oraz nie ogranicza swobodnego ruchu włącznika zanurzeniowego. Przed opuszczeniem pompy do zalanego miejsca lub zbiornika należy przymocować linę do uchwytu transportowego. Pompę należy opuszczać wyłącznie na linie, trzymając ją w taki sposób, aby nie doszło do gwałtownego uderzenia o podłoże. Zabronione jest opuszczanie lub podnoszenie pompy za przewód zasilający oraz za wąż.
Zaleca się ustawienie pompy w pojemniku transportowym, który podczas pracy pełni funkcję filtra wstępnego i ogranicza przedostawanie się większych zanieczyszczeń do podstawy ssącej. Pompę należy umieścić w pojemniku w sposób stabilny, tak aby nie mogła się przewrócić ani przemieścić w trakcie wypompowywania wody. Pojemnik należy ustawić na możliwie równym i stabilnym podłożu, aby nie doszło do jego przechylenia oraz aby utrzymana została prawidłowa pozycja pompy.
Włącznik zanurzeniowy powinien poruszać się swobodnie w całym zakresie pracy. Należy zapewnić wystarczającą przestrzeń dla pływaka oraz poprowadzić wąż i przewód zasilający w taki sposób, aby nie blokowały ruchu pływaka oraz nie powodowały jego zakleszczenia o krawędź pojemnika lub elementy otoczenia.
Dopuszcza się używanie pompy bez pojemnika transportowego. W takim przypadku należy zapewnić, aby woda była wolna od zanieczyszczeń mechanicznych i cząstek stałych, które mogłyby zostać zassane przez podstawę ssącą oraz spowodować zablokowanie wirnika lub uszkodzenie pompy. Pompa powinna zostać ustawiona stabilnie, na twardym podłożu, w pozycji pionowej, z zachowaniem swobodnego ruchu włącznika zanurzeniowego.

Uruchamianie i zatrzymywanie pompy
Pompa nie posiada tradycyjnego włącznika. Uruchomienie i zatrzymanie pracy odbywa się automatycznie przez włącznik zanurzeniowy sterowany pływakiem. Po podłączeniu wtyczki do gniazda zasilającego pompa pozostaje w gotowości i rozpoczyna pracę tylko wtedy, gdy poziom wody uniesie pływak do położenia załączającego.
Włącznik zanurzeniowy jest połączony z pompą przewodem i wewnątrz zawiera element przełączający obwód zasilania. Wraz ze wzrostem poziomu wody pływak unosi się i załącza pompę. Wraz z obniżaniem poziomu wody pływak opada i wyłącza pompę, co powoduje zatrzymanie pracy. W trakcie pracy należy zapewnić swobodny ruch pływaka i nie dopuszczać do jego zablokowania wężem, przewodem zasilającym, elementami pojemnika lub innymi przedmiotami.
Przewód włącznika zanurzeniowego można prowadzić przez uchwyt włącznika, w celu zmiany poziomu wody, przy którym następuje załączenie i wyłączenie pompy. Należy pozostawić na tyle długi odcinek przewodu pomiędzy uchwytem włącznika a pływakiem, aby pływak mógł swobodnie zmieniać położenie. Zbyt krótki odcinek przewodu może uniemożliwić prawidłowe załączanie lub wyłączanie pompy.
W trakcie wypompowywania należy stale nadzorować pracę pompy oraz kontrolować przepływ wody przez wąż. Należy obserwować poziom wody i nie dopuszczać do sytuacji, w której pompa będzie pracowała na sucho. Należy regularnie sprawdzać, czy pompa pozostaje w prawidłowej pozycji pionowej i stoi stabilnie. Przewrócenie lub przechylenie pompy może spowodować zasysanie powietrza, spadek wydajności oraz przegrzanie, co może doprowadzić do uszkodzenia pompy.
W przypadku zauważenia spadku wydajności należy niezwłocznie sprawdzić, czy wąż nie jest skręcony, zagięty lub przygnieciony oraz czy wylot węża nie jest zablokowany. Należy również sprawdzić, czy podstawa ssąca nie jest przysłonięta zanieczyszczeniami oraz czy pojemnik transportowy pełniący funkcję filtra wstępnego nie jest nadmiernie zapchany. Jeżeli podczas wypompowywania poziom wody obniża się do warstwy z osadami, należy przestawić pompę w inne miejsce lub zmienić jej ustawienie w taki sposób, aby ograniczyć zasysanie osadów i zanieczyszczeń mogących zakłócić pracę pompy. Podczas przemieszczania węża należy kontrolować położenie pływaka i zapewnić, aby wąż ani przewód zasilający nie ograniczały jego swobodnego ruchu.
Zatrzymanie pompy następuje automatycznie po obniżeniu poziomu wody i opadnięciu pływaka do położenia wyłączającego. W przypadku konieczności natychmiastowego zatrzymania pompy należy odłączyć wtyczkę od gniazda zasilającego. Po zakończeniu pracy należy odłączyć zasilanie i odczekać do całkowitego zatrzymania wirnika. Pompę należy wyjmować wyłącznie na linie przymocowanej do uchwytu transportowego. Zabronione jest wyjmowanie pompy za przewód zasilający lub za wąż. Przed odłączeniem węża należy umożliwić odpłynięcie wody pozostałej w wężu, a następnie odłączyć złącze, kierując końcówki węża w sposób ograniczający rozlanie wody w pomieszczeniu. Po zakończeniu czynności należy zabezpieczyć miejsce pracy przed wyciekiem wody z elementów zestawu.
Ostrzeżenie. Zabronione jest unieruchamianie pływaka w położeniu pracy ciągłej i pozostawianie pracującej pompy bez nadzoru. Może to doprowadzić do pracy na sucho, przegrzania pompy i jej uszkodzenia, a także stwarzać ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE
Po zakończonej pracy pompę należy odłączyć od źródła zasilania, wyciągając wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka sieciowego. Odłączyć wąż od przyłącza węża i pozwolić grawitacyjnie wypłynąć wodzie z wnętrza pompy oraz z węża. Podczas tej czynności pompę należy przechylać w różne strony. Po opróżnieniu pompy osuszyć ją z zewnątrz za pomocą miękkiej szmatki lub pozostawić do wyschnięcia. Pompę z zewnątrz można czyścić za pomocą strumienia czystej wody o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Podczas oczyszczania pompy należy zachować ostrożność, aby nie zamoczyć wtyczki kabla zasilającego. Po zakończeniu pracy umyć również wąż oraz pojemnik transportowy strumieniem czystej wody. Należy szczególnie starannie oczyścić podstawę ssącą oraz otwory wlotowe z piasku, mułu i innych zanieczyszczeń mechanicznych, a także usunąć zanieczyszczenia zatrzymane w pojemniku transportowym pełniącym funkcję filtra wstępnego. Po umyciu elementy zestawu pozostawić do całkowitego wyschnięcia w miejscu o dobrej wentylacji.
Pompę transportować opróżnioną z wody i osuszoną. Przenosić chwytając za uchwyt transportowy lub za obudowę. Nigdy nie transportować pompy ciągnąc lub wieszając ją za kabel zasilający. Zestaw przechowywać w pojemniku transportowym, który można dodatkowo zabezpieczyć przed kurzem i innymi zanieczyszczeniami. Wąż przechowywać opróżniony z wody i ułożony w sposób zapobiegający trwałym załamaniom. Woda pozostawiona w pompie lub wężu może zamarznąć i doprowadzić do uszkodzenia elementów zestawu. Zestaw przechowywać w miejscach zacienionych, zapewniających dobrą wentylację i zabezpieczonych przed dostępem osób niepowołanych do obsługi, zwłaszcza dzieci.

PRODUCT CHARACTERISTICS

The flood kit is designed to quickly remove water in emergency situations such as flooding, leaks, or flooding. The kit consists of a submersible pump with a float, a delivery hose with quick-connect couplings, and a plastic transport container that acts as a coarse pre-filter and stabilizes the pump during operation. Correct, reliable, and safe operation of the tool depends on proper use, therefore:

Before using the device, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

Warning! Any interruption in water flow through the pump may result in damage to the pump!

EQUIPMENT
The flood protection kit consists of a pump, hose, and transport container. The kit includes three metal Storz connectors .

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-85323
Nominal voltage	[V~]	230
Nominal frequency	[Hz]	50
Rated power	[W]	750
Degree of protection		IPX8
Maximum efficiency	[m^3/h]	12
Max pressing height	[m]	8
Maximum immersion depth	[m]	7
Maximum water temperature	[°C]	35
Max grain diameter	[mm]	5 - 22
Water connection thread	["/ mm]	1 1/2 / 47,8
Mass	[kg]	8,3

Note: The maximum pump capacity is for pumping clean water. To ensure maximum performance, connect a hose with a diameter corresponding to the maximum diameter of the water connection to the pump.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! Read all instructions below. Failure to follow them may result in electric shock, fire, or personal injury.

FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW

Recommendations for using the device
The device is designed to remove water from areas where it should not be present, particularly from rooms flooded due to flooding, leaks, or floods. Water may contain typical contaminants found during flooding, but larger contaminants should be retained by a container acting as a coarse filter and the pump inlet. Objects and contaminants larger than the filter slots and inlet openings should not be allowed to enter the pump, as they may cause the impeller to become blocked or damage the pump. The device is not intended for pumping liquids other than water, such as oils, gasoline, solvents, acids, bases, organic substances, grease, or water contaminated with such substances. The device is not intended for pumping sewage, feces, or water with a high content of dense sediments and sludge.
The device must be supervised at all times during operation. Do not allow the pump to run dry. This will cause the pump to overheat, which could damage it and could also cause fire

or electric shock. Ensure that the water level allows for continuous suction through the pump inlet. Ensure the float moves freely and does not become blocked by the hose, power cord, or container components.
The pump must not be used to pump drinking water. The pump must not be used for continuous operation, for example, to power a fountain. The pump must not be used to pump water at temperatures higher than those specified in the technical data table.
Do not attempt to repair, disassemble, or modify the device yourself. All repairs must be performed by an authorized repair center. After use, rinse the pump, hose, and container with clean water.
Make sure the hose connected to the pump's water outlet is not twisted or kinked. This can restrict water flow through the pump and cause it to overheat.
This appliance is not intended for use by children under 8 years of age, persons with reduced physical or mental capabilities, or persons lacking experience and knowledge of the appliance. These persons should only use it under supervision or after receiving instructions on its safe use, provided they understand the risks involved. Children should not play with the appliance. Children should not clean or maintain the appliance without supervision.

Recommendations for transporting and installing the device
Warning! The pump must not be connected to the power supply during immersion. The power cable must be disconnected from the electrical outlet.
The pump draws water through holes located in the base. The pump must be immersed in water by first tying the rope to the handle located at the top of the pump housing. Do not use the power cable to immerse the pump. The power cable must not be too taut.
If the pump is lowered into a body of water with a contaminated bottom, such as sand or silt, or if the body of water does not have a solid bottom, ensure that the pump is not lowered all the way to the bottom. Sucking in dirt can damage the pump or clog the inlet holes, potentially causing damage.
It is prohibited to immerse the pump in bodies of water containing people. It is prohibited to enter the water or touch the water in the pump's operating area while the pump is connected to the power supply. Before entering the water, disconnect the power cord from the electrical outlet.
When working in small bodies of water, ensure there is sufficient operating space for the pump and float so that the float can move freely and properly control the pump. Also, ensure the hose is not twisted, kinked, or pinched, as this can restrict water flow and cause the pump to overheat.
A submerged pump must be positioned vertically. Tilting or tipping the pump will result in improper operation, reduced efficiency, and may also damage the pump.
It is prohibited to drill any holes in the device or make any other modifications to the product not described in the instructions.
Carry the product by the handle or housing. Do not move the device by pulling on the power cord.

Recommendations for connecting the device to the power supply
Warning! The pump should be powered by a residual current device (RCD) with a rated differential tripping current not exceeding 30 mA .
Before connecting the device to the power supply, ensure that the voltage, frequency, and capacity of the power supply correspond to the values indicated on the device's rating plate. The plug must fit the outlet. No modifications to the plug are permitted.
The mains circuit supplying the device must be equipped with a protective conductor and a fuse of at least 16 A.
Avoid contact between the power cord and sharp edges, hot objects, and surfaces. Always fully unwind the power cord when the appliance is in use, and position it so that it does not obstruct operation. The power cord should be positioned so that it does not pose a tripping hazard. The power outlet should be located so that the appliance's power plug can be quickly disconnected. When disconnecting the power cord, always pull on the plug housing, never on the cable.
If the power cord or plug becomes damaged, immediately disconnect it from the power supply and contact an authorized manufacturer's service center for replacement. Do not use the device with a damaged power cord or plug. The power cord or plug cannot be repaired. If these components are damaged, they must be replaced with new, fault-free ones.

OPERATION OF THE DEVICE

Note: Before assembling, disassembling or adjusting the device, make sure it is disconnected from the power supply.

Hose assembly
Before installing the hose, check that the components are clean and undamaged. Inspect the condition of the connector and sealing elements, and ensure that the connecting surfaces of the hose connector and hose end are free of sand and other contaminants, as these can cause the connection to leak.
The hose should be connected to the hose connection on the pump. If using a Storz connector , push the hose end against the hose connection, align the connector tabs, then press and rotate the connector until you feel a lock. After making the connection, check its secure position by gently pulling on the hose. If resistance is felt during assembly, do not use excessive force. Instead, remove any debris from the connector surface and reinstall.
After connecting, arrange the hose so that water flows freely, without kinks or bends. The hose outlet should be directed to a safe drainage point, taking into account the risk of eroding the ground and flooding adjacent rooms. The pump should be stable in its transport container, and the hose should not restrict the free movement of the submersible switch.

Pump setting
Before starting work, prepare the work area and designate a drainage point. Ensure that the drained water will not cause re-flooding of rooms or erode the ground or structural elements. Check the hose routing for obstructions and remove any obstacles that could cause it to become pinched or kinked. Remove any larger objects and debris from the suction area that could impede pump operation or be drawn into the container.
Additionally, before starting work, ensure that the hose is properly connected and that its arrangement does not cause any kinks or kinks, and does not restrict the free movement of the submersible switch. Before lowering the pump into a flooded area or tank, attach the rope to the transport handle. The pump should only be lowered by the rope, holding it firmly to prevent a sharp impact with the ground. Do not lower or lift the pump by the power cord or hose.
It's recommended to place the pump in a transport container, which acts as a pre-filter during operation and prevents larger contaminants from entering the suction base. The pump should be placed in the container in a stable manner so that it cannot tip or shift while pumping water. The container should be placed on as level and stable a surface as possible to prevent it from tipping and to maintain the correct position of the pump.
The immersion switch should move freely throughout its entire operating range. Ensure sufficient space is provided for the float, and route the hose and power cord so that they do not obstruct the float's movement or cause it to become pinched against the edge of the container or surrounding objects.
It is permissible to use the pump without a transport container. In this case, ensure the water is free of mechanical impurities and solid particles, which could be sucked into the suction base and cause the impeller to jam or damage the pump. The pump should

be placed in a stable, vertical position on a solid surface, with the submersible switch freely operable.

Starting and stopping the pump

The pump does not have a traditional on/off switch. Starting and stopping is automatic via a float-controlled submersible switch. Once the plug is connected to a power outlet, the pump is ready to operate and only begins operation when the water level raises the float to the on position.

The submersible switch is connected to the pump by a cable and contains a switch inside the power circuit. As the water level rises, the float rises, turning the pump on. As the water level drops, the float drops, turning the pump off, stopping operation. During operation, ensure the float moves freely and does not become blocked by the hose, power cable, container components, or other objects. The submersible switch cable can be routed through the switch handle to change the water level at which the pump turns on and off. Leave enough cable between the switch handle and the float to allow the float to move freely. Too short a cable may prevent the pump from turning on or off correctly.

During pumping, constantly monitor the pump and check the water flow through the hose. Monitor the water level and ensure the pump does not run dry. Regularly check that the pump is in the correct upright position and stable. Tipping or tilting the pump can cause air to be drawn in, reducing performance, and causing overheating, which can lead to pump damage.

If you notice a drop in performance, immediately check that the hose is not kinked, kinked, or crushed, and that the hose outlet is not blocked. Also, check that the suction base is not obstructed by debris and that the transport container, which acts as a pre-filter, is not excessively clogged. If the water level drops to the sediment layer during pumping, relocate the pump or adjust its position to reduce the suction of sediment and debris that could interfere with pump operation. When moving the hose, monitor the float position and ensure that the hose and power cord do not restrict its free movement.

The pump stops automatically when the water level drops and the float falls to the off position. If you need to stop the pump immediately, disconnect the plug from the power outlet. After finishing work, disconnect the power supply and wait for the impeller to come to a complete stop. The pump should only be removed using a rope attached to the transport handle. Do not remove the pump by the power cord or hose. Before disconnecting the hose, allow any remaining water to drain, then disconnect the connector, directing the hose ends to limit water spillage into the room. After completing the work, secure the work area to prevent water from leaking from the components.

Warning: Do not lock the float in the continuous operation position or leave the pump running unattended. This can result in dry running, overheating and damage to the pump, and pose a risk of fire or electric shock.

MAINTENANCE AND STORAGE

After use, disconnect the pump from the power source by unplugging the power cord from the wall outlet. Disconnect the hose from the hose connection and allow the water to drain from the pump and hose by gravity. Tilt the pump in various directions while doing this. After emptying the pump, dry the outside with a soft cloth or allow it to air dry.

The pump's exterior can be cleaned with a clean water jet at a pressure of no more than 0.3 MPa. When cleaning the pump, be careful not to wet the power cord plug. After use, also rinse the hose and transport container with a clean water jet. Carefully clean the suction base and inlet openings to remove sand, silt, and other mechanical impurities, and remove any debris trapped in the transport container, which acts as a pre-filter. After washing, allow the components to dry completely in a well-ventilated area.

Transport the pump empty of water and dry. Carry it by the carrying handle or the housing. Never transport the pump by pulling or hanging it by the power cable. Store the set in a transport container that can be additionally protected from dust and other contaminants. Store the hose empty of water and arranged to prevent permanent kinking. Water left in the pump or hose can freeze and damage the set's components. Store the set in a shaded, well-ventilated area, out of the reach of unauthorized personnel, especially children.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Das Flutungsset dient der schnellen Wasserentfernung in Notfällen wie Überschwemmungen, Leckagen oder Überflutungen. Es besteht aus einer Tauchpumpe mit Schwimmer, einem Förderschlauch mit Schnellkupplungen und einem Kunststoff-Transportbehälter, der als Grobfilter dient und die Pumpe im Betrieb stabilisiert. Für einen korrekten, zuverlässigen und sicheren Betrieb ist die sachgemäße Anwendung unerlässlich.

Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch die Nichteinhaltung der Sicherheitsbestimmungen und Empfehlungen dieses Handbuchs entstehen.

Achtung! Jede Unterbrechung des Wasserdurchflusses durch die Pumpe kann zu Schäden an der Pumpe führen!

AUSRÜSTUNG
Das Hochwasserschutzset besteht aus einer Pumpe, einem Schlauch und einem Transportbehälter. Zum Set gehören drei Storz-Metallverbinder .

TECHNISCHE PARAMETER

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-85323
Nennspannung	[V~]	230
Nennfrequenz	[Hz]	50
Nennleistung	[W]	750
Schutzgrad		IPX8
Maximale Effizienz	[m³/h]	12
Maximale Presshöhe	[m]	8
Maximale Eintauchtiefe	[m]	7
Maximale Wassertemperatur	[°C]	35
Maximaler Korndurchmesser	[mm]	5 - 22
Wasseranschlussgewinde	['' / mm]	1 1/2 / 47,8
Masse	[kg]	8,3

Hinweis: Die maximale Pumpenleistung gilt für sauberes Wasser. Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, schließen Sie einen Schlauch mit einem Durchmesser an, der dem maximalen Durchmesser des Wasseranschlusses entspricht.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG! Lesen Sie alle nachfolgenden Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Brand oder Verletzungen führen.

BEFOLGEN SIE DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN.

Empfehlungen zur Verwendung des Geräts
Das Gerät dient dazu, Wasser aus Bereichen zu entfernen, in denen es nicht hingehört, insbesondere aus Räumen, die durch Überschwemmungen, Lecks oder Hochwasser überflutet wurden. Das Wasser kann typische Verunreinigungen enthalten, die bei Überschwemmungen auftreten. Größere Verunreinigungen werden jedoch von einem Behälter, der als Grobfilter dient, und dem Pumpeneinlass zurückgehalten. Gegenstände und Verunreinigungen, die größer als die Filterschlitze und Einlassöffnungen sind, dürfen nicht in die Pumpe gelangen, da sie das Laufrad blockieren oder die Pumpe beschädigen können. Das Gerät ist nicht zum Pumpen anderer Flüssigkeiten als Wasser geeignet, wie z. B. Öle, Benzin, Lösungsmittel, Säuren, Laugen, organische Substanzen, Fette oder mit solchen Substanzen

verunreinigtes Wasser. Es ist auch nicht zum Pumpen von Abwasser, Fäkalien oder Wasser mit einem hohen Anteil an dichten Sedimenten und Schlamm geeignet.
Das Gerät muss während des Betriebs ständig beaufsichtigt werden. Die Pumpe darf nicht trocken laufen. Dies führt zu Überhitzung, Beschädigung, Brand oder Stromschlag. Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand einen kontinuierlichen Ansaugvorgang am Pumpeneinlass ermöglicht. Achten Sie darauf, dass sich der Schwimmer frei bewegen kann und nicht durch Schlauch, Netzkabel oder Behälterteile blockiert wird.
Die Pumpe darf nicht zum Pumpen von Trinkwasser verwendet werden. Sie darf nicht im Dauerbetrieb, beispielsweise zum Betrieb eines Springbrunnens, eingesetzt werden. Die Pumpe darf nicht zum Pumpen von Wasser mit höheren Temperaturen als den in der Tabelle der technischen Daten angegebenen verwendet werden.
Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu verändern. Alle Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Reparaturzentrum durchgeführt werden. Spülen Sie Pumpe, Schlauch und Behälter nach Gebrauch mit klarem Wasser ab.
Achten Sie darauf, dass der Schlauch am Wasserauslass der Pumpe nicht verdreht oder geknickt ist. Dies kann den Wasserdurchfluss durch die Pumpe behindern und zu deren Überhitzung führen.
Dieses Gerät ist nicht für Kinder unter 8 Jahren, Personen mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit oder Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät bestimmt. Diese Personen sollten es nur unter Aufsicht oder nach Erhalt einer Einweisung in die sichere Verwendung benutzen, sofern sie die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

Empfehlungen für den Transport und die Installation des Geräts
Warnung! Die Pumpe darf während des Tauchvorgangs nicht an die Stromversorgung angeschlossen sein. Das Netzkabel muss von der Steckdose getrennt werden.
Die Pumpe saugt Wasser durch Öffnungen im Sockel an. Um die Pumpe in Wasser einzutauchen, befestigen Sie zuerst das Seil am Griff oben am Pumpengehäuse. Verwenden Sie zum Eintauchen nicht das Stromkabel. Das Stromkabel darf nicht zu straff gespannt sein.
Wird die Pumpe in ein Gewässer mit verschmutztem Grund, z. B. Sand oder Schlamm, oder in ein Gewässer ohne festen Grund abgesenkt, darf sie nicht bis zum Grund sinken. Angesaugter Schmutz kann die Pumpe beschädigen oder die Einlassöffnungen verstopfen und dadurch Schäden verursachen.
Das Eintauchen der Pumpe in Gewässer mit Personen ist verboten. Es ist verboten, das Wasser im Betriebsbereich der Pumpe zu betreten oder zu berühren, solange die Pumpe an die Stromversorgung angeschlossen ist. Vor dem Betreten des Wassers muss das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden.
Bei Arbeiten in kleinen Gewässern ist darauf zu achten, dass Pumpe und Schwimmer ausreichend Platz haben, damit sich der Schwimmer frei bewegen und die Pumpe optimal steuern kann. Außerdem darf der Schlauch nicht verdreht, geknickt oder abgeklemmt sein, da dies den Wasserdurchfluss behindern und zu einer Überhitzung der Pumpe führen kann.
Eine Tauchpumpe muss senkrecht aufgestellt werden. Ein Kippen oder Umkippen der Pum-

pe führt zu Fehlfunktionen, verringerter Effizienz und kann die Pumpe beschädigen.
Es ist verboten, Löcher in das Gerät zu bohren oder andere, nicht in der Anleitung beschriebene Veränderungen am Produkt vorzunehmen.
Tragen Sie das Produkt am Griff oder am Gehäuse. Bewegen Sie das Gerät nicht, indem Sie am Netzkabel ziehen.

Empfehlungen zum Anschluss des Geräts an die Stromversorgung
Achtung! Die Pumpe sollte mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA betrieben werden .
Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, vergewissern Sie sich, dass Spannung, Frequenz und Leistung der Stromversorgung den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entsprechen. Der Stecker muss in die Steckdose passen. Jegliche Veränderungen am Stecker sind unzulässig.
Der Netzstromkreis, der das Gerät versorgt, muss mit einem Schutzleiter und einer Sicherung von mindestens 16 A ausgestattet sein.
Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit scharfen Kanten, heißen Gegenständen und Oberflächen. Wickeln Sie das Netzkabel bei Gebrauch des Geräts immer vollständig ab und verlegen Sie es so, dass es die Bedienung nicht behindert. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt. Die Steckdose sollte so angebracht sein, dass der Netzstecker des Geräts schnell abgezogen werden kann. Ziehen Sie zum Abziehen des Netzkabels immer am Steckergehäuse, niemals am Kabel selbst.
Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter des Herstellers, um es austauschen zu lassen. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Netzstecker. Netzkabel und Netzstecker können nicht repariert werden. Beschädigte Teile müssen durch neue, einwandfreie ersetzt werden.

BEDIENUNG DES GERÄTS

Hinweis: Vor dem Zusammenbau, der Demontage oder der Justierung des Geräts muss sichergestellt werden, dass es von der Stromversorgung getrennt ist.

Schlauchbaugruppe
Prüfen Sie vor der Installation des Schlauchs, ob alle Komponenten sauber und unbeschädigt sind. Kontrollieren Sie den Zustand des Anschlusses und der Dichtungselemente und stellen Sie sicher, dass die Kontaktflächen von Schlauchanschluss und Schlauchende frei von Sand und anderen Verunreinigungen sind, da diese zu Undichtigkeiten führen können.
Der Schlauch muss an den Schlauchanschluss der Pumpe angeschlossen werden. Bei Verwendung eines Storz -Kupplungsstücks drücken Sie das Schlauchende gegen den Schlauchanschluss, richten die Verbindernasen aus und drücken und drehen Sie die Kupplung, bis sie einrastet. Überprüfen Sie nach dem Anschließen den festen Sitz, indem Sie leicht am Schlauch ziehen. Sollten Sie beim Zusammenbau Widerstand spüren, wenden Sie keine übermäßige Kraft an. Entfernen Sie stattdessen eventuelle Verunreinigungen von der Kupplungsoberfläche und setzen Sie sie erneut ein.
Nach dem Anschließen muss der Schlauch so verlegt werden, dass das Wasser ungehindert und ohne Knicke abfließen kann. Der Schlauchauslass sollte an einen sicheren Abflusspunkt geleitet werden, um Bodenerosion und Überschwemmungen angrenzender Räume zu vermeiden. Die Pumpe muss im Transportbehälter stabil stehen, und der Schlauch darf die Bewegungsfreiheit des Tauchschalters nicht einschränken.

Pumpeneinstellung
Vor Arbeitsbeginn den Arbeitsbereich vorbereiten und einen Abflusspunkt festlegen. Sicherstellen, dass das abfließende Wasser keine erneuten Überschwemmungen in den Räumen verursacht und weder den Boden noch Bauteile beschädigt. Den Schlauchverlauf auf Verstopfungen prüfen und alle Hindernisse entfernen, die ein Abknicken oder Quetschen verursachen könnten. Größere Gegenstän-

de und Ablagerungen aus dem Ansaugbereich entfernen, die den Pumpenbetrieb behindern oder in den Behälter gelangen könnten. Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn, dass der Schlauch korrekt angeschlossen ist, keine Knicke oder Abknicke aufweist und die Bewegungsfreiheit des Tauchschalters nicht einschränkt. Befestigen Sie vor dem Absenken der Pumpe in einen überfluteten Bereich oder Tank das Seil am Tragegriff. Die Pumpe darf nur am Seil abgesenkt werden. Halten Sie sie dabei fest, um einen harten Aufprall auf den Boden zu vermeiden. Heben oder senken Sie die Pumpe niemals am Netzkabel oder Schlauch ab.
Es wird empfohlen, die Pumpe in einem Transportbehälter zu platzieren, der während des Betriebs als Vorfilter dient und verhindert, dass größere Verunreinigungen in den Saugstutzen gelangen. Die Pumpe muss stabil im Behälter stehen, damit sie beim Pumpen nicht kippen oder verrutschen kann. Der Behälter sollte auf einer möglichst ebenen und stabilen Fläche stehen, um ein Umkippen zu verhindern und die korrekte Position der Pumpe zu gewährleisten.
Der Tauchschalter muss sich über seinen gesamten Arbeitsbereich frei bewegen können. Achten Sie darauf, dass der Schwimmer ausreichend Platz hat, und verlegen Sie Schlauch und Netzkabel so, dass sie die Bewegung des Schwimmers nicht behindern oder ihn am Rand des Behälters oder an umliegenden Gegenständen einklemmen.
Die Pumpe kann auch ohne Transportbehälter verwendet werden. In diesem Fall ist darauf zu achten, dass das Wasser frei von mechanischen Verunreinigungen und Feststoffpartikeln ist, da diese in den Saugfuß gelangen und das Laufrad blockieren oder die Pumpe beschädigen könnten. Die Pumpe muss stabil und senkrecht auf einer festen Oberfläche stehen, wobei der Tauchschalter frei bedienbar sein muss.

Starten und Stoppen der Pumpe
Die Pumpe besitzt keinen herkömmlichen Ein-/Ausschalter. Starten und Stoppen erfolgen automatisch über einen Schwimmerschalter. Sobald der Stecker an eine Steckdose angeschlossen ist, ist die Pumpe betriebsbereit und startet ihren Betrieb erst, wenn der Wasserstand den Schwimmer in die Ein-Position hebt.
Der Tauchschalter ist über ein Kabel mit der Pumpe verbunden und enthält einen Schalter im Stromkreis. Steigt der Wasserstand, hebt sich der Schwimmer und schaltet die Pumpe ein. Sinkt der Wasserstand, senkt sich der Schwimmer und die Pumpe schaltet sich aus. Stellen Sie während des Betriebs sicher, dass sich der Schwimmer frei bewegen kann und nicht durch Schlauch, Stromkabel, Behälterteile oder andere Gegenstände blockiert wird.
Das Kabel des Tauchschalters kann durch den Schaltergriff geführt werden, um den Wasserstand zu ändern, bei dem die Pumpe ein- und ausschaltet. Achten Sie darauf, dass zwischen Schaltergriff und Schwimmer genügend Kabellänge vorhanden ist, damit sich der Schwimmer frei bewegen kann. Ein zu kurzes Kabel kann verhindern, dass die Pumpe ordnungsgemäß ein- oder ausschaltet.
Überwachen Sie während des Pumpvorgangs ständig die Pumpe und den Wasserdurchfluss im Schlauch. Achten Sie auf den Wasserstand und stellen Sie sicher, dass die Pumpe nicht trocken läuft. Prüfen Sie regelmäßig, ob die Pumpe aufrecht und stabil steht. Durch Kippen oder Neigen kann Luft angesaugt werden, was die Leistung verringert und zu Überhitzung und damit zu Pumpenschäden führen kann. Sollten Sie einen Leistungsabfall feststellen, überprüfen Sie umgehend, ob der Schlauch geknickt, gequetscht oder anderweitig beschädigt ist und ob der Schlauchanschluss frei ist. Prüfen Sie außerdem, ob die Saugbasis durch Ablagerungen verstopft und der Transportbehälter, der als Vorfilter dient, nicht übermäßig verstopft ist. Falls der Wasserstand während des Pumpvorgangs bis zur Sedimentschicht absinkt, versetzen Sie die Pumpe oder passen Sie ihre Position so an, dass weniger Sedimente und Ablagerungen angesaugt werden, die den Pumpenbetrieb beeinträchtigen könnten. Achten Sie beim Umsetzen des Schlauchs auf die Position des Schwimmers und stellen Sie sicher, dass Schlauch und Netzkabel seine freie Bewegung nicht behindern.
Die Pumpe schaltet sich automatisch ab, sobald der Wasserstand sinkt und der Schwimmer in die Aus-Position fällt. Um die Pumpe sofort zu stoppen, ziehen Sie den Netzstecker. Trennen Sie nach Arbeitsende die Stromzufuhr und warten Sie, bis das Laufrad vollständig zum Stillstand gekommen ist. Die Pumpe darf nur mithilfe des am Tragegriff befestigten Seils entfernt werden. Ziehen Sie die Pumpe niemals am Netzkabel oder Schlauch heraus. Lassen Sie vor dem Abziehen des Schlauchs restliches Wasser ablaufen und trennen Sie dann den Anschluss. Achten Sie darauf, dass die Schlauchenden so ausgerichtet sind, dass möglichst wenig Wasser in den Raum gelangt. Sichern Sie nach Abschluss der Arbeiten den Arbeitsbereich, um ein Auslaufen von Wasser zu verhindern.
Warnung: Den Schwimmer nicht in der Dauerbetriebsposition arretieren und die Pumpe nicht unbeaufsichtigt laufen lassen. Dies kann zu Trockenlauf, Überhitzung und Beschädigung der Pumpe führen und birgt Brand- oder Stromschlaggefahr.

WARTUNG UND LAGERUNG

Nach Gebrauch die Pumpe vom Stromnetz trennen, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Den Schlauch vom Anschluss lösen und das Wasser durch Schwerkraft aus Pumpe und Schlauch ablaufen lassen. Die Pumpe dabei leicht kippen. Nach dem Entleeren die Pumpe außen mit einem weichen Tuch abtrocknen oder an der Luft trocknen lassen.
Die Pumpenaußenseite kann mit einem klaren Wasserstrahl bei einem Druck von maximal 0,3 MPa gereinigt werden. Achten Sie bei der Reinigung darauf, den Netzstecker nicht zu benetzen. Spülen Sie nach Gebrauch auch den Schlauch und den Transportbehälter mit klarem Wasser ab. Reinigen Sie die Saugbasis und die Einlassöffnungen sorgfältig, um Sand, Schlamm und andere mechanische Verunreinigungen zu entfernen. Entfernen Sie außerdem alle Ablagerungen aus dem Transportbehälter, der als Vorfilter dient. Lassen Sie die Komponenten nach der Reinigung an einem gut belüfteten Ort vollständig trocknen.
Transportieren Sie die Pumpe trocken und ohne Wasser. Tragen Sie sie am Tragegriff oder am Gehäuse. Ziehen oder hängen Sie die Pumpe niemals am Netzkabel. Bewahren Sie das Set in einem Transportbehälter auf, der zusätzlich vor Staub und anderen Verunreinigungen geschützt ist. Lagern Sie den Schlauch trocken und so, dass er nicht dauerhaft abknickt. Wasser in der Pumpe oder im Schlauch kann gefrieren und die Komponenten des Sets beschädigen. Lagern Sie das Set an einem schattigen, gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Unbefugten, insbesondere von Kindern.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Комплект для откачки воды предназначен для быстрого удаления воды в чрезвычайных ситуациях, таких как наводнения, протечки или затопление. Комплект состоит из погружного насоса с поплавком, подающего шланга с быстроразъемными соединениями и пластикового контейнера для транспортировки, который служит в качестве грубого предварительного фильтра и стабилизирует насос во время работы. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от его надлежащего использования, поэтому:

Перед использованием устройства внимательно прочтите всю инструкцию и сохраните её.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций, изложенных в данном руководстве.

Внимание! Любое прерывание потока воды через насос может привести к его повреждению!

ОБОРУДОВАНИЕ

Комплект для защиты от наводнения состоит из насоса, шланга и контейнера для транспортировки. В комплект входят три металлических соединителя Storz .

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Каталожный номер		YT-85323
Номинальное напряжение	[V~]	230
Номинальная частота	[Гц]	50
Номинальная мощность	[В]	750
Степень защиты		IPX8
Максимальная эффективность	[м³/ч]	12
Максимальная высота прессования	[м]	8
Максимальная глубина погружения	[м]	7
Максимальная температура воды	[°C]	35
Максимальный диаметр зерна	[мм]	5 - 22
Резьба для подключения воды	['']/мм]	1 1/2 / 47,8
Масса	[кг]	8.3

Примечание: Максимальная производительность насоса указана для перекачивания чистой воды. Для обеспечения максимальной эффективности подсоедините к насосу шланг диаметром, соответствующим максимальному диаметру водопроводного соединения.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Внимательно прочтите все инструкции ниже. Несоблюдение их может привести к поражению электрическим током, пожару или травмам.
СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ НИЖЕ

Рекомендации по использованию устройства

Устройство предназначено для удаления воды из мест, где её быть не должно, особенно из помещений, затопленных в результате наводнения, протечек или затопления. Вода может содержать типичные загрязняющие вещества, обнаруживаемые при наводнении, но более крупные загрязнения должны задерживаться контейнером, выполняющим функцию грубого фильтра, и входным отверстием насоса. Предметы и загрязнения, превышающие размеры фильтрующих отверстий и входного отверстия, не должны попадать в насос, так как это может привести к засорению рабочего колеса или повреждению насоса. Устройство не предназначено для перекачивания жидкостей, отличных от воды, таких как масла, бензин, растворители, кислоты, щелочи, органические вещества, смазки или вода, загрязненная такими веществами. Устройство не предназначено для перекачивания сточных вод, фекалий или воды с высоким со-

держанием плотных отложений и ила.
Во время работы устройства необходимо постоянно контролировать его состояние. Не допускайте работы насоса всухую. Это приведет к перегреву насоса, что может повредить его, а также вызвать пожар или поражение электрическим током. Убедитесь, что уровень воды обеспечивает непрерывное всасывание через входное отверстие насоса. Убедитесь, что поплавок свободно перемещается и не забивается шлангом, шнуром питания или компонентами емкости.
Насос нельзя использовать для перекачки питьевой воды. Насос нельзя использовать для непрерывной работы, например, для питания фонтана. Насос нельзя использовать для перекачки воды при температурах выше указанных в технической таблице.
Не пытайтесь ремонтировать, разбирать или модифицировать устройство самостоятельно. Все ремонтные работы должны выполняться авторизованным сервисным центром. После использования промойте насос, шланг и контейнер чистой водой.
Убедитесь, что шланг, подсоединенный к выходному патрубку насоса, не перекручен и не перегнут. Это может ограничить поток воды через насос и привести к его перегреву.
Данный прибор не предназначен для использования детьми младше 8 лет, лицами с ограниченными физическими или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний об использовании прибора. Эти лица должны использовать его только под присмотром взрослых или после получения инструкций по безопасному использованию, при условии, что они понимают связанные с этим риски. Дети не должны играть с прибором. Дети не должны чистить или обслуживать прибор без присмотра взрослых.

Рекомендации по транспортировке и установке устройства.
Внимание! Во время погружения насос нельзя подключать к источнику питания. Кабель питания необходимо отсоединить от электрической розетки.
Насос забирает воду через отверстия, расположенные в основании. Для погружения насоса в воду необходимо предварительно привязать веревку к ручке, расположенной в верхней части корпуса насоса. Не используйте кабель питания для погружения насоса. Кабель питания не должен быть слишком натянут.
Если насос опускается в водоем с загрязненным дном, например, песком или илом, или если дно водоема не твердое, убедитесь, что насос не опускается до самого дна. Засасывание грязи может повредить насос или засорить входные отверстия, что потенциально может привести к поломке.
Запрещается погружать насос в водоемы, где находятся люди. Запрещается входить в воду или прикасаться к воде в рабочей зоне насоса, когда насос подключен к электросети. Перед входом в воду отсоедините шнур питания от электрической розетки.
При работе в небольших водоемах убедитесь, что для насоса и поплавка достаточно рабочего пространства, чтобы поплавок мог свободно перемещаться и правильно управлять насосом. Также убедитесь, что шланг не перекручен, не пережат и не защемлен, так как это может ограничить поток воды и привести к перегреву насоса.
Погружной насос должен быть установлен вертикально. Наклон или опрокидывание насоса приведет к неправильной работе, снижению эффективности, а также может

повредить насос.
Запрещается сверлить какие-либо отверстия в устройстве или вносить какие-либо другие изменения в изделие, не описанные в инструкции.
Переносите изделие за ручку или корпус. Не перемещайте устройство, дергая за шнур питания.

Рекомендации по подключению устройства к источнику питания.
Внимание! Насос должен питаться от устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током срабатывания, не превышающим 30 мА .
Перед подключением устройства к источнику питания убедитесь, что напряжение, частота и мощность источника питания соответствуют значениям, указанным на паспортной табличке устройства. Вилка должна подходить к розетке. Модификация вилки не допускается.
Сеть электропитания устройства должна быть оборудована защитным проводником и предохранителем на величину не менее 16 А.
Избегайте контакта шнура питания с острыми краями, горячими предметами и поверхностями. Всегда полностью разматывайте шнур питания во время работы прибора и располагайте его так, чтобы он не мешал работе. Шнур питания должен быть расположен таким образом, чтобы не создавать опасности спотыкания. Розетка должна располагаться так, чтобы вилку можно было быстро отсоединить. При отсоединении шнура питания всегда тяните за корпус вилки, а не за сам кабель.
Если сетевой шнур или вилка повреждены, немедленно отключите их от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя для замены. Не используйте устройство с поврежденным сетевым шнуром или вилкой. Сетевой шнур или вилка не подлежат ремонту. Если эти компоненты повреждены, их необходимо заменить новыми, исправными.

РАБОТА УСТРОЙСТВА
Примечание: Перед сборкой, разборкой или настройкой устройства убедитесь, что оно отключено от источника питания.

Шланговый узел
Перед установкой шланга убедитесь, что все компоненты чистые и не повреждены. Проверьте состояние соединителя и уплотнительных элементов и убедитесь, что соединительные поверхности соединителя и конца шланга очищены от песка и других загрязнений, так как они могут привести к протечке.
Шланг следует подсоединить к патрубку насоса. При использовании соединителя Storz , прижмите конец шланга к патрубку, совместите выступы соединителя, затем нажмите и поверните соединитель до щелчка. После соединения проверьте его надежное положение, осторожно потянув за шланг. Если во время сборки ощущается сопротивление, не применяйте чрезмерную силу. Вместо этого удалите мусор с поверхности соединителя и установите его на место.
После подключения расположите шланг так, чтобы вода свободно текла, без перегибов и изгибов. Выходное отверстие шланга должно быть направлено в безопасную точку слива, учитывая риск эрозии грунта и затопления соседних помещений. Насос должен быть устойчивым в транспортировочном контейнере, а шланг не должен ограничивать свободное перемещение погружного выключателя.

Настройка насоса
Перед началом работы подготовьте рабочую зону и определите точку слива. Убедитесь, что слитая вода не вызовет повторного затопления помещений, эрозии грунта или несущих конструкций. Проверьте прокладку шланга на наличие препятствий и удалите все преграды, которые могут привести к его пережатию или перегибу. Удалите из зоны всасывания любые крупные предметы и мусор, которые могут препятствовать работе насоса или попасть в емкость.
Кроме того, перед началом работы убедитесь, что шланг правильно подсоединен и что его расположение не вызывает перегибов и не ограничивает свободное перемещение погружного выключателя. Перед опусканием насоса в затопленную

зону или резервуар прикрепите трос к транспортировочной ручке. Насос следует опускать только за трос, крепко держа его, чтобы предотвратить резкий удар о землю. Не опускайте и не поднимайте насос за шнур питания или шланг.
Рекомендуется размещать насос в транспортировочном контейнере, который во время работы служит предварительным фильтром и предотвращает попадание крупных загрязнений в всасывающее отверстие. Насос следует размещать в контейнере устойчиво, чтобы он не мог опрокинуться или сместиться во время перекачивания воды. Контейнер следует размещать на максимально ровной и устойчивой поверхности, чтобы предотвратить его опрокидывание и обеспечить правильное положение насоса.
Погружной выключатель должен свободно перемещаться во всем диапазоне своих рабочих положений. Убедитесь, что для поплавка предусмотрено достаточно места, и проложите шланг и шнур питания таким образом, чтобы они не препятствовали движению поплавка и не защемляли его у края емкости или окружающих предметов.
Допускается использование насоса без транспортировочной емкости. В этом случае необходимо убедиться, что вода не содержит механических примесей и твердых частиц, которые могут попасть в всасывающее отверстие и вызвать заклинивание рабочего колеса или повреждение насоса. Насос следует устанавливать в устойчивом вертикальном положении на твердой поверхности, при этом погружной выключатель должен быть свободно управляемым.

Запуск и остановка насоса
Насос не имеет традиционного выключателя. Запуск и остановка осуществляются автоматически с помощью погружного поплавкового выключателя. После подключения вилки к розетке насос готов к работе и начинает работу только тогда, когда уровень воды поднимает поплавок в положение «включено».
Погружной выключатель соединен с насосом кабелем и содержит переключатель внутри силовой цепи. По мере повышения уровня воды поплавок поднимается, включая насос. По мере понижения уровня воды поплавок опускается, выключая насос и останавливая его работу. Во время работы убедитесь, что поплавок свободно перемещается и не заблокирован шлангом, силовым кабелем, компонентами емкости или другими предметами.
Кабель погружного выключателя можно проложить через рукоятку выключателя, чтобы изменять уровень воды, при котором насос включается и выключается. Оставьте достаточное количество кабеля между рукояткой выключателя и поплавком, чтобы поплавок мог свободно перемещаться. Слишком короткий кабель может помешать правильному включению или выключению насоса.
Во время работы насоса постоянно следите за его состоянием и проверяйте поток воды через шланг. Контролируйте уровень воды и следите за тем, чтобы насос не работал всухую. Регулярно проверяйте, что насос находится в правильном вертикальном положении и устойчив. Наклон или опрокидывание насоса может привести к попаданию воздуха внутрь, снижению производительности и перегреву, что может вызвать повреждение насоса.
Если вы заметили снижение производительности, немедленно проверьте, не перекручен ли, не смят ли или не перегнулся ли шланг, и не заблокирован ли выходной патрубок шланга. Также проверьте, не забито ли всасывающее основание мусором и не засорен ли чрезмерно транспортный контейнер, который служит предварительным фильтром. Если уровень воды во время откачки опускается до слоя осадка, переместите насос или отрегулируйте его положение, чтобы уменьшить всасывание осадка и мусора, которые могут помешать работе насоса. При перемещении шланга следите за положением поплавка и убедитесь, что шланг и шнур питания не ограничивают его свободное перемещение.
Насос автоматически останавливается, когда уровень воды падает и поплавок опускается в положение «выключено». Если вам необходимо немедленно остановить насос, отсоедините вилку от розетки. После завершения работы отключите электропитание и дождитесь полной остановки рабочего колеса. Насос следует снимать только с помощью веревки, прикрепленной к ручке для переноски. Не снимайте насос за шнур питания или шланг. Перед отсоединением шланга дайте стечь оставшейся воде, затем отсоедините соединитель, направляя концы шланга таким образом, чтобы ограничить попадание воды в помещение. После завершения работы обеспечьте безопасность рабочей зоны, чтобы предотвратить утечку воды из компонентов.
Предупреждение: Не фиксируйте поплавок в положении непрерывной работы и не оставляйте работающий насос без присмотра. Это может привести к работе всухую, перегреву и повреждению насоса, а также создать риск возгорания или поражения электрическим током.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

После использования отключите насос от источника питания, вынув шнур питания из розетки. Отсоедините шланг от патрубка и дайте воде стечь из насоса и шланга самотеком. При этом наклоняйте насос в разных направлениях. После опорожнения насоса просушите его снаружи мягкой тканью или дайте ему высохнуть на воздухе.
Внешнюю поверхность насоса можно очистить струей чистой воды под давлением не более 0,3 МПа. При очистке насоса будьте осторожны, чтобы не намочить вилку сетевого шнура. После использования также промойте шланг и транспортировочный контейнер струей чистой воды. Тщательно очистите всасывающее основание и входные отверстия от песка, ила и других механических загрязнений, а также удалите любой мусор, застрявший в транспортировочном контейнере, который служит предварительным фильтром. После промывки дайте компонентам полностью высохнуть в хорошо проветриваемом помещении.
Транспортируйте насос без воды и сухим. Переносите его за ручку или корпус. Никогда не транспортируйте насос, дергая или подвешивая его за силовой кабель. Храните комплект в транспортировочном контейнере, который может быть дополнительно защищен от пыли и других загрязнений. Храните шланг без воды и в таком положении, чтобы предотвратить его перегиб. Вода, оставшаяся в насосе или шланге, может замерзнуть и повредить компоненты комплекта. Храните комплект в затененном, хорошо проветриваемом месте, недоступном для посторонних лиц, особенно детей.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Комплект для захисту від затоплення призначений для швидкого видалення води в надзвичайних ситуаціях, таких як затоплення, протікання або повені. Комплект складається з занурювального насоса з поплавком, напірного шланга зі швидкоз'ємними з'єднаннями та пластикового транспортного контейнера, який виконує функцію грубого попереднього фільтра та стабілізує насос під час роботи. Правильна, надійна та безпечна робота інструменту залежить від правильного використання, тому:

Перед використанням пристрою прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

Увага! Будь-яке переривання потоку води через насос може призвести до його пошкодження!

ОБЛАДНАННЯ

Комплект захисту від повені складається з насоса, шланга та транспортного контейнера. Комплект містить три металеві з'єднувачі Storz .

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-85323
Номінальна напруга	[V~]	230
Номінальна частота	[Гц]	50
Номінальна потужність	[В]	750
Ступінь захисту		IPX8
Максимальна ефективність	[м³ / год]	12
Максимальна висота пресування	[м]	8
Максимальна глибина занурення	[м]	7
Максимальна температура води	[°C]	35
Максимальний діаметр зерна	[мм]	5 - 22
Різьбове підключення води	["/ мм]	1 1/2 / 47,8
Маса	[кг]	8.3

Примітка: Максимальна потужність насоса призначена для перекачування чистої води. Для забезпечення максимальної продуктивності підключіть до насоса шланг діаметром, що відповідає максимальному діаметру водопровідного з'єднання.

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі інструкції нижче. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або травмування.
ДОТРИМУЙТЕСЯ ІНСТРУКЦІЙ НИЖЧЕ

Рекомендації щодо використання пристрою

Пристрій призначений для видалення води з місць, де її не повинно бути, зокрема з приміщень, затоплених внаслідок затоплення, протікання або повені. Вода може містити типові забруднювачі, що виявляються під час затоплення, але більші забруднювачі повинні затримуватися контейнером, що діє як грубий фільтр, та впускним отвором насоса. Не допускайте потрапляння предметів та забруднювачів розміром більше, ніж щілини фільтра та впускні отвори, у насос, оскільки вони можуть призвести до блокування робочого колеса або пошкодження насоса. Пристрій не призначений для перекачування рідин, відмінних від води, таких як олії, бензин, розчинники, кислоти, основи, органічні речовини, мастила або вода, забруднена такими речовинами. Пристрій не призначений для перекачування стічних вод, фекалій або води з високим вмістом щільних осадів та шламу.

Пристрій повинен постійно перебувати під наглядом під час роботи. Не допускайте

роботи насоса всуху. Це призведе до перегріву насоса, що може призвести до його пошкодження, а також до пожежі або ураження електричним струмом. Переконайтеся, що рівень води забезпечує безперервне всмоктування через вхід насоса. Переконайтеся, що поплавок рухається вільно і не блокується шлангом, шнуром живлення або компонентами контейнера.

Насос не можна використовувати для перекачування питної води. Насос не можна використовувати для безперервної роботи, наприклад, для живлення фонтану. Насос не можна використовувати для перекачування води за температури, що вища за вказану в таблиці технічних даних.

Не намагайтеся самостійно ремонтувати, розбирати або модифікувати пристрій. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися в авторизованому ремонтному центрі. Після використання промийте насос, шланг і контейнер чистою водою.

Переконайтеся, що шланг, підключений до вихідного отвору для води насоса, не перекручений і не зігнутий. Це може обмежити потік води через насос і призвести до його перегріву.

Цей прилад не призначений для використання дітьми віком до 8 років, особами з обмеженими фізичними або розумовими здібностями, а також особами, які не мають досвіду та знань щодо приладу. Ці особи повинні використовувати його лише під наглядом або після отримання інструкцій щодо безпечного використання, за умови, що вони розуміють пов›язані з цим ризики. Діти не повинні гратися з приладом. Діти не повинні чистити або обслуговувати прилад без нагляду.

Рекомендації щодо транспортування та встановлення пристрою

Увага! Насос не повинен бути підключений до джерела живлення під час занурення. Кабель живлення має бути від'єднаний від електричної розетки.

Насос забирає воду через отвори, розташовані в основі. Насос необхідно занурити у воду, попередньо прив›язавши мотузку до ручки, розташованої у верхній частині корпусу насоса. Не використовуйте кабель живлення для занурення насоса. Кабель живлення не повинен бути надто натягнутий.

Якщо насос опускається у водойму із забрудненим дном, таким як пісок або мул, або якщо водойма не має твердого дна, переконайтеся, що насос не опускається повністю до дна. Всмоктування бруду може пошкодити насос або засмітити впускні отвори, що може призвести до пошкодження.

Забороняється занурювати насос у водойми, в яких знаходяться люди. Забороняється заходити у воду або торкатися води в робочій зоні насоса, коли насос підключений до джерела живлення. Перед тим, як заходити у воду, від'єднайте шнур живлення від електричної розетки.

Під час роботи в невеликих водоймах переконайтеся, що для насоса та поплавця достатньо робочого простору, щоб поплавок міг вільно рухатися та належним чином керувати насосом. Також переконайтеся, що шланг не перекручений, не зігнутий і не затиснутий, оскільки це може обмежити потік води та призвести до перегріву насоса.

Занурювальний насос необхідно розташовувати вертикально. Нахил або перекидання насоса призведе до неправильної роботи, зниження ефективності, а також може по-

шкодити його.
Забороняється свердлити будь-які отвори в пристрої або вносити будь-які інші модифікації до виробу, не описані в інструкції.
Переносьте виріб за ручку або корпус. Не переміщуйте пристрій, тягнучи за шнур живлення.

Рекомендації щодо підключення пристрою до джерела живлення
Увага! Насос повинен живитися від пристрою захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом відключення, що не перевищує 30 мА .
Перед підключенням пристрою до джерела живлення переконайтеся, що напруга, частота та потужність джерела живлення відповідають значенням, зазначеним на заводській табличці пристрою. Вилка повинна підходити до розетки. Жодні зміни до вилки не допускаються.
Мережеве коло, що живить пристрій, повинно бути оснащене захисним провідником та запобіжником на струм не менше 16 А.
Уникайте контакту шнура живлення з гострими краями, гарячими предметами та поверхнями. Завжди повністю розмотуйте шнур живлення під час використання приладу та розміщуйте його так, щоб він не заважав роботі. Шнур живлення слід розташовувати таким чином, щоб об нього не можна було спіткнутися. Розетка повинна бути розташована так, щоб вилку приладу можна було швидко від'єднати від мережі. Під час від'єднання шнура живлення завжди тягніть за корпус вилки, а не за сам кабель.
Якщо шнур живлення або вилка пошкоджено, негайно від'єднайте його від джерела живлення та зверніться до авторизованого сервісного центру виробника для заміни. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення або вилкою. Шнур живлення або вилка не підлягають ремонту. Якщо ці компоненти пошкоджені, їх необхідно замінити новими, бездоганними.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ
Примітка: Перед складанням, розбиранням або налаштуванням пристрою переконайтеся, що він відключений від джерела живлення.

Збірка шланга
Перед встановленням шланга перевірте, чи компоненти чисті та неушкоджені. Перевірте стан з'єднувача та ущільнювальних елементів, а також переконайтеся, що з'єднувальні поверхні з'єднувача шланга та кінця шланга не містять піску та інших забруднень, оскільки вони можуть спричинити протікання з'єднання.
Шланг слід підключити до з'єднання шланга на насосі. Якщо використовується з'єднувач Storz , притисніть кінець шланга до з'єднання шланга, вирівняйте виступи з'єднувача, потім натисніть і поверніть з'єднувач, доки не відчуєте фіксацію. Після встановлення з'єднання перевірте його надійність, обережно потягнувши за шланг. Якщо під час складання відчувається опір, не докладайте надмірних зусиль. Натомість видаліть будь-які сміття з поверхні з'єднувача та встановіть його назад.
Після підключення розташуйте шланг так, щоб вода стікала вільно, без перегинів та перегинів. Вихід шланга повинен бути спрямований до безпечної точки зливу, враховуючи ризик розмивання ґрунту та затоплення сусідніх приміщень. Насос повинен бути стійким у транспортному контейнері, а шланг не повинен обмежувати вільний рух занурювального вимикача.

Налаштування насоса
Перед початком роботи підготуйте робочу зону та позначте точку зливу. Переконайтеся, що злита вода не спричинить повторного затоплення приміщень або розмивання ґрунту чи конструкційних елементів. Перевірте прокладання шланга на наявність перешкод та видаліть будь-які перешкоди, які можуть призвести до його защемлення або перегинання. Видаліть із зони всмоктування будь-які великі предмети та сміття, які можуть перешкоджати роботі насоса або бути втягнутими в ємність.
Крім того, перед початком роботи переконайтеся, що шланг правильно підключений, а його розташування не викликає перегинів або заломів, а також не обмежує вільний рух занурювального вимикача. Перед опусканням насоса в затоплену

зону або резервуар прикріпіть трос до транспортної ручки. Насос слід опускати лише за трос, міцно тримаючи його, щоб запобігти різкому удару об землю. Не опускайте та не піднімайте насос за шнур живлення або шланг.
Рекомендується розміщувати насос у транспортному контейнері, який виконує функцію попереднього фільтра під час роботи та запобігає потраплянню більших забруднень у всмоктувальну основу. Насос слід розміщувати в контейнері стабільно, щоб він не міг перекинутися або зміститися під час перекачування води. Контейнер слід розміщувати на максимально рівній та стійкій поверхні, щоб запобігти його перекиданню та забезпечити правильне положення насоса.
Занурювальний вимикач повинен вільно рухатися по всьому робочому діапазону. Переконайтеся, що для поплавця достатньо місця, і прокладіть шланг і шнур живлення так, щоб вони не перешкоджали руху поплавця та не призводили до його затискання краєм ємності чи навколишніми предметами.
Допускається використання насоса без транспортного контейнера. У цьому випадку переконайтеся, що вода не містить механічних домішок та твердих частинок, які можуть потрапити у всмоктувальну основу та призвести до заклинювання робочого колеса або пошкодження насоса. Насос слід розміщувати у стійкому вертикальному положенні на твердій поверхні, а занурювальний вимикач має бути вільно керованим.

Запуск та зупинка насоса
Насос не має традиційного вимикача/вимикача. Запуск і зупинка здійснюється автоматично за допомогою поплавкового занурювального вимикача. Після підключення вилки до розетки насос готовий до роботи та починає працювати лише тоді, коли рівень води піднімає поплавок у положення «увімкнено».
Занурювальний вимикач з'єднаний з насосом кабелем і містить вимикач усередині кола живлення. Коли рівень води піднімається, поплавок піднімається, вмикаючи насос. Коли рівень води падає, поплавок опускається, вимикаючи насос і зупиняючи його роботу. Під час роботи переконайтеся, що поплавок рухається вільно і не блокується шлангом, кабелем живлення, компонентами контейнера або іншими предметами.
Кабель занурювального вимикача можна прокласти через ручку вимикача, щоб змінювати рівень води, за якого насос вмикається та вимикається. Залиште достатньо кабелю між ручкою вимикача та поплавцем, щоб поплавець міг вільно рухатися. Занадто короткий кабель може перешкодити правильному вмиканню або вимиканню насоса.
Під час відкачування постійно стежте за насосом і перевіряйте потік води через шланг. Слідкуйте за рівнем води та переконайтеся, що насос не працює всухую. Регулярно перевіряйте, чи насос знаходиться у правильному вертикальному положенні та чи він стабільно стоїть. Нахиляння або перекидання насоса може призвести до потрапляння повітря, зниження продуктивності та перегріву, що може призвести до пошкодження насоса.
Якщо ви помітили зниження продуктивності, негайно перевірте, чи не перегнутий, не зігнутий і не затиснутий шланг, а також чи не заблоковано вихідний отвір шланга. Також перевірте, чи не засмічена всмоктувальна основа сміттям, а транспортний контейнер, який виконує функцію попереднього фільтра, не надмірно засмічений. Якщо рівень води під час перекачування падає до шару осаду, перемістіть насос або відрегулюйте його положення, щоб зменшити всмоктування осаду та сміття, які можуть перешкоджати роботі насоса. Під час переміщення шланга слідкуйте за положенням поплавця та переконайтеся, що шланг і шнур живлення не обмежують його вільний рух.
Насос автоматично зупиняється, коли рівень води падає, а поплавок опускається у положення «вимкнено». Якщо вам потрібно негайно зупинити насос, від'єднайте вилку від розетки. Після завершення роботи від'єднайте джерело живлення та зачекайте, поки крильчатка повністю зупиниться. Насос слід знімати лише за допомогою мотузки, прикріпленої до транспортної ручки. Не знімайте насос за шнур живлення або шланг. Перед від'єднанням шланга дайте стекти залишкам води, потім від'єднайте роз'єм, спрямовуючи кінці шланга так, щоб обмежити розлив води в приміщення. Після завершення роботи закріпіть робочу зону, щоб запобігти витіканню води з компонентів.
Увага: Не блокуйте поплавок у положенні безперервної роботи та не залишайте насос працюючим без нагляду. Це може призвести до сухого ходу, перегріву та пошкодження насоса, а також створити ризик пожежі або ураження електричним струмом.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Після використання від'єднайте насос від джерела живлення, витягнувши вилку шнура живлення з розетки. Від'єднайте шланг від з'єднання шланга та дайте воді стекти з насоса та шланга під дією сили тяжіння. Нахиляйте насос у різних напрямках, роблячи це. Після спорожнення насоса висушіть зовнішню частину м'якою тканиною або дайте йому висохнути на повітрі.
Зовнішню частину насоса можна очистити струменем чистої води під тиском не більше 0,3 МПа. Під час очищення насоса слідкуйте за тим, щоб не намочити вилку шнура живлення. Після використання також промийте шланг і транспортний контейнер струменем чистої води. Ретельно очистіть всмоктувальну основу та вхідні отвори, щоб видалити пісок, мул та інші механічні забруднення, а також видаліть будь-яке сміття, що потрапило в транспортний контейнер, який виконує функцію попереднього фільтра. Після миття дайте компонентам повністю висохнути в добре провітрюваному приміщенні. Транспортуйте насос порожнім та сухим. Переносьте його за ручку для перенесення або за корпус. Ніколи не транспортуйте насос, тягнучи або підвішуючи його за кабель живлення. Зберігайте комплект у транспортному контейнері, який можна додатково захистити від пилу та інших забруднень. Зберігайте шланг порожнім та укладеним таким чином, щоб запобігти постійному перегинанню. Вода, що залишилася в насосі або шлангу, може замерзнути та пошкодити компоненти комплекту. Зберігайте комплект у затіненому, добре провітрюваному місці, недоступному для сторонніх осіб, особливо дітей.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Užtvindymo rinkinys skirtas greitai pašalinti vandenį avarinėse situacijose, tokiose kaip potvynis, nuotėkis ar užliejimas. Rinkinį sudaro panardinamasis siurblys su plūde, tiekimo žarna su greito prijungimo jungtimis ir plastikinis transportavimo konteineris, kuris veikia kaip šiurkštus išankstinis filtras ir stabilizuoja siurblį veikimo metu. Teisingas, patikimas ir saugus įrankio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiame vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo .

Įspėjimas! Bet koks vandens tekėjimo per siurblį sutrikimas gali jį sugadinti!

ĮRANGA
Apsaugos nuo potvynių rinkinį sudaro siurblys, žarna ir transportavimo konteineris. Rinkinį sudaro trys metalinės „Storz“ jungtys .

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-85323
Nominali įtampa	[V~]	230
Nominalus dažnis	[Hz]	50
Nominali galia	[W]	750
Apsaugos laipsnis		IPX8
Maksimalus efektyvumas	[m^3/h]	12
Maksimalus spaudimo aukštis	[m]	8
Maksimalus panardinimo gylis	[m]	7
Maksimali vandens temperatūra	[°C]	35
Maksimalus grūdų skersmuo	[mm]	5 - 22
Vandens prijungimo sriegis	[“/ mm]	1 1/2 / 47,8
Mišios	[kg]	8,3

Pastaba: Maksimalus siurblio našumas skirtas švaraus vandens pumpavimui. Norint užtikrinti maksimalų našumą, prijunkite žarną, kurios skersmuo atitinka maksimalų vandens jungties skersmenį prie siurblio.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visas toliau pateiktas instrukcijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba kūno sužalojimą.

LAIKYKITĖS ŽEMIAU PATEIKTŲ INSTRUKCIJŲ

Rekomendacijos, kaip naudoti įrenginį
Įrenginys skirtas vandeniui pašalinti iš vietų, kuriose jo neturėtų būti, ypač iš patalpų, užlietos dėl potvynio, nuotėkio ar potvynio. Vandenyje gali būti tipinių teršalų, randamų potvynio metu, tačiau didesni teršalai turėtų būti sulaikomi talpykloje, veikiančioje kaip šiurkštus filtras, ir siurblio įleidimo angoje. Į siurblį neturėtų patekti daiktų ir teršalų, didesnių nei filtro plyšiai ir įleidimo angos, nes jie gali užblokuoti rotorių arba sugadinti siurblį. Įrenginys nėra skirtas pumpuoti kitus skysčius nei vanduo, pvz., alyvas, benziną, tirpiklius, rūgštis, bazes, organines medžiagas, riebalus ar vandenį, užterštą tokiomis medžiagomis. Įrenginys nėra skirtas pumpuoti nuotekas, išmatas ar vandenį, kuriame yra daug tankių nuosėdų ir dumblo.
Įrenginį veikimo metu būtina nuolat prižiūrėti. Neleiskite siurbliui veikti sausai. Dėl to siurblys perkais, o tai gali jį sugadinti ir sukelti gaisrą ar elektros smūgį. Įsitikinkite, kad vandens lygis

leidžia nuolat siurbti per siurblio įleidimo angą. Įsitikinkite, kad plūdė laisvai juda ir jos neužblokuoja žarna, maitinimo laidas ar talpyklos dalys.
Siurblio negalima naudoti geriamajam vandeniui pumpuoti. Siurblio negalima naudoti nuolatiniam darbui, pavyzdžiui, fontanui maitinti. Siurblio negalima naudoti vandeniui pumpuoti, kai temperatūra aukštesnė nei nurodyta techninių duomenų lentelėje.
Nebandykite patys taisyti, ardyti ar modifikuoti prietaiso. Visus remonto darbus turi atlikti įgaliotasis remonto centras. Po naudojimo siurblį, žarną ir talpyklą nuplaukite švariu vandeniu.
Įsitikinkite, kad prie siurblio vandens išleidimo angos prijungta žarna nėra susisukusi ar sulenkta. Tai gali apriboti vandens tekėjimą per siurblį ir sukelti jo perkaitimą.
Šis prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams iki 8 metų amžiaus, asmenims su ribotais fiziniais ar protiniais gebėjimais arba asmenims, neturintiems patirties ir žinių apie prietaisą. Šie asmenys jį turėtų naudoti tik prižiūrimi arba gavę instrukcijas apie saugų naudojimą ir supratę galimą riziką. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Vaikai neturėtų valyti ar prižiūrėti prietaiso be priežiūros.

Rekomendacijos, kaip transportuoti ir montuoti įrenginį
Įspėjimas! Panardinimo metu siurblio negalima prijungti prie maitinimo šaltinio. Maitinimo laidas turi būti atjungtas nuo elektros lizdo.
Siurblys siurbia vandenį per pagrinde esančias skylutes. Siurblį reikia panardinti į vandenį pirmiausia pririšant virvę prie rankenos, esančios siurblio korpuso viršuje. Nenaudokite maitinimo laido siurbliui panardinti. Maitinimo laidas neturi būti per daug įtemptas.
Jei siurblys nuleidžiamas į vandens telkinį su užterštu dugnu, pavyzdžiui, smėliu ar dumblu, arba jei vandens telkinys neturi tvirto dugno, įsitikinkite, kad siurblys nėra nuleistas iki pat dugno. Įsiurbę nešvarumai gali sugadinti siurblį arba užkimšti įleidimo angas, o tai gali sukelti žalos.
Draudžiama panardinti siurblį į vandens telkinius, kuriuose yra žmonių. Draudžiama lipti į vandenį arba liesti vandenį siurblio veikimo zonoje, kai siurblys prijungtas prie maitinimo šaltinio. Prieš lipant į vandenį, atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo.
Dirbant mažuose vandens telkiniuose, užtikrinkite, kad siurbliui ir plūdei būtų pakankamai erdvės, kad plūdė galėtų laisvai judėti ir tinkamai valdyti siurblį. Taip pat įsitikinkite, kad žarna nėra susisukusi, sulenkta ar suspausta, nes tai gali apriboti vandens srautą ir sukelti siurblio perkaitimą.
Panardintas siurblys turi būti pastatytas vertikaliai. Pakreipus ar apvertus siurblį, jis netinkamai veiks, sumažės efektyvumas ir gali būti pažeistas.
Draudžiama gręžti įrenginyje skyles ar atlikti kitus gaminio pakeitimus, kurie nėra aprašyti instrukcijose.
Neškite gaminį už rankenos arba korpuso. Nejudinkite įrenginio traukdami už maitinimo laido.

Rekomendacijos, kaip prijungti įrenginį prie maitinimo šaltinio
Įspėjimas! Siurblys turi būti maitinamas nuotėkio srovės jungikliu (RCD), kurio vardinė diferencinė išjungimo srovė neviršija 30 mA .
Prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad maitinimo šaltinio įtampa,

dažnis ir talpa atitinka vertes, nurodytas įrenginio duomenų lentelėje. Kištukas turi tikti į lizdą. Draudžiama atlikti bet kokius kištuko pakeitimus.
Įrenginį maitinanti elektros grandinė turi būti aprūpinta apsauginiu laidininku ir ne mažesne kaip 16 A saugikliu.
Venkite maitinimo laido sąlyčio su aštriais kraštais, karštais daiktais ir paviršiais. Kai prietaisas naudojamas, visada visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir padėkite jį taip, kad jis netrukdytų veikimui. Maitinimo laidas turi būti padėtas taip, kad ant jo nebūtų užkliuvimo pavojaus. Maitinimo lizdas turi būti pastatytas taip, kad prietaiso maitinimo kištuką būtų galima greitai atjungti. Atjungdami maitinimo laidą, visada traukite už kištuko korpuso, o niekada už laido.
Jei maitinimo laidas arba kištukas pažeisti, nedelsdami atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo techninės priežiūros centrą, kad pakeistų. Nenaudokite įrenginio su pažeistu maitinimo laidu arba kištuku. Maitinimo laido arba kištuko negalima pataisyti. Jei šie komponentai pažeisti, juos reikia pakeisti naujais, be gedimų.

ĮRENGINIO VEIKIMAS

Pastaba: Prieš surinkdami, išardydami ar reguliuodami įrenginį, įsitikinkite, kad jis atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

Žarnos surinkimas
Prieš montuodami žarną, patikrinkite, ar komponentai yra švarūs ir nepažeisti. Patikrinkite jungties ir sandarinimo elementų būklę ir įsitikinkite, kad žarnos jungties ir žarnos galo jungiamuosiuose paviršiuose nėra smėlio ir kitų teršalų, nes jie gali sukelti jungties nesandarumą. Žarna turi būti prijungta prie siurblio žarnos jungties. Jei naudojate „Storz“ jungtį , prispauskite žarnos galą prie žarnos jungties, sulygiuokite jungties skirtukus, tada paspauskite ir sukite jungtį, kol pajusite spyną. Prijungę patikrinkite jos tvirtą padėtį, švelniai patraukdami žarną. Jei surinkimo metu jaučiate pasipriešinimą, nenaudokite per didelės jėgos. Vietoj to, pašalinkite visas šiukšles nuo jungties paviršiaus ir vėl ją sumontuokite.
Prijungus žarną, ją reikia išdėstyti taip, kad vanduo tekėtų laisvai, be sulenkimų ar lenkimų. Žarnos išleidimo anga turi būti nukreipta į saugų drenažo tašką, atsižvelgiant į žemės erozijos ir gretimų patalpų užliejimo riziką. Siurblys turi būti stabilus savo transportavimo konteineryje, o žarna neturi varžyti laisvo panardinamojo jungiklio judėjimo.

Siurblio nustatymas
Prieš pradėdami darbą, paruoškite darbo vietą ir nurodykite drenažo tašką. Įsitikinkite, kad nutekantis vanduo nesukels pakartotinio patalpų užtvindymo, nesuardys žemės ar konstrukcinių elementų. Patikrinkite, ar žarnos trasoje nėra kliūčių, ir pašalinkite visas kliūtis, dėl kurių ji galėtų būti suspausta ar sulenkta. Pašalinkite iš siurbimo zonos visus didesnius daiktus ir šiukšles, kurios galėtų trukdyti siurblio veikimui arba būti įtrauktos į talpyklą.
Be to, prieš pradėdami darbą, įsitikinkite, kad žarna tinkamai prijungta, kad jos išdėstymas nesukelia jokių raukšlių ar įlinkimų ir neriboja panardinamojo jungiklio laisvo judėjimo. Prieš nuleisdami siurblį į užtvindytą vietą ar rezervuarą, pritvirtinkite virvę prie transportavimo rankenos. Siurblį reikia nuleisti tik virve, tvirtai laikant ją, kad išvengtumėte staigaus smūgio į žemę. Nenuleiskite ir nekelkite siurblio už maitinimo laido ar žarnos.
Rekomenduojama siurblį įdėti į transportavimo konteinerį, kuris veikimo metu atlieka išankstinio filtro funkciją ir neleidžia didesniems teršalams patekti į siurbimo pagrindą. Siurblys turi būti stabiliai įdėtas į konteinerį, kad pumpuojant vandenį jis neapvirstų ar nepasislinktų. Konteineris turi būti pastatytas ant kuo lygesnio ir stabilesnio paviršiaus, kad jis neapvirstų ir būtų išlaikyta tinkama siurblio padėtis.
Panardinimo jungiklis turėtų laisvai judėti visame savo veikimo diapazone. Įsitikinkite, kad plūdei yra pakankamai vietos, ir nutieskite žarną bei maitinimo laidą taip, kad jie netrukdytų plūdei judėti ir nebūtų suspausti prie indo krašto ar aplinkinių objektų.
Siurblį leidžiama naudoti be transportavimo konteinerio. Tokiu atveju įsitikinkite, kad vandenyje nėra mechaninių priemaišų ir kietųjų dalelių, kurios gali būti įtrauktos į siurbimo pagrindą ir užstrigti rotoriui arba sugadinti siurblį. Siurblys turi būti pastatytas stabilioje, vertikalioje padėtyje ant tvirto paviršiaus, o panardinimo jungiklis turi būti laisvai valdomas.

Siurblio paleidimas ir sustabdymas
Siurblys neturi tradicinio įjungimo/išjungimo jungiklio. Paleidimas ir sustabdymas vyksta automatiškai per plūdės valdomą panardinamąjį jungiklį. Kai kištukas prijungiamas prie maitinimo lizdo, siurblys yra paruoštas darbui ir pradeda veikti tik tada, kai vandens lygis pakelia plūdę į įjungimo padėtį.
Panardinamasis jungiklis prie siurblio prijungtas kabeliu ir turi jungiklį maitinimo grandinės viduje. Kylant vandens lygiui, plūdė kyla, įjungdama siurblį. Krintant vandens lygiui, plūdė nusileidžia, išjungdama siurblį ir sustabdydama jo veikimą. Eksploatacijos metu įsitikinkite, kad plūdė juda laisvai ir jos neužblokuoja žarna, maitinimo kabelis, talpyklos dalys ar kiti objektai.
Panardinamojo jungiklio kabelį galima pravesti per jungiklio rankenėlę, kad būtų galima pakeisti vandens lygį, kuriam esant

siurblys įsijungia ir išsijungia. Palikite pakankamai kabelio tarp jungiklio rankenėlės ir plūdės, kad plūdė galėtų laisvai judėti. Per trumpas kabelis gali neleisti siurbliui tinkamai įsijungti arba išsijungti.
Siurbimo metu nuolat stebėkite siurblį ir tikrinkite vandens srautą per žarną. Stebėkite vandens lygį ir užtikrinkite, kad siurblys neveiktų sausai. Reguliariai tikrinkite, ar siurblys yra teisingoje vertikalioje padėtyje ir stabilus. Pakreipus siurblį, gali patekti oro, sumažėti našumas ir perkaisti, o tai gali sugadinti siurblį.
Pastebėję našumo sumažėjimą, nedelsdami patikrinkite, ar žarna nėra sulenkta, užsilenkusi ar sutraiškyta, ir ar žarnos išleidimo anga nėra užblokuota. Taip pat patikrinkite, ar siurbimo pagrindas nėra užblokuotas šiukšlėmis ir ar transportavimo konteineris, kuris veikia kaip išankstinis filtras, nėra per daug užsikimšęs. Jei siurbimo metu vandens lygis nukrenta iki nuosėdų sluoksnio, perkelkite siurblį arba pakoreguokite jo padėtį, kad sumažintumėte nuosėdų ir šiukšlių, kurios galėtų trukdyti siurblio darbui, siurbimą.
Perkeldami žarną, stebėkite plūdės padėtį ir įsitikinkite, kad žarna ir maitinimo laidas netrukdo laisvai judėti.
Siurblys automatiškai išsijungia, kai nukrenta vandens lygis ir plūdė nusileidžia į išjungimo padėtį. Jei reikia nedelsiant sustabdyti siurblį, atjunkite kištuką nuo elektros lizdo. Baigę darbą, atjunkite maitinimo šaltinį ir palaukite, kol rotorius visiškai sustos. Siurblį galima nuimti tik naudojant virvę, pritvirtintą prie transportavimo rankenos. Nenuimkite siurblio už maitinimo laido ar žarnos. Prieš atjungdami žarną, leiskite nutekėti likusiam vandeniui, tada atjunkite jungtį, nukreipdami žarnos galus, kad vanduo neišbėgtų į patalpą. Baigę darbą, apsaugokite darbo vietą, kad vanduo neištekėtų iš komponentų.
Įspėjimas: Neužfiksuokite plūdės nuolatinio veikimo padėtyje ir nepalikite veikiančio siurblio be priežiūros. Dėl to siurblys gali pradėti veikti sausai, perkaisti ir sugesti, taip pat gali kilti gaisro ar elektros smūgio pavojus.

PRIEŽIŪRA IR SANDĖLIAVIMAS

Po naudojimo atjunkite siurblį nuo maitinimo šaltinio, ištraukdami maitinimo laidą iš sieninio lizdo. Atjunkite žarną nuo žarnos jungties ir leiskite vandeniui ištekėti iš siurblio ir žarnos veikiant gravitacijai. Tuo pačiu metu pakreipkite siurblį įvairiomis kryptimis. Ištuštinus siurblį, nusausinkite išorę minkštu skudurėliu arba leiskite jam išdžiūti ore.
Siurblio išorę galima valyti švariu vandens srautu, kurio slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa. Valydami siurblį, stenkitės nesušlapinti maitinimo laido kištuko. Po naudojimo žarną ir transportavimo konteinerį taip pat perplaukite švariu vandens srautu. Atsargiai išvalykite siurbimo pagrindą ir įleidimo angas, kad pašalintumėte smėlį, dumblą ir kitas mechanines priemaišas, ir pašalinkite visas transportavimo konteineryje, kuris veikia kaip išankstinis filtras, esančias šiukšles. Po plovimo leiskite komponentams visiškai išdžiūti gerai vėdinamoje patalpoje.
Siurblį transportuokite tuščią ir sausą. Neškite jį už nešimo rankenos arba korpuso. Niekada netransportuokite siurblio traukdami ar kabindami jį už maitinimo laido. Įrenginį laikykite transportavimo konteineryje, kuris gali būti papildomai apsaugotas nuo dulkių ir kitų teršalų. Žarną laikykite tuščią ir išdėstytą taip, kad ji nebūtų nuolat susilenkusi. Siurblyje ar žarnoje likęs vanduo gali užšalti ir sugadinti įrenginio komponentus. Įrenginį laikykite pavėsyje, gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo neįgaliotų asmenų, ypač vaikų.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Plūdu komplekts ir paredzēts ātrai ūdens izsūknēšanai ārkārtas situācijās, piemēram, plūdu, noplūžu vai applūšanas gadījumā. Komplektā ietilpst iegremdējams sūknis ar pludiņu, padeves šļūtene ar ātrajiem savienojumiem un plastmasas transportēšanas konteiners, kas darbojas kā rupjais priekšfiltrs un stabilizē sūkni darbības laikā. Pareiza, uzticama un droša instrumenta darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

Pirms ierīces lietošanas izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā .

Brīdinājums! Jebkāda ūdens plūsmas pārtraukšana caur sūkni var sabojāt sūkni!

APRĪKOJUMS
Plūdu aizsardzības komplekts sastāv no sūkņa, šļūtenes un transportēšanas konteinera. Komplektā ietilpst trīs metāla Storz savienotāji .

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-85323
Nominālais spriegums	[V~]	230
Nominālā frekvence	[Hz]	50
Nominālā jauda	[W]	750
Aizsardzības pakāpe		IPX8
Maksimāla efektivitāte	[m^3/h]	12
Maksimālais presēšanas augstums	[m]	8
Maksimālais iegremdēšanas dziļums	[m]	7
Maksimālā ūdens temperatūra	[°C]	35
Maksimālais graudu diametrs	[mm]	5 - 22
Ūdens pieslēguma vītne	[''/ mm]	1 1/2 / 47,8
Masa	[kg]	8,3

Piezīme: Sūkņa maksimālā jauda ir paredzēta tīra ūdens sūknēšanai. Lai nodrošinātu maksimālu veiktspēju, pievienojiet sūknim šļūteni ar diametru, kas atbilst ūdens savienojuma maksimālajam diametram.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus tālāk sniegtos norādījumus. To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai miesas bojājumus.

IZPILDIET TĀLĀK REDZAMOS NORĀDĪJUMUS

Ieteikumi ierīces lietošanai
Ierīce ir paredzēta ūdens izsūknēšanai no vietām, kur tam nevajadzētu atrasties, jo īpaši no telpām, kas applūdušas plūdu, noplūžu vai plūdu dēļ. Ūdens var saturēt tipiskus piesārņotājus, kas sastopami plūdu laikā, taču lielāki piesārņotāji jāuztur traukā, kas darbojas kā rupjais filtrs, un sūkņa ieplūdes atverē. Priekšmetiem un piesārņotājiem, kas ir lielāki par filtra spraugām un ieplūdes atverēm, nevajadzētu iekļūt sūknī, jo tie var izraisīt lāpstiņriteņa aizsprostošanos vai sūkņa bojājumus. Ierīce nav paredzēta citu šķidrumu, izņemot ūdeni, sūknēšanai, piemēram, eļļu, benzīna, šķīdinātāju, skābju, sārmu, organisko vielu, tauku vai ar šādām vielām piesārņota ūdens sūknēšanai. Ierīce nav paredzēta notekūdeņu, fekāliju vai ūdens ar augstu blīvu nogulumu un dūņu saturu sūknēšanai.
Darbības laikā ierīce ir jāuzrauga visu laiku. Neļaujiet sūknim darboties bez ūdens. Tas var

izraisīt sūkņa pārkaršanu, kas var to sabojāt un izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu. Pārliecinieties, vai ūdens līmenis nodrošina nepārtrauktu iesūkšanu caur sūkņa ieplūdi. Pārliecinieties, vai pludiņš brīvi kustas un to neaizsprosto šļūtene, strāvas vads vai tvertnes detaļas.
Sūkni nedrīkst izmantot dzeramā ūdens sūknēšanai. Sūkni nedrīkst izmantot nepārtrauktai darbībai, piemēram, strūklakas darbināšanai. Sūkni nedrīkst izmantot ūdens sūknēšanai temperatūrā, kas ir augstāka par tehnisko datu tabulā norādīto.
Nemēģiniet pats remontēt, izjaukt vai pārveidot ierīci. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvarots remonta centrs. Pēc lietošanas izskalojiet sūkni, šļūteni un tvertni ar tīru ūdeni.
Pārliecinieties, ka šļūtene, kas pievienota sūkņa ūdens izvadam, nav savīta vai salocīta. Tas var ierobežot ūdens plūsmu caur sūkni un izraisīt tā pārkaršanu.
Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem līdz 8 gadu vecumam, personām ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personām, kurām trūkst pieredzes un zināšanu par ierīces lietošanu. Šīs personas drīkst to lietot tikai pieaugušo uzraudzībā vai pēc tam, kad ir saņēmušas instrukcijas par tās drošu lietošanu, ja vien viņas saprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt vai apkopt ierīci bez uzraudzības.

Ieteikumi ierīces transportēšanai un uzstādīšanai
Brīdinājums! Iegremdēšanas laikā sūkni nedrīkst pievienot elektrotīklam. Strāvas kabelim jābūt atvienotam no elektrotīkla kontaktligzdas.
Sūknis iesūc ūdeni caur pamatnē esošajām atverēm. Sūknis jāiegremdē ūdenī, vispirms piesienot virvi pie roktura, kas atrodas sūkņa korpusa augšpusē. Neizmantojiet strāvas kabeli sūkņa iegremdēšanai. Strāvas kabelis nedrīkst būt pārāk nostiepts.
Ja sūknis tiek nolaists ūdenstilpnē ar piesārņotu dibenu, piemēram, smiltīm vai dūņām, vai ja ūdenstilpnei nav cieta dibena, pārliecinieties, ka sūknis netiek nolaists pilnībā līdz dibenam. Netīrumu iesūkšana var sabojāt sūkni vai aizsprostot ieplūdes atveres, potenciāli izraisot bojājumus.
Sūkni nedrīkst iegremdēt ūdenstilpnēs, kurās atrodas cilvēki. Aizliegts ieiet ūdenī vai pieskarties ūdenim sūkņa darbības zonā, kamēr sūknis ir pievienots elektrotīklam. Pirms ieiešanas ūdenī atvienojiet strāvas vadu no elektrotīkla kontaktligzdas.
Strādājot nelielās ūdenstilpnēs, pārliecinieties, ka sūknim un pludiņam ir pietiekami daudz darbības vietas, lai pludiņš varētu brīvi kustēties un pareizi vadīt sūkni. Tāpat pārliecinieties, ka šļūtene nav savīta, samezglojusies vai saspiesta, jo tas var ierobežot ūdens plūsmu un izraisīt sūkņa pārkaršanu.
Iegremdējamam sūknim jābūt novietotam vertikāli. Sūkņa sasvēršana vai apgāšana izraisīs nepareizu darbību, samazinās efektivitāti un var arī sabojāt sūkni.
Aizliegts urbt ierīcē caurumus vai veikt jebkādas citas produkta modifikācijas, kas nav aprakstītas instrukcijā.
Pārnēsājiet produktu aiz roktura vai korpusa. Nepārvietojiet ierīci, velkot aiz strāvas vada.

Ieteikumi ierīces pievienošanai barošanas avotam
Brīdinājums! Sūknim jābūt aprīkotam ar atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo diferenciālo atvienošanas strāvu, kas nepārsniedz 30 mA .

Pirms ierīces pievienošanas barošanas avotam pārliecinieties, vai barošanas avota spriegums, frekvence un jauda atbilst ierīces datu plāksnītē norādītajām vērtībām. Kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšas modifikācijas nav atļautas.
Ierīces elektrotīklam jābūt aprīkotam ar aizsargvadītāju un vismaz 16 A drošinātāju.
Izvairieties no strāvas vada saskares ar asām malām, karstiem priekšmetiem un virsmām. Lietojot ierīci, vienmēr pilnībā atritiniet strāvas vadu un novietojiet to tā, lai tas netraucētu tās darbību. Strāvas vads jānovieto tā, lai tas neradītu paklupšanas risku. Strāvas kontaktligzda jānovieto tā, lai ierīces strāvas kontaktdakšu varētu ātri atvienot. Atvienojot strāvas vadu, vienmēr velciet aiz kontaktdakšas korpusa, nekad aiz vada.
Ja strāvas vads vai kontaktdakša ir bojāta, nekavējoties atvienojiet to no strāvas avota un sazinieties ar pilnvarotu ražotāja servisa centru, lai to nomainītu. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai kontaktdakšu. Strāvas vadu vai kontaktdakšu nevar salabot. Ja šīs sastāvdaļas ir bojātas, tās jānomaina pret jaunām, bez defektiem.

IERĪCES DARBĪBA

Piezīme: Pirms ierīces montāžas, demontāžas vai regulēšanas pārliecinieties, vai tā ir atvienota no strāvas avota.

Šļūteņu komplekts
Pirms šļūtenes uzstādīšanas pārbaudiet, vai detaļas ir tīras un nebojātas. Pārbaudiet savienotāja un blīvējuma elementu stāvokli un pārliecinieties, vai šļūtenes savienotāja un šļūtenes gala savienojošās virsmas ir tīras no smiltīm un citiem piesārņotājiem, jo tie var izraisīt savienojuma noplūdi.
Šļūtenei jābūt savienotai ar sūkņa šļūtenes savienojumu. Ja izmantojat Storz savienotāju , piespiediet šļūtenes galu pie šļūtenes savienojuma, izlīdziniet savienotāja izciļņus, pēc tam nospiediet un pagrieziet savienotāju, līdz jūtat fiksāciju. Pēc savienojuma izveides pārbaudiet tā drošās pozīcijas, viegli pavelkot aiz šļūtenes. Ja montāžas laikā jūtat pretestību, nepielietojiet pārmērīgu spēku. Tā vietā notīriet visus gružus no savienotāja virsmas un uzstādiet to atpakaļ.
Pēc pievienošanas novietojiet šļūteni tā, lai ūdens plūstu brīvi, bez locījumiem vai samezglojumiem. Šļūtenes izvadam jābūt vērstam uz drošu notekas punktu, ņemot vērā zemes erozijas un blakus esošo telpu applūšanas risku. Sūknim jābūt stabilam savā transportēšanas konteinerā, un šļūtenei nevajadzētu ierobežot iegremdējamā slēdža brīvu kustību.

Sūkņa iestatījums
Pirms darba uzsākšanas sagatavojiet darba zonu un norādiet drenāžas punktu. Pārliecinieties, ka novadītais ūdens neizraisīs telpu atkārtotu applūšanu vai zemes vai konstrukcijas elementu eroziju. Pārbaudiet, vai šļūtenes izvietojumā nav šķēršļu, un noņemiet visus šķēršļus, kas varētu izraisīt tās saspiešanu vai samezglošanos. No iesūkšanas zonas noņemiet visus lielākus priekšmetus un gružus, kas varētu traucēt sūkņa darbību vai tikt iesūkti tvertnē.
Turklāt pirms darba uzsākšanas pārliecinieties, vai šļūtene ir pareizi pievienota un vai tās izvietojums nerada nekādas locīšanās vai deformācijas, kā arī neierobežo iegremdējamā slēdža brīvu kustību. Pirms sūkņa nolaišanas applūdušā vietā vai tvertnē piestipriniet virvi pie transportēšanas roktura. Sūkni drīkst nolaist tikai aiz virves, stingri turot to, lai novērstu asu triecienu pret zemi. Nenolaidiet un neceliet sūkni aiz strāvas vada vai šļūtenes.
Sūkni ieteicams ievietot transportēšanas konteinerā, kas darbības laikā darbojas kā priekšfiltrs un novērš lielāku piesārņotāju iekļūšanu iesūkšanas pamatnē. Sūknis konteinerā jānovieto stabili, lai tas ūdens sūknēšanas laikā nevarētu apgāzties vai pārvietoties. Konteiners jānovieto uz pēc iespējas līdzenākas un stabilākas virsmas, lai novērstu tā apgāšanos un saglabātu pareizu sūkņa pozīciju.
Iegremdēšanas slēdzim ir brīvi jāpārvietojas visā tā darbības diapazonā. Pārliecinieties, vai pludiņam ir pietiekami daudz vietas, un novietojiet šļūteni un strāvas vadu tā, lai tie netraucētu pludiņa kustību vai neradītu tā saspiešanu pret trauka malu vai apkārtējiem priekšmetiem.
Sūkni ir atļauts izmantot bez transportēšanas konteinera. Šādā gadījumā pārliecinieties, ka ūdenī nav mehānisku piemaisījumu un cietu daļiņu, kas varētu iesūkties iesūkšanas pamatnē un izraisīt lāpstiņriteņa iesprūšanu vai sūkņa bojājumus. Sūknis jānovieto stabilā, vertikālā stāvoklī uz cietas virsmas, ar brīvi ieslēdzamu iegremdējamo slēdzi.

Sūkņa ieslēgšana un apturēšana
Sūknim nav tradicionālā ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža. Ieslēgšana un apturēšana notiek automātiski, izmantojot pludiņa vadītu iegremdējamu slēdzi. Kad kontaktdakša ir pievienota strāvas kontaktligzdai, sūknis ir gatavs darbam un sāk darboties tikai tad, kad ūdens līmenis paceļ pludiņu ieslēgšanas pozīcijā.
Iegremdējamais slēdzis ir savienots ar sūkni ar kabeli un satur slēdzi strāvas ķēdes iekšpusē. Paaugstinoties ūdens līmenim, pludiņš paceļas, ieslēdzot sūkni. Pazeminoties ūdens līmenim, pludiņš nolaižas, izslēdzot sūkni un apturot darbību. Darbības laikā pārliecinieties, vai pludiņš brīvi kustas un to nebloķē šļūtene, strāvas kabelis, tvertnes detaļas vai citi priekšmeti.

Iegremdējamā slēdža kabeli var izvilkt caur slēdža rokturi, lai mainītu ūdens līmeni, pie kura sūknis ieslēdzas un izslēdzas. Starp slēdža rokturi un pludiņu atstājiet pietiekami garu kabeli, lai pludiņš varētu brīvi kustēties. Pārāk īss kabelis var traucēt sūknim pareizi ieslēgties vai izslēgties.
Sūknēšanas laikā pastāvīgi uzraugiet sūkni un pārbaudiet ūdens plūsmu caur šļūteni. Uzraugiet ūdens līmeni un pārliecinieties, ka sūknis nedarbojas bez ūdens. Regulāri pārbaudiet, vai sūknis ir pareizi novietots vertikāli un stabils. Sūkņa apgāšana vai noliekšana var izraisīt gaisa iesūkšanu, samazinot veiktspēju un izraisot pārkaršanu, kas var izraisīt sūkņa bojājumus.
Ja pamanāt veiktspējas samazināšanos, nekavējoties pārbaudiet, vai šļūtene nav samezglojusies, salocījusies vai saspiesta, un vai šļūtenes izeja nav aizsprostota. Pārbaudiet arī, vai iesūkšanas pamatni neaizsprosto gruži un vai transportēšanas konteiners, kas darbojas kā priekšfiltrs, nav pārmērīgi aizsērējis. Ja sūknēšanas laikā ūdens līmenis nokrītas līdz nogulumu slānim, pārvietojiet sūkni vai pielāgojiet tā pozīciju, lai samazinātu nogulumu un gružu iesūkšanu, kas varētu traucēt sūkņa darbību. Pārvietojot šļūteni, uzraugiet pludiņa pozīciju un pārliecinieties, vai šļūtene un strāvas vads neierobežo tās brīvu kustību.
Sūknis automātiski apstājas, kad ūdens līmenis pazeminās un pludiņš nokrītas izslēgtā pozīcijā. Ja sūknis ir nekavējoties jāaptur, atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas. Pēc darba pabeigšanas atvienojiet strāvas padevi un pagaidiet, līdz lāpstiņritenis pilnībā apstājas. Sūkni drīkst noņemt tikai, izmantojot virvi, kas piestiprināta pie transportēšanas roktura. Nenoņemiet sūkni aiz strāvas vada vai šļūtenes. Pirms šļūtenes atvienošanas ļaujiet notecēt atlikušajam ūdenim, pēc tam atvienojiet savienotāju, pavēršot šļūtenes galus, lai ierobežotu ūdens izlīšanu telpā. Pēc darba pabeigšanas nostipriniet darba zonu, lai novērstu ūdens noplūdi no detaļām.
Brīdinājums: Nenofiksējiet pludiņu nepārtrauktas darbības pozīcijā un neatstājiet sūkni darbojošos bez uzraudzības. Tas var izraisīt darbību bez ūdens, pārkaršanu un sūkņa bojājumus, kā arī radīt ugunsgrēka vai elektriskās strāvas trieciena risku.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

Pēc lietošanas atvienojiet sūkni no barošanas avota, atvienojot strāvas vadu no sienas kontaktligzdas. Atvienojiet šļūteni no šļūtenes savienojuma un ļaujiet ūdenim iztecēt no sūkņa un šļūtenes ar gravitācijas palīdzību. To darot, nolieciet sūkni dažādos virzienos. Pēc sūkņa iztukšošanas nosusiniet tā ārpusi ar mīkstu drānu vai ļaujiet tam nožūt gaisā.
Sūkņa ārpusi var tīrīt ar tīru ūdens strūklu, kuras spiediens nepārsniedz 0,3 MPa. Tīrot sūkni, uzmanieties, lai nesamitrinātu strāvas vada spraudni. Pēc lietošanas noskalojiet arī šļūteni un transportēšanas konteineru ar tīru ūdens strūklu. Rūpīgi notīriet iesūkšanas pamatni un ieplūdes atveres, lai noņemtu smiltis, dūņas un citus mehāniskus piemaisījumus, un izņemiet visus gružus, kas iesprostoti transportēšanas konteinerā, kas darbojas kā priekšfiltrs. Pēc mazgāšanas ļaujiet komponentiem pilnībā nožūt labi vēdināmā telpā.
Pārvadājiet sūkni tukšu un sausu. Pārvadājiet to aiz pārnēsāšanas roktura vai korpusa. Nekad nepārvietojiet sūkni, velkot vai karājot to aiz strāvas kabeļa. Uzglabājiet komplektu transportēšanas konteinerā, kas ir papildus aizsargāts no putekļiem un citiem piesārņotājiem. Uzglabājiet šļūteni tukšu un novietotu tā, lai tā netiktu pastāvīgi salocīta. Sūknī vai šļūtenē atstāts ūdens var sasalt un sabojāt komplekta sastāvdaļas. Uzglabājiet komplektu ēnainā, labi vēdināmā vietā, kas nav pieejama neatļautām personām, īpaši bērniem.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Sada pro odstranění vody z vody je určena k rychlému odstranění vody v nouzových situacích, jako jsou záplavy, netěsnosti nebo záplavy. Sada se skládá z ponorného čerpadla s plovákem, výtlačné hadice s rychlospojkami a plastové přepravní nádoby, která slouží jako hrubý předfiltr a stabilizuje čerpadlo během provozu. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz nástroje závisí na jeho správném použití, proto:

Před použitím zařízení si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce.

Varování! Jakékoli přerušení průtoku vody čerpadlem může vést k jeho poškození!

ZAŘÍZENÍ
Sada protipovodňové ochrany se skládá z čerpadla, hadice a přepravní nádoby. Sada obsahuje tři kovové spojky Storz .

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-85323
Jmenovité napětí	[V~]	230
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50
Jmenovitý výkon	[W]	750
Stupeň ochrany		IPX8
Maximální účinnost	[m^3/h]	12
Maximální výška lisování	[m]	8
Maximální hloubka ponoru	[m]	7
Maximální teplota vody	[°C]	35
Maximální průměr zrna	[mm]	5 - 22
Závit pro připojení vody	["/ mm]	1 1/2 / 47,8
Mše	[kg]	8,3

Poznámka: Maximální výkon čerpadla je určen pro čerpání čisté vody. Pro zajištění maximálního výkonu připojte k čerpadlu hadici s průměrem odpovídajícím maximálnímu průměru vodovodní přípojky.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny níže uvedené pokyny. Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění osob.

ŘIĎTE SE NÍŽE UVEDENÝMI POKYNY

Doporučení pro používání zařízení
Zařízení je navrženo k odstraňování vody z prostor, kde by se neměla nacházet, zejména z místností zaplavených v důsledku povodní, netěsností nebo záplav. Voda může obsahovat typické nečistoty, které se vyskytují při povodních, ale větší nečistoty by měly být zachyceny nádobou sloužící jako hrubý filtr a vstupem čerpadla. Předměty a nečistoty větší než štěrbiny filtru a vstupní otvory by se neměly dostat do čerpadla, protože by mohly způsobit ucpání oběžného kola nebo poškození čerpadla. Zařízení není určeno k čerpání jiných kapalin než vody, jako jsou oleje, benzín, rozpouštědla, kyseliny, zásady, organické látky, tuky nebo voda kontaminovaná těmito látkami. Zařízení není určeno k čerpání odpadních vod, fekálií nebo vody s vysokým obsahem hustých sedimentů a kalů.
Zařízení musí být během provozu neustále pod dohledem. Nenechávejte čerpadlo běžet

nasucho. To by mohlo způsobit přehřátí čerpadla, což by mohlo vést k jeho poškození a také k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Ujistěte se, že hladina vody umožňuje nepřetržité sání skrz vstup čerpadla. Ujistěte se, že se plovák volně pohybuje a není blokován hadicí, napájecím kabelem ani součástmi nádoby.
Čerpadlo nesmí být používáno k čerpání pitné vody. Čerpadlo nesmí být používáno pro nepřetržitý provoz, například k napájení fontány. Čerpadlo nesmí být používáno k čerpání vody o teplotách vyšších, než jsou uvedeny v tabulce s technickými údaji.
Nepokoušejte se zařízení opravovat, rozebírat ani upravovat sami. Veškeré opravy musí být provedeny autorizovaným servisním střediskem. Po použití opláchněte čerpadlo, hadici a nádobu čistou vodou.
Ujistěte se, že hadice připojená k výstupu vody z čerpadla není zkroucená ani zalomená. To může omezit průtok vody čerpadlem a způsobit jeho přehřátí.
Tento spotřebič není určen k používání dětmi mladšími 8 let, osobami se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a znalostí o spotřebiči. Tyto osoby by jej měly používat pouze pod dohledem nebo po obdržení pokynů k jeho bezpečnému používání, za předpokladu, že rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Děti by neměly spotřebič čistit ani udržovat bez dozoru.

Doporučení pro přepravu a instalaci zařízení
Varování! Čerpadlo nesmí být během ponoření připojeno k elektrické síti. Napájecí kabel musí být odpojen od elektrické zásuvky.
Čerpadlo nasává vodu otvory umístěnými v základně. Čerpadlo musí být ponořeno do vody tak, že se nejprve přiváže lano k rukojeti umístěné v horní části tělesa čerpadla. K ponoření čerpadla nepoužívejte napájecí kabel. Napájecí kabel nesmí být příliš napnutý.
Pokud je čerpadlo spuštěno do vodní plochy se znečištěným dnem, například pískem nebo bahnem, nebo pokud vodní plocha nemá pevné dno, ujistěte se, že čerpadlo není spuštěno zcela na dno. Nasátí nečistot může poškodit čerpadlo nebo ucpat vstupní otvory a potenciálně způsobit poškození.
Je zakázáno ponořovat čerpadlo do vodních ploch, ve kterých se nacházejí osoby. Je zakázáno vstupovat do vody nebo se vody dotýkat v provozním prostoru čerpadla, pokud je čerpadlo připojeno k elektrické síti. Před vstupem do vody odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
Při práci v malých vodních plochách se ujistěte, že je k dispozici dostatečný provozní prostor pro čerpadlo a plovák, aby se plovák mohl volně pohybovat a správně ovládat čerpadlo. Také se ujistěte, že hadice není zkroucená, zalomená nebo skřípnutá, protože to může omezit průtok vody a způsobit přehřátí čerpadla.
Ponorné čerpadlo musí být umístěno svisle. Naklánění nebo převrácení čerpadla bude mít za následek nesprávný provoz, snížení účinnosti a může také dojít k jeho poškození.
Je zakázáno vrtat do zařízení jakékoli otvory nebo provádět na výrobku jakékoli jiné úpravy, které nejsou popsány v návodu k použití.
Přenášejte výrobek za rukojeť nebo kryt. Nepřemisťujte zařízení taháním za napájecí kabel.

Doporučení pro připojení zařízení k napájení
Varování! Čerpadlo by mělo být napájeno proudovým chráničem (RCD) s jmenovitým diferenciálním vypínacím proudem nepřesahujícím 30 mA .
Před připojením zařízení k elektrické síti se ujistěte, že napětí, frekvence a kapacita napájecího zdroje odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku zařízení. Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Na zástrčce nejsou povoleny žádné úpravy.
Síťový obvod napájející zařízení musí být vybaven ochranným vodičem a pojistkou nejméně 16 A.
Zabraňte kontaktu napájecího kabelu s ostrými hranami, horkými předměty a povrchy. Při používání spotřebiče vždy zcela odviňte napájecí kabel a umístěte jej tak, aby nebránil provozu. Napájecí kabel by měl být umístěn tak, aby o něj nikdo nezakopl. Elektrická zásuvka by měla být umístěna tak, aby bylo možné zástrčku spotřebiče rychle odpojit. Při odpojování napájecího kabelu vždy tahejte za kryt zástrčky, nikdy ne za kabel.
Pokud se napájecí kabel nebo zástrčka poškodí, okamžitě je odpojte od zdroje napájení a obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce, kde je vymění. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou. Napájecí kabel nebo zástrčku nelze opravit. Pokud jsou tyto součásti poškozené, musí být vyměněny za nové a bezvadné.

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

Poznámka: Před montáží, demontáží nebo seřizováním zařízení se ujistěte, že je odpojeno od napájení.

Sestava hadice
Před instalací hadice zkontrolujte, zda jsou součásti čisté a nepoškozené. Zkontrolujte stav konektoru a těsnicích prvků a ujistěte se, že spojovací plochy konektoru hadice a konce hadice neobsahují písek a jiné nečistoty, protože by mohly způsobit netěsnost spoje. Hadice by měla být připojena k hadicové přípojce na čerpadle. Pokud používáte konektor Storz , zatlačte konec hadice k hadicové přípojce, zarovnejte jazýčky konektoru a poté konektor stiskněte a otáčejte, dokud neucítíte zacvaknutí. Po provedení připojení zkontrolujte jeho bezpečné usazení jemným zatažením za hadici. Pokud během montáže cítíte odpor, nepoužívejte nadměrnou sílu. Místo toho odstraňte všechny nečistoty z povrchu konektoru a konektor znovu nainstalujte.
Po připojení upravte hadici tak, aby voda volně tekla, bez zalomení nebo ohybů. Výstup hadice by měl být nasměrován k bezpečnému odtokovému bodu s ohledem na riziko eroze terénu a zaplavení sousedních místností. Čerpadlo by mělo být v přepravním obalu stabilní a hadice by neměla omezovat volný pohyb ponorného spínače.

Nastavení čerpadla
Před zahájením práce připravte pracovní prostor a určete místo pro vypuštění vody. Ujistěte se, že vypuštěná voda nezpůsobí opětovné zaplavení místností ani eroduje zeminu či konstrukční prvky. Zkontrolujte vedení hadice, zda v ní nejsou žádné překážky, a odstraňte všechny překážky, které by mohly způsobit její skřípnutí nebo zalomení. Z oblasti sacího potrubí odstraňte všechny větší předměty a nečistoty, které by mohly bránit provozu čerpadla nebo být vtaženy do nádoby.
Před zahájením práce se dále ujistěte, že je hadice správně připojena a že její uspořádání nezpůsobuje žádné ohyby ani zlomy a neomezuje volný pohyb ponorného spínače. Před spuštěním čerpadla do zatopeného prostoru nebo nádrže připevněte lano k přepravní rukojeti. Čerpadlo by mělo být spouštěno pouze za lano a pevně ho držte, aby nedošlo k prudkému nárazu do země. Nespouštějte ani nezvedejte čerpadlo za napájecí kabel ani hadici.
Doporučuje se umístit čerpadlo do přepravní nádoby, která během provozu slouží jako předfiltr a zabraňuje vniknutí větších nečistot do sací základny. Čerpadlo by mělo být v nádobě umístěno stabilně, aby se při čerpání vody nemohlo převrátit ani posunout. Nádoba by měla být umístěna na co nejrovnějším a nejstabilnějším povrchu, aby se zabránilo jejímu převrácení a aby byla zachována správná poloha čerpadla. Ponorný spínač by se měl volně pohybovat v celém svém provozním rozsahu. Zajistěte dostatek prostoru pro plovák a veďte hadici a napájecí kabel tak, aby nebránily pohybu plováku ani nezpůsobovaly jeho sevření o okraj nádoby nebo okolní předměty. Čerpadlo je povoleno používat bez přepravní nádoby. V tomto případě se ujistěte, že voda neobsahuje mechanické nečistoty a pevné částice, které by mohly být nasány do sací základny a způsobit zaseknutí oběžného kola nebo poškození čerpadla. Čerpadlo by mělo být umístěno ve stabilní, svislé poloze na pevném povrchu s volně ovladatelným ponorným spínačem.

Spuštění a zastavení čerpadla
Čerpadlo nemá tradiční vypínač. Spouštění a zastavování je automatické pomocí plovákového ponorného spínače. Jakmile je

zástrčka zapojena do elektrické zásuvky, čerpadlo je připraveno k provozu a zahájí činnost až tehdy, když hladina vody zvedne plovák do zapnuté polohy.
Ponorný spínač je k čerpadlu připojen kabelem a uvnitř napájecího obvodu obsahuje spínač. S rostoucí hladinou vody se plovák zvedá a zapíná čerpadlo. S klesající hladinou vody plovák klesá, čímž se čerpadlo vypne a zastaví provoz. Během provozu se ujistěte, že se plovák volně pohybuje a není blokován hadicí, napájecím kabelem, součástmi nádrže ani jinými předměty.
Kabel ponorného spínače lze vést skrz rukojeť spínače a měnit tak hladinu vody, při které se čerpadlo zapíná a vypíná. Mezi rukojetí spínače a plovákem ponechte dostatečnou vzdálenost kabelu, aby se plovák mohl volně pohybovat. Příliš krátký kabel může bránit správnému zapnutí a vypnutí čerpadla.
Během čerpání neustále sledujte čerpadlo a kontrolujte průtok vody hadicí. Sledujte hladinu vody a zajistěte, aby čerpadlo neběželo nasucho. Pravidelně kontrolujte, zda je čerpadlo ve správné svislé poloze a stabilní. Naklánění nebo převrácení čerpadla může způsobit nasátí vzduchu, což může snížit jeho výkon a způsobit přehřátí, což může vést k poškození čerpadla.
Pokud si všimnete poklesu výkonu, okamžitě zkontrolujte, zda hadice není přehnutá, zalomená nebo zmáčknutá a zda není výstup hadice ucpaný. Zkontrolujte také, zda není sací základna zablokována nečistotami a zda není přepravní nádoba, která slouží jako předfiltr, nadměrně ucpaná. Pokud hladina vody během čerpání klesne k vrstvě sedimentů, přemístěte čerpadlo nebo upravte jeho polohu, abyste snížili sání sedimentů a nečistot, které by mohly rušit provoz čerpadla. Při přemisťování hadice sledujte polohu plováku a ujistěte se, že hadice a napájecí kabel neomezují její volný pohyb.
Čerpadlo se automaticky zastaví, když hladina vody klesne a plovák se dostane do vypnuté polohy. Pokud potřebujete čerpadlo okamžitě zastavit, odpojte zástrčku ze zásuvky. Po dokončení práce odpojte napájení a počkejte, až se oběžné kolo zcela zastaví.
Čerpadlo by mělo být vyjímáno pouze pomocí lana připevněného k přepravní rukojeti. Nevyjímejte čerpadlo za napájecí kabel ani za hadici. Před odpojením hadice nechte vytéct zbývající vodu a poté odpojte konektor a konce hadice nasměrujte tak, aby se omezilo rozlití vody do místnosti. Po dokončení práce zajistěte pracovní prostor, aby nedošlo k úniku vody z komponentů.
Varování: Nezamykejte plovák v poloze pro nepřetržitý provoz ani nenechávejte čerpadlo běžet bez dozoru. Může to vést k chodu nasucho, přehřátí a poškození čerpadla a představovat riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Po použití odpojte čerpadlo od zdroje napájení vytažením napájecího kabelu ze zásuvky. Odpojte hadici od hadicového připojení a nechte vodu z čerpadla a hadice odtéct samospádem. Přitom čerpadlo naklánějte různými směry. Po vyprázdnění čerpadla osušte vnější povrch měkkým hadříkem nebo jej nechte uschnout na vzduchu.
Vnější povrch čerpadla lze čistit proudem čisté vody o tlaku maximálně 0,3 MPa. Při čištění čerpadla dbejte na to, abyste nenamočili zástrčku napájecího kabelu. Po použití opláchněte hadici a přepravní nádobu také proudem čisté vody. Pečlivě vyčistěte sací základnu a vstupní otvory, abyste odstranili písek, bahno a další mechanické nečistoty, a odstraňte veškeré nečistoty zachycené v přepravní nádobě, která slouží jako předfiltr. Po umytí nechte součásti zcela vyschnout v dobře větraném prostoru.
Čerpadlo přepravujte bez vody a v suchu. Přenášejte jej za rukojeť nebo za kryt. Nikdy čerpadlo nepřepravujte tažením ani zavěšením za napájecí kabel. Soupravu skladujte v přepravní nádobě, kterou lze dodatečně chránit před prachem a jinými nečistotami. Hadici skladujte bez vody a uložte ji tak, aby se trvale nezalomila. Voda, která zůstane v čerpadle nebo hadici, může zamrznout a poškodit součásti soupravy. Soupravu skladujte na stinném, dobře větraném místě mimo dosah neoprávněných osob, zejména dětí.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Súprava na odstránenie vody z vody je určená na rýchle odstránenie vody v núdzových situáciách, ako sú záplavy, úniky alebo záplavy. Súprava pozostáva z ponorného čerpadla s plavákom, výtlačnej hadice s rýchlospojkami a plastovej prepravnej nádoby, ktorá slúži ako hrubý predfilter a stabilizuje čerpadlo počas prevádzky. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka nástroja závisí od správneho používania, preto:

Pred použitím zariadenia si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke.

Varovanie! Akékoľvek prerušenie prietoku vody cez čerpadlo môže viesť k poškodeniu čerpadla!

VYBAVENIE
Súprava na ochranu pred povodňami pozostáva z čerpadla, hadice a prepravnej nádoby. Súprava obsahuje tri kovové spojky Storz .

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-85323
Menovité napätie	[V~]	230
Nominálna frekvencia	[Hz]	50
Menovitý výkon	[W]	750
Stupeň ochrany		IPX8
Maximálna účinnosť	[m^3/h]	12
Maximálna výška lisovania	[m]	8
Maximálna hĺbka ponoru	[m]	7
Maximálna teplota vody	[°C]	35
Maximálny priemer zrna	[mm]	5 - 22
Závit na pripojenie vody	["/ mm]	1 1/2 / 47,8
Hmota	[kg]	8,3

Poznámka: Maximálny výkon čerpadla je určený na čerpanie čistej vody. Pre zabezpečenie maximálneho výkonu pripojte k čerpadlu hadicu s priemerom zodpovedajúcim maximálnemu priemeru vodovodnej prípojky.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky nižšie uvedené pokyny. Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo zranenie osôb.

POSTUPUJTE PODĽA NIŽŠIE UVEDENÝCH POKYNOV

Odporúčania na používanie zariadenia
Zariadenie je určené na odstraňovanie vody z oblastí, kde by sa nemala nachádzať, najmä z miestností zaplavených v dôsledku záplav, únikov alebo povodní. Voda môže obsahovať typické nečistoty nachádzajúce sa pri záplavách, ale väčšie nečistoty by mali byť zachytené nádobou slúžiacou ako hrubý filter a vstupom čerpadla. Predmety a nečistoty väčšie ako štrbiny filtra a vstupné otvory by sa nemali dostať do čerpadla, pretože môžu spôsobiť upchatie obežného kolesa alebo poškodenie čerpadla. Zariadenie nie je určené na čerpanie iných kvapalín ako vody, ako sú oleje, benzín, rozpúšťadlá, kyseliny, zásady, organické látky, tuky alebo voda kontaminovaná takýmito látkami. Zariadenie nie je určené na čerpanie odpadových vôd, fekálií alebo vody s vysokým obsahom hustých sedimentov a kalov.
Zariadenie musí byť počas prevádzky neustále pod dohľadom. Nenechajte čerpadlo be-

žať nasucho. To môže spôsobiť prehriatie čerpadla, čo by ho mohlo poškodiť a mohlo by tiež spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Uistite sa, že hladina vody umožňuje nepretržité nasávanie cez vstup čerpadla. Uistite sa, že plavák sa voľne pohybuje a nie je blokovaný hadicou, napájacím káblom alebo súčasťami nádoby.
Čerpadlo sa nesmie používať na čerpanie pitnej vody. Čerpadlo sa nesmie používať na nepretržitú prevádzku, napríklad na pohon fontány. Čerpadlo sa nesmie používať na čerpanie vody pri teplotách vyšších, ako sú uvedené v tabuľke s technickými údajmi.
Nepokúšajte sa zariadenie opravovať, rozoberať ani upravovať sami. Všetky opravy musí vykonať autorizované opravárenské stredisko. Po použití opláchnite čerpadlo, hadicu a nádobu čistou vodou.
Uistite sa, že hadica pripojená k výstupu vody z čerpadla nie je skrútená ani zalomená. Môže to obmedziť prietok vody cez čerpadlo a spôsobiť jeho prehriatie.
Tento spotrebič nie je určený na používanie deťmi mladšími ako 8 rokov, osobami so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami bez skúseností a znalostí o spotrebiči. Tieto osoby by ho mali používať iba pod dohľadom alebo po poučení o jeho bezpečnom používaní, za predpokladu, že rozumejú súvisiacim rizikám. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Deti by nemali spotrebič čistiť ani udržiavať bez dozoru.

Odporúčania pre prepravu a inštaláciu zariadenia
Varovanie! Čerpadlo nesmie byť počas ponorenia pripojené k zdroju napájania. Napájací kábel musí byť odpojený od elektrickej zásuvky.
Čerpadlo nasáva vodu cez otvory umiestnené v základni. Čerpadlo musí byť ponorené do vody tak, že sa najskôr priviaže lano k rukoväti umiestnenej v hornej časti telesa čerpadla. Na ponorenie čerpadla nepoužívajte napájací kábel. Napájací kábel nesmie byť príliš napnutý.
Ak sa čerpadlo spúšťa do vodnej plochy so znečisteným dnom, napríklad pieskom alebo bahnom, alebo ak vodná plocha nemá pevné dno, uistite sa, že čerpadlo nie je spustené úplne na dno. Nasávanie nečistôt môže poškodiť čerpadlo alebo upchať vstupné otvory, čo môže viesť k poškodeniu.
Je zakázané ponárať čerpadlo do vodných plôch, v ktorých sa nachádzajú ľudia. Je zakázané vstupovať do vody alebo sa dotýkať vody v prevádzkovej oblasti čerpadla, keď je čerpadlo pripojené k zdroju napájania. Pred vstupom do vody odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.
Pri práci v malých vodných plochách sa uistite, že je k dispozícii dostatočný prevádzkový priestor pre čerpadlo a plavák, aby sa plavák mohol voľne pohybovať a správne ovládať čerpadlo. Taktiež sa uistite, že hadica nie je skrútená, zalomená alebo stlačená, pretože to môže obmedziť prietok vody a spôsobiť prehriatie čerpadla.
Ponorné čerpadlo musí byť umiestnené vertikálne. Nakláňanie alebo prevrátenie čerpadla bude mať za následok nesprávnu prevádzku, zníženie účinnosti a môže tiež poškodiť čerpadlo.
Je zakázané vŕtať do zariadenia akékoľvek otvory alebo vykonávať na výrobku akékoľvek iné úpravy, ktoré nie sú popísané v návode.
Výrobok prenášajte za rukoväť alebo kryt. Nepresúvajte zariadenie ťahaním za napájací kábel.

Odporúčania pre pripojenie zariadenia k zdroju napájania
Varovanie! Čerpadlo by malo byť napájané prúdovým chráničom (RCD) s menovitým diferenciálnym vypínacím prúdom nepresahujúcim 30 mA .
Pred pripojením zariadenia k zdroju napájania sa uistite, že napätie, frekvencia a kapacita zdroja napájania zodpovedajú hodnotám uvedeným na typovom štítku zariadenia. Zástrčka musí byť kompatibilná so zásuvkou. Nie sú povolené žiadne úpravy zástrčky.
Sieťový obvod napájajúci zariadenie musí byť vybavený ochranným vodičom a poistkou s minimálne 16 A.
Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s ostrými hranami, horúcimi predmetmi a povrchmi. Pri používaní spotrebiča vždy úplne odviňte napájací kábel a umiestnite ho tak, aby neprekážal v prevádzke. Napájací kábel by mal byť umiestnený tak, aby nepredstavoval nebezpečenstvo zakopnutia. Elektrická zásuvka by mala byť umiestnená tak, aby sa dala zástrčka spotrebiča rýchlo odpojiť. Pri odpájaní napájacieho kábla vždy ťahajte za kryt zástrčky, nikdy nie za kábel.
Ak sa napájací kábel alebo zástrčka poškodí, okamžite ich odpojte od zdroja napájania a obráťte sa na autorizované servisné stredisko výrobcu, aby ich vymenili. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou. Napájací kábel alebo zástrčku nie je možné opraviť. Ak sú tieto komponenty poškodené, musia sa vymeniť za nové a bezchybné.

PREVÁDZKA ZARIADENIA

Poznámka: Pred montážou, demontážou alebo nastavením zariadenia sa uistite, že je odpojené od zdroja napájania.

Zostava hadice
Pred inštaláciou hadice skontrolujte, či sú komponenty čisté a nepoškodené. Skontrolujte stav konektora a tesniacich prvkov a uistite sa, že spojovacie plochy konektora hadice a konca hadice sú bez piesku a iných nečistôt, pretože by mohli spôsobiť netesnosť spoja. Hadica by mala byť pripojená k hadicovému spoju na čerpadle. Ak používate konektor Storz , zatlačte koniec hadice k hadicovému spoju, zarovnajte výstupky konektora a potom stlačte a otáčajte konektor, kým nepocítite zacvaknutie. Po vytvorení pripojenia skontrolujte jeho bezpečnú polohu jemným potiahnutím za hadicu. Ak počas montáže cítite odpor, nepoužívajte nadmernú silu. Namiesto toho odstráňte všetky nečistoty z povrchu konektora a znova ho nainštalujte.
Po pripojení usporiadajte hadicu tak, aby voda voľne tiekla, bez zalomení alebo ohybov. Výstup hadice by mal byť nasmerovaný do bezpečného odtokového bodu, berúc do úvahy riziko erózie zeme a zaplavenia susedných miestností. Čerpadlo by malo byť stabilné v prepravnom obale a hadica by nemala obmedzovať voľný pohyb ponorného spínača.

Nastavenie čerpadla
Pred začatím práce si pripravte pracovný priestor a určte miesto vypustenia. Uistite sa, že vypustená voda nespôsobí opätovné zaplavenie miestností ani eroduje zem alebo konštrukčné prvky. Skontrolujte vedenie hadice, či nie je prekážkou, a odstráňte všetky prekážky, ktoré by mohli spôsobiť jej stlačenie alebo zalomenie. Z oblasti sania odstráňte všetky väčšie predmety a nečistoty, ktoré by mohli brániť prevádzke čerpadla alebo by mohli byť vtiahnuté do nádoby.
Pred začatím práce sa okrem toho uistite, že hadica je správne pripojená a že jej usporiadanie nespôsobuje žiadne zalomenia ani zlomy a neobmedzuje voľný pohyb ponorného spínača. Pred spustením čerpadla do zatopeného priestoru alebo nádrže pripevnite lano k prepravnej rukoväti. Čerpadlo by sa malo spúšťať iba za lano a pevne ho držať, aby sa predišlo prudkému nárazu o zem. Čerpadlo nespúšťajte ani nezdvíhajte za napájací kábel ani hadicu.
Odporúča sa umiestniť čerpadlo do prepravnej nádoby, ktorá počas prevádzky slúži ako predfilter a zabraňuje vniknutiu väčších nečistôt do sacej základne. Čerpadlo by malo byť v nádobe umiestnené stabilne, aby sa počas čerpania vody nemohlo prevrátiť ani posunúť. Nádoba by mala byť umiestnená na čo najrovnejšom a najstabilnejšom povrchu, aby sa zabránilo jej prevráteniu a aby sa zachovala správna poloha čerpadla.
Ponorný spínač by sa mal voľne pohybovať v celom svojom prevádzkovom rozsahu. Zabezpečte dostatočný priestor pre plavák a hadicu a napájací kábel veďte tak, aby nebránili pohybu plaváka ani aby sa nepritlačil k okraju nádoby alebo k okolitým predmetom. Čerpadlo je povolené používať bez prepravnej nádoby. V takom prípade sa uistite, že voda neobsahuje mechanické nečistoty a pevné častice, ktoré by sa mohli nasať do sacieho potrubia a spôsobiť zaseknutie obežného kolesa alebo poškodenie čerpadla. Čerpadlo by malo byť umiestnené v stabilnej, zvislej polohe na pevnom povrchu s voľne ovládateľným ponorným spínačom.

Spustenie a zastavenie čerpadla
Čerpadlo nemá tradičný vypínač. Spúšťanie a zastavovanie je automatické pomocou ponorného spínača ovládaného plavákom. Po zapojení zástrčky do elektrickej zásuvky je čerpadlo pripravené na prevádzku a spustí sa až vtedy, keď hladina vody zdvihne plavák do zapnutej polohy.
Ponorný spínač je pripojený k čerpadlu káblom a obsahuje spínač vo vnútri napájacieho obvodu. Keď hladina vody stúpa, plavák stúpa a zapína čerpadlo. Keď hladina vody klesá, plavák klesá, čím sa čerpadlo vypne a prevádzka sa zastaví. Počas prevádzky sa uistite, že sa plavák voľne pohybuje a nie je blokovaný hadicou, napájacím káblom, súčasťami nádoby alebo inými predmetmi. Kábel ponorného spínača je možné viesť cez rukoväť spínača, aby sa zmenila hladina vody, pri ktorej sa čerpadlo zapne a vypne. Medzi rukoväťou spínača a plavákom nechajte dostatok kábla, aby sa plavák mohol voľne pohybovať. Príliš krátky kábel môže zabrániť správnemu zapnutiu alebo vypnutiu čerpadla.
Počas čerpania neustále sledujte čerpadlo a kontrolujte prietok vody hadicou. Sledujte hladinu vody a dbajte na to, aby čerpadlo nebehalo nasucho. Pravidelne kontrolujte, či je čerpadlo v správnej zvislej polohe a stabilné. Nakláňanie alebo prevrátenie čerpadla môže spôsobiť nasávanie vzduchu, čo môže znížiť jeho výkon a spôsobiť prehriatie, čo môže viesť k poškodeniu čerpadla. Ak spozorujete pokles výkonu, okamžite skontrolujte, či hadica nie je zalomená, zlomená alebo stlačená a či nie je výstup hadice upchatý. Skontrolujte tiež, či sacia základňa nie je zablokovaná nečistotami a či prepravná nádoba, ktorá slúži ako predfilter, nie je nadmerne upchatá. Ak hladina vody počas čerpania klesne na vrstvu sedimentov, premiestnite čerpadlo alebo upravte jeho polohu, aby ste znížili nasávanie sedimentov a nečistôt, ktoré by mohli rušiť prevádzku čerpadla. Pri premiestňovaní hadice sledujte polohu plaváka a uistite sa, že hadica a napájací kábel neobmedzujú jej voľný pohyb.
Čerpadlo sa automaticky zastaví, keď hladina vody klesne a plavák sa presunie do vypnutej polohy. Ak potrebujete čerpadlo okamžite zastaviť, odpojte zástrčku zo zásuvky. Po ukončení práce odpojte napájanie a počkajte, kým sa obežné koleso úplne nezastaví. Čerpadlo by sa malo vyberať iba pomocou lana pripevneného k prepravnej rukoväti. Čerpadlo nevyberajte za napájací kábel ani za hadicu. Pred odpojením hadice nechajte odtiecť všetku zvyšnú vodu a potom odpojte konektor, pričom konce hadice nasmerujte tak, aby ste obmedzili rozliatie vody do miestnosti. Po ukončení práce zabezpečte pracovný priestor, aby ste zabránili úniku vody z komponentov.
Upozornenie: Nezablokujte plavák v polohe pre nepretržitú prevádzku ani nenechávajte čerpadlo bežať bez dozoru. Môže to viesť k chodu nasucho, prehriatiu a poškodeniu čerpadla a predstavuje to riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Po použití odpojte čerpadlo od zdroja napájania vytiahnutím napájacieho kábla zo zásuvky. Odpojte hadicu od hadicového pripojenia a nechajte vodu z čerpadla a hadice odtiecť samospádom. Pritom čerpadlo nakláňajte rôznymi smermi. Po vyprázdnení čerpadla osušte vonkajšiu stranu mäkkou handričkou alebo ho nechajte uschnúť na vzduchu.
Vonkajší povrch čerpadla je možné čistiť prúdom čistej vody s tlakom nepresahujúcim 0,3 MPa. Pri čistení čerpadla dávajte pozor, aby ste nenamočili zástrčku napájacieho kábla. Po použití opláchnite hadicu a prepravnú nádobu tiež prúdom čistej vody. Starostlivo vyčistite saciu základňu a vstupné otvory, aby ste odstránili piesok, bahno a iné mechanické nečistoty, a odstráňte všetky nečistoty zachytené v prepravnej nádobe, ktorá slúži ako predfilter. Po umytí nechajte komponenty úplne vyschnúť v dobre vetranom priestore.
Čerpadlo prepravujte bez vody a v suchom stave. Prenášajte ho za rukoväť alebo za kryt. Nikdy neprenášajte čerpadlo ťahaním alebo zavesením za napájací kábel. Súpravu skladujte v prepravnej nádobe, ktorú je možné dodatočne chrániť pred prachom a inými nečistotami. Hadicu skladujte bez vody a usporiadajte ju tak, aby sa zabránilo trvalému zalomeniu. Voda, ktorá zostala v čerpadle alebo hadici, môže zamrznúť a poškodiť komponenty súpravy. Súpravu skladujte na tienenom, dobre vetranom mieste mimo dosahu neoprávnených osôb, najmä detí.

TERMÉKJELLEMZŐK

Az elárasztási készlet vészhelyzetekben, például árvíz, szivárgás vagy elárasztás esetén a víz gyors eltávolítására szolgál. A készlet egy úszóval ellátott búvárszivattyúból, egy gyorscsatlakozós szállítótömlőből és egy műanyag szállítótartályból áll, amely durva előszűrőként működik és stabilizálja a szivattyút működés közben. A szerszám helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használattól függ, ezért:

A készülék használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért .

Figyelem! A szivattyún keresztüli vízáramlás bármilyen megszakadása a szivattyú károsodásához vezethet!

FELSZERELÉS
Az árvízvédelmi készlet egy szivattyúból, tömlőből és szállítótartályból áll. A készlet három fém Storz csatlakozót tartalmaz .

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-85323
Névleges feszültség	[V~]	230
Névleges frekvencia	[Hz]	50
Névleges teljesítmény	[W]	750
Védettségi fok		IPX8
Maximális hatékonyság	[m^3/h]	12
Maximális préselési magasság	[m]	8
Maximális merülési mélység	[m]	7
Maximális vízhőmérséklet	[°C]	35
Max. szemcseátmérő	[mm]	5 - 22
Vízcsatlakozó menet	["/ mm]	1 1/2 / 47,8
Tömeg	[kg]	8,3

Megjegyzés: A maximális szivattyúteljesítmény tiszta víz szivattyúzására vonatkozik. A maximális teljesítmény biztosítása érdekében csatlakoztasson a szivattyúhoz egy olyan tömlőt, amelynek átmérője megfelel a vízcsatlakozás maximális átmérőjének.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az alábbi utasításokat. Az utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhat.

KÖVESSE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

Ajánlások a készülék használatához
A készülék célja, hogy olyan területekről távolítsa el a vizet, ahol annak nem szabadna jelen lennie, különösen az árvíz, szivárgás vagy árvíz miatt elárasztott helyiségekből. A víz tartalmazhat az árvíz során előforduló tipikus szennyeződéseket, de a nagyobb szennyeződéseket egy durva szűrőként működő tartálynak és a szivattyú bemenetének kell felfognia. A szűrőnyílásoknál és bemeneti nyílásoknál nagyobb tárgyak és szennyeződések nem juthatnak be a szivattyúba, mivel ezek a járókerék eltömődését vagy a szivattyú károsodását okozhatják. A készülék nem vízen kívüli folyadékok, például olajok, benzin, oldószerek, savak, lúgok, szerves anyagok, zsír vagy ilyen anyagokkal szennyezett víz szivattyúzására szolgál. A készülék nem szennyvíz, széklet vagy nagy mennyiségű sűrű üledéket és iszapot tartalmazó víz szivattyúzására szolgál.

A készüléket működés közben folyamatosan felügyelni kell. Ne hagyja, hogy a szivattyú szárazon járjon. Ez a szivattyú túlmelegedését okozhatja, ami károsíthatja azt, és tüzet vagy áramütést is okozhat. Győződjön meg arról, hogy a vízszint lehetővé teszi a folyamatos szívást a szivattyú bemenetén keresztül. Győződjön meg arról, hogy az úszó szabadon mozog, és nem takarja el a tömlő, a tápkábel vagy a tartály alkatrészei.
A szivattyút tilos ivóvíz szivattyúzására használni. A szivattyút tilos folyamatos üzemre használni, például szökőkút működtetésére. A szivattyút tilos a műszaki adattáblázatban megadottnál magasabb hőmérsékletű víz szivattyúzására használni.
Ne próbálja meg saját maga javítani, szétszerelni vagy módosítani a készüléket. Minden javítást hivatalos szervizközpontnak kell elvégeznie. Használat után öblítse le a szivattyút, a tömlőt és a tartályt tiszta vízzel.
Győződjön meg arról, hogy a szivattyú vízkimenetéhez csatlakoztatott tömlő nincs megcsavarodva vagy megtörve. Ez korlátozhatja a víz áramlását a szivattyún keresztül, és a szivatytyú túlmelegedését okozhatja.
Ez a készülék nem alkalmas 8 év alatti gyermekek, csökkent fizikai vagy mentális képességű személyek, illetve a készülék használatához szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek általi használatra. Ezek a személyek csak felügyelet mellett vagy a biztonságos használatra vonatkozó utasítások betartása után használhatják a készüléket, feltéve, hogy megértették a lehetséges kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják vagy tarthatják karban a készüléket.

Ajánlások a készülék szállításához és telepítéséhez
Figyelem! A szivattyút bemerítés közben tilos a tápellátáshoz csatlakoztatni. A tápkábelt ki kell húzni a konnektorból.
A szivattyú a talpban található lyukakon keresztül szívja fel a vizet. A szivattyút úgy kell vízbe meríteni, hogy először a kötelet a szivattyúház tetején található fogantyúhoz kötik. Ne használja a tápkábelt a szivattyú merítéséhez. A tápkábel nem lehet túl feszes.
Ha a szivattyút szennyezett aljú, például homokos vagy iszapos vízbe helyezik, vagy ha a víznek nincs szilárd alja, ügyeljen arra, hogy a szivattyút ne engedjék le teljesen az aljára. A szennyeződés beszívása károsíthatja a szivattyút vagy eltömítheti a beömlőnyílásokat, ami kárt okozhat.
Tilos a szivattyút olyan vízbe meríteni, amelyben emberek tartózkodnak. Tilos vízbe lépni vagy a szivattyú működési területén lévő vizet megérinteni, amíg a szivattyú csatlakoztatva van az áramforráshoz. Vízbe lépés előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
Kisebb vízfelületeken végzett munka során ügyeljen arra, hogy elegendő mozgási hely álljon rendelkezésre a szivattyú és az úszó számára, hogy az úszó szabadon mozoghasson és megfelelően szabályozhassa a szivattyút. Ügyeljen arra is, hogy a tömlő ne legyen megcsavarodva, megtörve vagy becsípődve, mert ez korlátozhatja a víz áramlását és a szivattyú túlmelegedését okozhatja.
A búvárszivattyút függőlegesen kell elhelyezni. A szivattyú megdöntése vagy felborulása nem megfelelő működést, csökkent hatásfokot és a szivattyú károsodását is okozhatja.
Tilos a készülékbe bármilyen furatot fúrni, vagy a használati utasításban nem leírt egyéb módosításokat végezni.

A terméket a fogantyúnál vagy a háznál fogva hordozza. Ne mozgassa a készüléket a tápkábel húzásával.

Ajánlások a készülék tápegységhez való csatlakoztatásához
mA névleges kioldási áramú maradékáram-védőkapcsolóval (RCD) kell táplálni .
A készülék tápellátásához való csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a tápegység feszültsége, frekvenciája és kapacitása megfelel a készülék adattábláján feltüntetett értékeknek. A csatlakozódugónak illeszkednie kell a konnektorba. A csatlakozódugón semmilyen módosítás nem megengedett.
A készüléket tápláló hálózati áramkört védővezetővel és legalább 16 A-es biztosítékkal kell ellátni.
Kerülje a tápkábel érintkezését éles szélekkel, forró tárgyakkal és felületekkel. Használat közben mindig tekerje le teljesen a tápkábelt, és helyezze el úgy, hogy ne akadályozza a készülék működését. A tápkábelt úgy kell elhelyezni, hogy ne okozzon botlásveszélyt. A hálózati aljzatot úgy kell elhelyezni, hogy a készülék hálózati csatlakozóját gyorsan ki lehessen húzni. A tápkábel kihúzásakor mindig a csatlakozódugó házát húzza, soha ne a kábelt.
Ha a tápkábel vagy a csatlakozó megsérül, azonnal húzza ki a tápellátásból, és cseréért forduljon a gyártó hivatalos szervizközpontjához. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel vagy csatlakozódugóval. A tápkábel vagy a csatlakozódugóval nem javítható. Ha ezek az alkatrészek megsérülnek, új, hibátlan alkatrészekre kell őket cserélni.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

Megjegyzés: A készülék összeszerelése, szétszerelése vagy beállítása előtt győződjön meg arról, hogy az le van választva a tápellátásról.

Tömlőszerelvény
A tömlő felszerelése előtt ellenőrizze az alkatrészek tisztaságát és sértetlenségét. Ellenőrizze a csatlakozó és a tömítőelemek állapotát, és győződjön meg arról, hogy a tömlőcsatlakozó és a tömlővég csatlakozófelületei mentesek a homoktól és egyéb szennyeződésektől, mivel ezek szivárgást okozhatnak a csatlakozásnál.
A tömlőt a szivattyú tömlőcsatlakozójához kell csatlakoztatni. Storz csatlakozó használata esetén nyomja a tömlő végét a tömlőcsatlakozóhoz, igazítsa a csatlakozó füleit, majd nyomja meg és forgassa el a csatlakozót, amíg kattanást nem érez. A csatlakoztatás után ellenőrizze a biztonságos rögzítését a tömlő finom meghúzásával. Ha összeszerelés közben ellenállást érez, ne alkalmazzon túlzott erőt. Ehelyett távolítsa el a szennyeződéseket a csatlakozó felületéről, és szerelje vissza a csatlakozót.
Csatlakoztatás után úgy kell elrendezni a tömlőt, hogy a víz szabadon, megtörések és hajlatok nélkül folyhasson. A tömlő kimenetét biztonságos elvezető ponthoz kell irányítani, figyelembe véve a talajerózió és a szomszédos helyiségek elárasztásának kockázatát. A szivattyúnak stabilan kell állnia a szállítótartályában, és a tömlő nem akadályozhatja a merülőkapcsoló szabad mozgását.

Szivattyúbeállítás
A munka megkezdése előtt készítse elő a munkaterületet, és jelöljön ki egy vízelvezető pontot. Győződjön meg arról, hogy a leeresztett víz nem okozza a helyiségek újraelárasztását, illetve nem erodálja a talajt vagy a szerkezeti elemeket. Ellenőrizze a tömlő elvezetését akadályok szempontjából, és távolítson el minden olyan akadályt, amely becsípődését vagy megtörését okozhatja. Távolítson el minden nagyobb tárgyat és törmeléket a szívóterületről, amely akadályozhatja a szivattyú működését, vagy beszívároghat a tartályba. Ezenkívül a munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a tömlő megfelelően van csatlakoztatva, és hogy az elrendezése nem okoz törést vagy hurkokat, és nem korlátozza a merülőkapcsoló szabad mozgását. Mielőtt a szivattyút elárasztott területre vagy tartályba eresztené, rögzítse a kötelet a szállítófogantyúhoz. A szivattyút csak a kötélnél fogva szabad leereszteni, szilárdan tartva azt, hogy elkerülje az éles talajjal való ütést. Ne engedje le vagy emelje fel a szivattyút a tápkábelnél vagy a tömlőnél fogva. Javasoljuk, hogy a szivattyút egy szállítótartályba helyezze, amely működés közben előszűrőként működik, és megakadályozza a nagyobb szennyeződések bejutását a szívótalpba. A szivattyút stabil módon kell elhelyezni a tartályban, hogy víz szivattyúzása közben ne billenhessen vagy mozdulhasson el. A tartályt a lehető legegyenesebb és legstabilabb felületre kell helyezni, hogy megakadályozza a felborulást és megőrizze a szivattyú helyes helyzetét.
A merülőkapcsolónak szabadon kell mozognia a teljes működési tartományában. Győződjön meg arról, hogy elegendő hely van az úszó számára, és úgy vezesse el a tömlőt és a tápkábelt, hogy ne akadályozzák az úszó mozgását, és ne csípődjön be a

tartály széléhez vagy a környező tárgyakhoz.
A szivattyú szállítótartály nélkül is használható. Ebben az esetben győződjön meg arról, hogy a víz mentes a mechanikai szennyeződésektől és szilárd részecskéktől, amelyek beszívároghatnak a szívótalpba, és a járókerék elakadását vagy a szivattyú károsodását okozhatják. A szivattyút stabil, függőleges helyzetben, szilárd felületen kell elhelyezni, a merülőkapcsoló szabadon működtethető.

A szivattyú indítása és leállítása
A szivattyúnak nincs hagyományos be-/kikapcsolója. Az indítás és leállítás automatikus egy úszóvezérelt búvárkapcsoló segítségével. Miután a csatlakozódugót csatlakoztatta a konnektorhoz, a szivattyú üzemkész, és csak akkor kezd el működni, amikor a vízszint az úszót bekapcsolt helyzetbe emeli.
A búvárkapcsoló egy kábellel csatlakozik a szivattyúhoz, és egy kapcsolót tartalmaz az áramkörön belül. Ahogy a vízszint emelkedik, az úszó felemelkedik, bekapcsolva a szivattyút. Ahogy a vízszint csökken, az úszó lesüllyed, kikapcsolva a szivattyút, és leállítva a működést. Működés közben ügyeljen arra, hogy az úszó szabadon mozogjon, és ne akadályozza a tömlő, a tápkábel, a tartály alkatrészei vagy más tárgyak.
A búvárkapcsoló kábele a kapcsolófogantyún keresztül vezethető, így módosítható a szivattyú be- és kikapcsolásához szükséges vízszint. Hagyjon elegendő kábelt a kapcsolófogantyú és az úszó között, hogy az úszó szabadon mozoghasson. A túl rövid kábel megakadályozhatja a szivattyú megfelelő be- vagy kikapcsolását.
Szivattyúzás közben folyamatosan figyelje a szivattyút, és ellenőrizze a víz áramlását a tömlőn keresztül. Figyelje a vízszintet, és ügyeljen arra, hogy a szivattyú ne járjon szárazon. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szivattyú megfelelő, függőleges helyzetben van-e és stabil. A szivattyú felborulása vagy megdöntése levegő beszívását okozhatja, ami csökkenti a teljesítményt és túlmelegedést okozhat, ami a szivattyú károsodásához vezethet.
Ha teljesítménycsökkenést észlel, azonnal ellenőrizze, hogy a tömlő nincs-e megtörve, megtörve vagy összenyomva, és hogy a tömlő kimenete nincs-e eltömődve. Ellenőrizze azt is, hogy a szívótalpat nem tömíti-e el törmelék, és hogy az előszűrőként funkcionáló szállítótartály nincs-e túlságosan eltömődve. Ha a vízszint szivattyúzás közben az üledékrétegig csökken, helyezze át a szivattyút, vagy állítsa be a helyzetét, hogy csökkentse az üledék és a törmelék szívását, amelyek zavarhatják a szivattyú működését. A tömlő mozgatásakor figyelje az úszó helyzetét, és győződjön meg arról, hogy a tömlő és a tápkábel nem akadályozza a szabad mozgását.
A szivattyú automatikusan leáll, amikor a vízszint csökken, és az úszó kikapcsolt állásba esik. Ha azonnal le kell állítania a szivattyút, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. A munka befejezése után húzza ki a tápellátást, és várja meg, amíg a járókerék teljesen leáll. A szivattyút csak a szállítófogantyúhoz rögzített kötéllel szabad eltávolítani. Ne vegye ki a szivattyút a tápkábelnél vagy a tömlőnél fogva. A tömlő leválasztása előtt hagyja lefolyni a maradék vizet, majd húzza le a csatlakozót, a tömlő végeit úgy igazítva, hogy korlátozza a víz kiömlését a helyiségbe. A munka befejezése után biztosítsa a munkaterületet, hogy megakadályozza a víz szivárgását az alkatrészekből.
Figyelmeztetés: Ne rögzítse az úszókapcsolót folyamatos üzem állásban, és ne hagyja felügyelet nélkül működni a szivattyút. Ez szárazon futást, túlmelegedést és a szivattyú károsodását okozhatja, valamint tűz- vagy áramütésveszélyt jelent.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Használat után válassza le a szivattyút az áramforrásról a tápkábel kihúzásával a fali aljzatból. Válassza le a tömlőt a tömlőcsatlakozásról, és hagyja, hogy a víz a gravitáció segítségével lefolyjon a szivattyúból és a tömlőből. Eközben döntse meg a szivattyút különböző irányokba. A szivattyú kiürítése után törölje szárazra a külsejét puha ruhával, vagy hagyja levegőn megszáradni.
A szivattyú külsejét legfeljebb 0,3 MPa nyomású tiszta vízsugárral lehet tisztítani. A szivattyú tisztításakor ügyeljen arra, hogy ne nedvesítse be a tápkábel csatlakozóját. Használat után a tömlőt és a szállítótartályt is öblítse le tiszta vízsugárral. A szívótalpat és a bemeneti nyílásokat gondosan tisztítsa meg a homok, iszap és egyéb mechanikai szennyeződések eltávolítása érdekében, és távolítsa el a szállítótartályban – amely előszűrőként szolgál – ragadt törmeléket. Mosás után hagyja az alkatrészeket teljesen megszáradni jól szellőző helyen.
A szivattyút víz nélkül, szárazon szállítsa. A hordozófogantyúnál vagy a háznál fogva hordozza. Soha ne szállítsa a szivattyút a tápkábelnél fogva húzva vagy akasztva. A készletet olyan szállítótartályban tárolja, amely további védelmet nyújt a por és egyéb szennyeződések ellen. A tömlőt víz nélkül, és úgy helyezze el, hogy ne törjön meg állandóan. A szivattyúban vagy a tömlőben maradt víz megfagyhat és károsíthatja a készlet alkatrészeit. A készletet árnyékos, jól szellőző helyen, illetéktelen személyek, különösen gyermekek elől elzárva tárolja.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Kitul de inundare este conceput pentru a îndepărta rapid apa în situații de urgență, cum ar fi inundații, scurgeri sau inundații. Kitul constă dintr-o pompă submersibilă cu plutitor, un furtun de alimentare cu cuplaje rapide și un recipient de transport din plastic care acționează ca un prefiltru grosier și stabilizează pompa în timpul funcționării. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a uneltei depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual.

Atenție! Orice întrerupere a debitului de apă prin pompă poate duce la deteriorarea pompei!

ECHIPAMENT
Kitul de protecție împotriva inundațiilor constă dintr-o pompă, furtun și recipient de transport. Kitul include trei conectori metalici Storz .

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-85323
Tensiune nominală	[V~]	230
Frecvență nominală	[Hz]	50
Putere nominală	[W]	750
Grad de protecție		IPX8
Eficiență maximă	[m^3/h]	12
Înălțimea maximă de presare	[m]	8
Adâncimea maximă de imersie	[m]	7
Temperatura maximă a apei	[°C]	35
Diametrul maxim al granulelor	[mm]	5 - 22
Filet de conectare la apă	[''/ mm]	1 1/2 / 47,8
Masa	[kg]	8,3

Notă: Capacitatea maximă a pompei este pentru pomparea apei curate. Pentru a asigura performanțe maxime, conectați un furtun cu un diametru corespunzător diametrului maxim al racordului de apă la pompă.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile de mai jos. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale.

URMAȚI INSTRUCȚIUNILE DE MAI JOS

Recomandări pentru utilizarea dispozitivului
Dispozitivul este conceput pentru a elimina apa din zone în care nu ar trebui să fie prezentă, în special din încăperi inundate din cauza inundațiilor, scurgerilor sau inundațiilor. Apa poate conține contaminanți tipici întâlniți în timpul inundațiilor, dar contaminanții mai mari trebuie reținuți de un recipient care acționează ca un filtru grosier și de orificiul de admisie al pompei. Obiectele și contaminanții mai mari decât fantele filtrului și deschiderile de admisie nu trebuie lăsați să pătrundă în pompă, deoarece acestea pot provoca blocarea rotorului sau deteriorarea pompei. Dispozitivul nu este destinat pompei de lichide, altele decât apa, cum ar fi uleiuri, benzină, solvenți, acizi, baze, substanțe organice, grăsimi sau apă contaminată cu astfel de substanțe. Dispozitivul nu este destinat pompei de ape uzate, fecale sau apă cu un conținut ridicat de sedimente dense și nămol.

Dispozitivul trebuie supravegheat în permanență în timpul funcționării. Nu lăsați pompa să funcționeze fără apă. Acest lucru va cauza supraîncălzirea pompei, ceea ce ar putea deteriora pompa și ar putea provoca, de asemenea, incendiu sau electrocutare. Asigurați-vă că nivelul apei permite o aspirație continuă prin orificiul de admisie al pompei. Asigurați-vă că plutitorul se mișcă liber și nu este blocat de furtun, cablul de alimentare sau componentele recipientului.
Pompa nu trebuie utilizată pentru pomparea apei potabile. Pompa nu trebuie utilizată pentru funcționare continuă, de exemplu, pentru alimentarea unei fântâni arteziene. Pompa nu trebuie utilizată pentru pomparea apei la temperaturi mai mari decât cele specificate în tabelul cu date tehnice.
Nu încercați să reparați, să dezasamblați sau să modificați dispozitivul singur. Toate reparațiile trebuie efectuate de către un centru de reparații autorizat. După utilizare, clătiți pompa, furtunul și recipientul cu apă curată.
Asigurați-vă că furtunul conectat la ieșirea de apă a pompei nu este răsucit sau îndoit. Acest lucru poate restricționa curgerea apei prin pompă și poate cauza supraîncălzirea acesteia.
Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii sub 8 ani, persoane cu capacități fizice sau mentale reduse sau persoane fără experiență și cunoștințe despre aparat. Aceste persoane trebuie să îl utilizeze numai sub supraveghere sau după ce au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță, cu condiția să înțeleagă riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină aparatul fără supraveghere.

Recomandări pentru transportul și instalarea dispozitivului
Atenție! Pompa nu trebuie conectată la sursa de alimentare în timpul imersiunii. Cablul de alimentare trebuie deconectat de la priza electrică.
Pompa trage apa prin orificiile situate în bază. Pompa trebuie scufundată în apă prin legarea mai întâi a frânghiei de mânerul situat în partea superioară a carcasei pompei. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a scufunda pompa. Cablul de alimentare nu trebuie să fie prea întins.
Dacă pompa este coborâtă într-o apă cu fundul contaminat, cum ar fi nisip sau nămol, sau dacă apa nu are un fund solid, asigurați-vă că pompa nu este coborâtă complet până la fund. Aspirarea murdăriei poate deteriora pompa sau poate bloca orificiile de admisie, putând provoca daune.
Este interzisă scufundarea pompei în ape în care se află persoane. Este interzisă intrarea în apă sau atingerea apei din zona de funcționare a pompei în timp ce pompa este conectată la rețeaua electrică. Înainte de a intra în apă, deconectați cablul de alimentare de la priza electrică.
Când lucrați în ape mici, asigurați-vă că există suficient spațiu de funcționare pentru pompă și flotor, astfel încât flotorul să se poată mișca liber și să controleze corect pompa. De asemenea, asigurați-vă că furtunul nu este răsucit, îndoit sau ciupit, deoarece acest lucru poate restricționa debitul de apă și poate cauza supraîncălzirea pompei.
O pompă submersibilă trebuie poziționată vertical. Înclinarea sau răsturnarea pompei va duce la funcționarea necorespunzătoare, la reducerea eficienței și poate, de asemenea, să deterioreze pompa.

Este interzisă găurirea oricăror găuri în dispozitiv sau efectuarea oricăror alte modificări ale produsului care nu sunt descrise în instrucțiuni.
Transportați produsul ținând-o de mâner sau de carcasă. Nu mișcați dispozitivul trăgând de cablul de alimentare.

Recomandări pentru conectarea dispozitivului la sursa de alimentare
Atenție! Pompa trebuie alimentată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent diferențial nominal de declanșare care nu depășește 30 mA .
Înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea, frecvența și capacitatea sursei de alimentare corespund valorilor indicate pe plăcuța cu datele tehnice ale dispozitivului. Ștecherul trebuie să se potrivească prizei. Nu sunt permise modificări ale ștecherului.
Circuitul de rețea care alimentează dispozitivul trebuie să fie echipat cu un conductor de protecție și o siguranță de cel puțin 16 A.
Evitați contactul dintre cablul de alimentare și margini ascuțite, obiecte fierbinți și suprafețe. Desfaceți întotdeauna complet cablul de alimentare atunci când aparatul este în funcțiune și poziționați-l astfel încât să nu obstrucționeze funcționarea. Cablul de alimentare trebuie poziționat astfel încât să nu prezinte pericol de împiedicare. Priza trebuie amplasată astfel încât ștecherul aparatului să poată fi deconectat rapid. Când deconectați cablul de alimentare, trageți întotdeauna de carcasa ștecherului, niciodată de cablu.
Dacă cablul de alimentare sau ștecherul se deteriorează, deconectați-l imediat de la sursa de alimentare și contactați un centru de service autorizat al producătorului pentru înlocuire. Nu utilizați dispozitivul cu un cablu de alimentare sau un ștecher deteriorat. Cablul de alimentare sau ștecherul nu pot fi reparate. Dacă aceste componente sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite cu unele noi, fără defecte.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

Notă: Înainte de asamblarea, dezasamblarea sau reglarea dispozitivului, asigurați-vă că este deconectat de la sursa de alimentare.

Ansamblu furtun
Înainte de a instala furtunul, verificați dacă componentele sunt curate și nedeteriorate. Inspectați starea conectorului și a elementelor de etanșare și asigurați-vă că suprafețele de conectare ale conectorului furtunului și ale capătului furtunului sunt lipsite de nisip și alți contaminanți, deoarece aceștia pot cauza scurgeri la racord.
Furtunul trebuie conectat la conexiunea furtunului de pe pompă. Dacă utilizați un conector Storz , împingeți capătul furtunului spre conexiunea furtunului, aliniați urechile conectorului, apoi apăsați și rotiți conectorul până când simțiți o blocare. După realizarea conexiunii, verificați poziția sa sigură trăgând ușor de furtun. Dacă simțiți rezistență în timpul asamblării, nu folosiți forță excesivă. În schimb, îndepărtați orice reziduuri de pe suprafața conectorului și reinstalați-l.
După conectare, aranjați furtunul astfel încât apa să curgă liber, fără îndoiri sau îndoiri. Ieșirea furtunului trebuie direcționată către un punct de drenaj sigur, ținând cont de riscul de erodare a solului și de inundare a încăperilor adiacente. Pompa trebuie să fie stabilă în recipientul său de transport, iar furtunul nu trebuie să restricționeze mișcarea liberă a întrerupătorului submersibil.

Setarea pompei
Înainte de a începe lucrul, pregătiți zona de lucru și desemnați un punct de drenaj. Asigurați-vă că apa scursă nu va provoca reinundarea încăperilor sau erodarea solului sau a elementelor structurale. Verificați dacă există obstrucții pe traseul furtunului și îndepărtați orice obstacole care ar putea provoca ciupirea sau îndoirea acestuia. Îndepărtați orice obiecte mai mari și resturi din zona de aspirație care ar putea împiedica funcționarea pompei sau ar putea fi aspirate în recipient.
În plus, înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că furtunul este conectat corect și că amplasarea acestuia nu provoacă îndoiri sau curburi și nu restricționează mișcarea liberă a întrerupătorului submersibil. Înainte de a coborî pompa într-o zonă inundată sau într-un rezervor, atașați frânghia la mânerul de transport. Pompa trebuie coborâtă doar cu ajutorul frânghiei, ținând-o ferm pentru

a preveni un impact puternic cu solul. Nu coborâți și nu ridicați pompa ținând de cablul de alimentare sau de furtun.
Se recomandă amplasarea pompei într-un recipient de transport, care acționează ca un prefiltru în timpul funcționării și previne pătrunderea contaminanților mai mari în baza de aspirație. Pompa trebuie plasată în recipient într-un mod stabil, astfel încât să nu se poată răsturna sau mișca în timpul pompei de apă. Recipientul trebuie plasat pe o suprafață cât mai plană și stabilă posibil pentru a preveni răsturnarea și pentru a menține poziția corectă a pompei.
Comutatorul de imersie trebuie să se miște liber pe întreaga sa gamă de funcționare. Asigurați-vă că există suficient spațiu pentru flotor și poziționați furtunul și cablul de alimentare astfel încât să nu obstrucționeze mișcarea flotorului sau să nu-l facă să fie prins de marginea recipientului sau de obiectele din jur.
Este permisă utilizarea pompei fără recipient de transport. În acest caz, asigurați-vă că apa nu conține impurități mecanice și particule solide, care ar putea fi aspirate în baza de aspirație și ar putea provoca blocarea rotorului sau deteriorarea pompei. Pompa trebuie așezată într-o poziție stabilă, verticală, pe o suprafață solidă, cu întrerupătorul submersibil acționat liber.

Pornirea și oprirea pompei
Pompa nu are un întrerupător tradițional de pornire/oprire. Pornirea și oprirea se fac automat prin intermediul unui întrerupător submersibil cu flotor. Odată ce ștecherul este conectat la o priză, pompa este gata de funcționare și începe să funcționeze numai atunci când nivelul apei ridică flotorul în poziția de pornire.
Întrerupătorul submersibil este conectat la pompă printr-un cablu și conține un întrerupător în interiorul circuitului de alimentare. Pe măsură ce nivelul apei crește, flotorul se ridică, pornind pompa. Pe măsură ce nivelul apei scade, flotorul coboară, oprind pompa și oprind funcționarea. În timpul funcționării, asigurați-vă că flotorul se mișcă liber și nu este blocat de furtun, cablul de alimentare, componentele recipientului sau alte obiecte.
Cablul comutatorului submersibil poate fi trecut prin mânerul comutatorului pentru a modifica nivelul apei la care pompa pornește și se oprește. Lăsați suficient cablu între mânerul comutatorului și flotor pentru a permite flotorului să se miște liber. Un cablu prea scurt poate împiedica pornirea sau oprirea corectă a pompei.
În timpul pompării, monitorizați constant pompa și verificați debitul apei prin furtun. Monitorizați nivelul apei și asigurați-vă că pompa nu funcționează fără apă. Verificați periodic dacă pompa este în poziție verticală corectă și stabilă. Înclinarea sau înclinarea pompei poate duce la aspirarea aerului, reducând performanța și provocând supraîncălzirea, ceea ce poate duce la deteriorarea pompei.
Dacă observați o scădere a performanței, verificați imediat dacă furtunul nu este îndoit, strâmbat sau strivit și dacă orificiul de ieșire al furtunului nu este blocat. De asemenea, verificați dacă baza de aspirație nu este obstrucționată de resturi și dacă recipientul de transport, care acționează ca un prefiltru, nu este excesiv înfundat. Dacă nivelul apei scade până la stratul de sedimente în timpul pompării, mutați pompa sau ajustați poziția acesteia pentru a reduce aspirația sedimentelor și a resturilor care ar putea interfera cu funcționarea pompei.
Când mutați furtunul, monitorizați poziția plutitorului și asigurați-vă că furtunul și cablul de alimentare nu îi restricționează mișcarea liberă.
Pompa se oprește automat când nivelul apei scade și plutitorul cade în poziția oprit. Dacă trebuie să opriți pompa imediat, deconectați ștecherul de la priza de alimentare. După terminarea lucrului, deconectați alimentarea cu energie electrică și așteptați ca rotorul să se oprească complet. Pompa trebuie îndepărtată numai folosind o frânghie atașată la mânerul de transport. Nu scoateți pompa ținând de cablul de alimentare sau de furtun. Înainte de a deconecta furtunul, lăsați apa rămasă să se scurgă, apoi deconectați conectorul, direcționând capetele furtunului pentru a limita scurgerile de apă în încăpere. După finalizarea lucrului, asigurați zona de lucru pentru a preveni scurgerea apei din componente.
Atenție: Nu blocați plutitorul în poziția de funcționare continuă și nu lăsați pompa să funcționeze nesupravegheată. Acest lucru poate duce la funcționare fără apă, supraîncălzire și deteriorarea pompei și poate prezenta un risc de incendiu sau electrocutare.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

După utilizare, deconectați pompa de la sursa de alimentare scoțând cablul de alimentare din priza de perete. Deconectați furtunul de la conexiunea furtunului și lăsați apa să se scurgă din pompă și furtun sub influența gravitației. Înclinați pompa în diferite direcții în timp ce faceți acest lucru. După golirea pompei, uscați exteriorul cu o cârpă moale sau lăsați-o să se usuce la aer.
Exteriorul pompei poate fi curățat cu un jet de apă curată la o presiune de maximum 0,3 MPa. La curățarea pompei, aveți grijă să nu umeziți ștecherul cablului de alimentare. După utilizare, clătiți și furtunul și recipientul de transport cu un jet de apă curată. Curățați cu atenție baza de aspirație și orificiile de admisie pentru a îndepărta nisipul, nămolul și alte impurități mecanice și îndepărtați orice resturi prinse în recipientul de transport, care acționează ca un prefiltru. După spălare, lăsați componentele să se usuce complet într-o zonă bine ventilată.
Transportați pompa fără apă și în stare uscată. Transportați-o ținând-o de mâner sau de carcasă. Nu transportați niciodată pompa trăgând-o sau agățând-o de cablul de alimentare. Depozitați setul într-un recipient de transport care poate fi protejat suplimentar de praf și alți contaminanți. Depozitați furtunul fără apă și aranjat astfel încât să prevină îndoirea permanentă. Apa rămasă în pompă sau furtun poate îngheța și deteriora componentele setului. Depozitați setul într-o zonă umbrită, bine ventilată, ferită de personalul neautorizat, în special de copii.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El kit de inundación está diseñado para evacuar rápidamente el agua en situaciones de emergencia como inundaciones, fugas o inundaciones. El kit consta de una bomba sumergible con flotador, una manguera de impulsión con acoplamientos rápidos y un contenedor de transporte de plástico que actúa como prefiltro grueso y estabiliza la bomba durante su funcionamiento. El funcionamiento correcto, fiable y seguro de la herramienta depende de su uso correcto; por lo tanto:

Antes de utilizar el dispositivo, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

¡Advertencia! Cualquier interrupción en el flujo de agua a través de la bomba puede provocar daños en la misma.

EQUIPO
El kit de protección contra inundaciones consta de una bomba, una manguera y un contenedor de transporte. Incluye tres conectores metálicos Storz .

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-85323
Tensión nominal	[V~]	230
Frecuencia nominal	[Hz]	50
Potencia nominal	[W]	750
Grado de protección		IPX8
Eficacia máxima	[m^3/h]	12
Altura máxima de prensado	[m]	8
Profundidad máxima de inmersión	[m]	7
Temperatura máxima del agua	[°C]	35
Diámetro máximo de grano	[mm]	5 - 22
Rosca de conexión de agua	['' / mm]	1 1/2 / 47,8
Masa	[kg]	8,3

Nota: La capacidad máxima de la bomba es para bombear agua limpia. Para garantizar el máximo rendimiento, conecte una manguera con un diámetro equivalente al diámetro máximo de la conexión de agua a la bomba.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones a continuación. No seguirlas podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones personales.

SIGA LAS INSTRUCCIONES A CONTINUACIÓN

Recomendaciones para el uso del dispositivo
El dispositivo está diseñado para extraer agua de áreas donde no debería estar presente, especialmente de habitaciones inundadas debido a inundaciones, fugas o inundaciones. El agua puede contener contaminantes típicos de inundaciones, pero los contaminantes más grandes deben ser retenidos por un recipiente que actúa como filtro grueso y la entrada de la bomba. No se debe permitir que entren en la bomba objetos y contaminantes más grandes que las ranuras del filtro y las aberturas de entrada, ya que pueden obstruir el impulsor o dañar la bomba. El dispositivo no está diseñado para bombear líquidos que no sean agua, como aceites, gasolina, disolventes, ácidos, bases, sustancias orgánicas, grasa o agua contaminada con dichas sustancias. El dispositivo no está diseñado para bombear aguas resi-

duales, heces o agua con un alto contenido de sedimentos densos y lodos.
El dispositivo debe supervisarse en todo momento durante su funcionamiento. No permita que la bomba funcione en seco. Esto provocará un sobrecalentamiento, lo que podría dañarla y provocar un incendio o una descarga eléctrica. Asegúrese de que el nivel de agua permita una succión continua a través de la entrada de la bomba. Asegúrese de que el flotador se mueva libremente y no se bloquee con la manguera, el cable de alimentación ni los componentes del contenedor.
La bomba no debe utilizarse para bombear agua potable. No debe utilizarse para funcionamiento continuo, por ejemplo, para alimentar una fuente. No debe utilizarse para bombear agua a temperaturas superiores a las especificadas en la tabla de datos técnicos.
No intente reparar, desmontar ni modificar el dispositivo usted mismo. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un centro de reparación autorizado. Después de usar, enjuague la bomba, la manguera y el recipiente con agua limpia.
Asegúrese de que la manguera conectada a la salida de agua de la bomba no esté torcida ni doblada. Esto puede restringir el flujo de agua a través de la bomba y provocar su sobrecalentamiento.
Este aparato no está diseñado para ser utilizado por niños menores de 8 años, personas con discapacidad física o mental, ni por personas sin experiencia ni conocimientos sobre el aparato. Estas personas solo deben utilizarlo bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre su uso seguro, siempre que comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. No deben limpiarlo ni realizarle mantenimiento sin supervisión.

Recomendaciones para el transporte e instalación del dispositivo
¡Advertencia! La bomba no debe estar conectada a la red eléctrica durante la inmersión. El cable de alimentación debe estar desconectado de la toma de corriente.
La bomba extrae agua a través de los orificios ubicados en la base. Para sumergirla, ate la cuerda al mango ubicado en la parte superior de la carcasa. No utilice el cable de alimentación para sumergirla. El cable de alimentación no debe estar demasiado tenso.
Si la bomba se sumerge en una masa de agua con fondo contaminado, como arena o limo, o si la masa de agua no tiene fondo sólido, asegúrese de que no se hunda completamente. La succión de suciedad puede dañar la bomba u obstruir los orificios de entrada, lo que podría causar daños.
Está prohibido sumergir la bomba en cuerpos de agua con personas. Está prohibido entrar o tocar el agua en el área de operación de la bomba mientras esté conectada a la red eléctrica. Antes de entrar en el agua, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
Al trabajar en cuerpos de agua pequeños, asegúrese de que haya suficiente espacio para la bomba y el flotador, de modo que este pueda moverse libremente y controlar correctamente la bomba. Además, asegúrese de que la manguera no esté torcida, doblada ni pinchada, ya que esto puede restringir el flujo de agua y provocar el sobrecalentamiento de la bomba.
Una bomba sumergible debe colocarse verticalmente. Inclinarla o volcarla provocará un funcionamiento incorrecto, reducirá su eficiencia y podría dañarla.
Está prohibido perforar cualquier orificio en el dispositivo o realizar cualquier otra modificación en el producto no descrita en las instrucciones.

Transporte el producto por el asa o la carcasa. No tire del cable de alimentación para moverlo.

Recomendaciones para conectar el dispositivo a la fuente de alimentación
¡Advertencia! La bomba debe estar alimentada por un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo diferencial nominal que no supere los 30 mA .
Antes de conectar el dispositivo a la fuente de alimentación, asegúrese de que el voltaje, la frecuencia y la capacidad de la fuente de alimentación coincidan con los valores indicados en la placa de características del dispositivo. El enchufe debe ser compatible con la toma de corriente. No se permiten modificaciones en el enchufe.
El circuito de red que alimenta el dispositivo debe estar equipado con un conductor de protección y un fusible de al menos 16 A.
Evite el contacto del cable de alimentación con bordes afilados, objetos y superficies calientes. Desenrolle siempre completamente el cable de alimentación cuando utilice el aparato y colóquelo de forma que no obstruya su funcionamiento. El cable de alimentación debe colocarse de forma que no suponga un peligro de tropiezo. La toma de corriente debe estar ubicada de forma que el enchufe del aparato pueda desconectarse rápidamente. Al desconectar el cable de alimentación, tire siempre de la carcasa del enchufe, nunca del cable.
Si el cable de alimentación o el enchufe se dañan, desconéctelos inmediatamente de la fuente de alimentación y contacte con un centro de servicio técnico autorizado del fabricante para su sustitución. No utilice el dispositivo con un cable de alimentación o enchufe dañado. El cable de alimentación o el enchufe no se pueden reparar. Si estos componentes están dañados, deben sustituirse por otros nuevos y en buen estado.

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Nota: Antes de montar, desmontar o ajustar el dispositivo, asegúrese de que esté desconectado de la fuente de alimentación.

Conjunto de mangueras
Antes de instalar la manguera, compruebe que los componentes estén limpios y sin daños. Inspeccione el estado del conector y los elementos de sellado, y asegúrese de que las superficies de conexión del conector y el extremo de la manguera estén libres de arena y otros contaminantes, ya que pueden provocar fugas.
La manguera debe estar conectada a la conexión de la bomba. Si utiliza un conector Storz , presione el extremo de la manguera contra la conexión, alinee las pestañas del conector y, a continuación, presione y gire el conector hasta que note que está bloqueado. Después de realizar la conexión, compruebe que esté bien colocada tirando suavemente de la manguera. Si nota resistencia durante el montaje, no aplique demasiada fuerza. En su lugar, retire cualquier residuo de la superficie del conector y vuelva a instalarlo.
Tras la conexión, coloque la manguera de forma que el agua fluya libremente, sin dobleces ni torceduras. La salida de la manguera debe dirigirse a un punto de drenaje seguro, teniendo en cuenta el riesgo de erosión del suelo e inundación de las habitaciones adyacentes. La bomba debe estar estable en su contenedor de transporte y la manguera no debe restringir el movimiento del interruptor sumergible.

Ajuste de la bomba
Antes de comenzar a trabajar, prepare el área de trabajo y designe un punto de drenaje. Asegúrese de que el agua drenada no vuelva a inundar las habitaciones ni erosione el suelo ni los elementos estructurales. Revise el tendido de la manguera para detectar obstrucciones y elimine cualquier obstáculo que pueda pincharla o doblarla. Retire cualquier objeto grande o residuo del área de succión que pueda impedir el funcionamiento de la bomba o ser arrastrado al contenedor.
Además, antes de comenzar a trabajar, asegúrese de que la manguera esté correctamente conectada y de que su disposición no provoque dobleces ni obstruya el movimiento del interruptor sumergible. Antes de bajar la bomba a una zona o tanque inundado, sujete la cuerda al asa de transporte. La bomba solo debe bajarse por la cuerda, sujetándola firmemente para evitar un impacto brusco contra el suelo. No baje ni levante la bomba por el cable de alimentación ni la manguera.

Se recomienda colocar la bomba en un contenedor de transporte, que actúa como prefiltro durante el funcionamiento e impide que contaminantes más grandes entren en la base de succión. La bomba debe colocarse en el contenedor de forma estable para que no se vuelque ni se mueva mientras bombea agua. El contenedor debe colocarse sobre una superficie lo más nivelada y estable posible para evitar que se vuelque y mantener la bomba en la posición correcta.
El interruptor de inmersión debe moverse libremente en todo su rango de funcionamiento. Asegúrese de que haya suficiente espacio para el flotador y coloque la manguera y el cable de alimentación de forma que no obstruyan su movimiento ni lo presionen contra el borde del contenedor u objetos circundantes.
Se permite utilizar la bomba sin contenedor de transporte. En este caso, asegúrese de que el agua esté libre de impurezas mecánicas y partículas sólidas, ya que podrían ser succionadas hacia la base de succión y causar que el impulsor se atasque o dañe la bomba. La bomba debe colocarse en posición vertical y estable sobre una superficie sólida, con el interruptor sumergible operando libremente.

Arranque y parada de la bomba
La bomba no tiene un interruptor de encendido/apagado tradicional. El arranque y la parada son automáticos mediante un interruptor sumergible controlado por flotador. Una vez conectado el enchufe a una toma de corriente, la bomba está lista para funcionar y solo comienza a funcionar cuando el nivel del agua eleva el flotador a la posición de encendido.
El interruptor sumergible está conectado a la bomba mediante un cable y contiene un interruptor dentro del circuito de alimentación. A medida que sube el nivel del agua, el flotador sube, activando la bomba. A medida que baja el nivel del agua, el flotador baja, desactivando la bomba y deteniendo el funcionamiento. Durante el funcionamiento, asegúrese de que el flotador se mueva libremente y no quede bloqueado por la manguera, el cable de alimentación, los componentes del contenedor ni otros objetos.
El cable del interruptor sumergible se puede pasar por la manija del interruptor para ajustar el nivel de agua al que se enciende y se apaga la bomba. Deje suficiente cable entre la manija del interruptor y el flotador para que este se mueva libremente. Un cable demasiado corto puede impedir que la bomba se encienda o apague correctamente.
Durante el bombeo, supervise constantemente la bomba y compruebe el caudal de agua por la manguera. Vigile el nivel de agua y asegúrese de que la bomba no se seque. Compruebe periódicamente que la bomba esté en posición vertical y estable. Inclinar la bomba puede provocar la entrada de aire, lo que reduce su rendimiento y provoca sobrecalentamiento, lo que puede dañarla. Si observa una disminución en el rendimiento, compruebe inmediatamente que la manguera no esté doblada, retorcida ni aplastada, y que la salida de la manguera no esté bloqueada. Además, compruebe que la base de succión no esté obstruida por residuos y que el contenedor de transporte, que actúa como prefiltro, no esté excesivamente obstruido. Si el nivel del agua desciende hasta la capa de sedimentos durante el bombeo, reubique la bomba o ajuste su posición para reducir la succión de sedimentos y residuos que podrían interferir con su funcionamiento. Al mover la manguera, supervise la posición del flotador y asegúrese de que la manguera y el cable de alimentación no obstruyan su libre movimiento.
La bomba se detiene automáticamente cuando baja el nivel del agua y el flotador se apaga. Si necesita detener la bomba inmediatamente, desconecte el enchufe de la toma de corriente. Al finalizar el trabajo, desconecte la alimentación y espere a que el impulsor se detenga por completo. La bomba solo debe retirarse con una cuerda sujeta al asa de transporte. No la retire por el cable de alimentación ni por la manguera. Antes de desconectar la manguera, deje que se drene el agua restante y luego desconecte el conector, orientando los extremos de la manguera para evitar derrames de agua en la habitación. Tras finalizar el trabajo, asegure el área de trabajo para evitar fugas de agua de los componentes.
Advertencia: No bloquee el flotador en la posición de funcionamiento continuo ni deje la bomba funcionando sin supervisión. Esto puede provocar funcionamiento en seco, sobrecalentamiento y daños en la bomba, además de riesgo de incendio o descarga eléctrica.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Después de usar la bomba, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desconecte la manguera de la conexión y deje que el agua se drene de la bomba y la manguera por gravedad. Incline la bomba en varias direcciones mientras lo hace. Después de vaciar la bomba, seque el exterior con un paño suave o déjela secar al aire.
El exterior de la bomba se puede limpiar con un chorro de agua limpia a una presión no superior a 0,3 MPa. Al limpiar la bomba, tenga cuidado de no mojar el enchufe del cable de alimentación. Después de usarla, enjuague también la manguera y el contenedor de transporte con un chorro de agua limpia. Limpie cuidadosamente la base de succión y las aberturas de entrada para eliminar arena, limo y otras impurezas mecánicas, y elimine cualquier residuo atrapado en el contenedor de transporte, que actúa como prefiltro. Después del lavado, deje que los componentes se sequen completamente en un lugar bien ventilado.
Transporte la bomba vacía y seca. Sujétela por el asa de transporte o la carcasa. Nunca la transporte tirando de ella ni colgándola del cable de alimentación. Guarde el equipo en un contenedor de transporte que pueda protegerse del polvo y otros contaminantes. Guarde la manguera vacía y dispuesta de forma que evite que se doble permanentemente. El agua que quede en la bomba o la manguera puede congelarse y dañar los componentes del equipo. Guarde el equipo en un lugar sombreado y bien ventilado, fuera del alcance de personal no autorizado, especialmente de los niños.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le kit anti-inondation est conçu pour évacuer rapidement l'eau en cas d'urgence, notamment en cas d'inondation ou de fuite. Il se compose d'une pompe submersible avec flotteur, d'un tuyau de refoulement avec raccords rapides et d'un conteneur de transport en plastique servant de préfiltre grossier et stabilisant la pompe pendant son fonctionnement. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de cet outil dépend d'une utilisation appropriée.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire l'intégralité du manuel d'utilisation et le conserver.

Le fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des consignes et recommandations de sécurité de ce manuel.

Attention ! Toute interruption du débit d'eau à travers la pompe peut endommager celle-ci !

ÉQUIPEMENT
Le kit de protection contre les inondations comprend une pompe, un tuyau et un conteneur de transport. Il contient également trois raccords métalliques Storz .

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-85323
Tension nominale	[V~]	230
Fréquence nominale	[Hz]	50
Puissance nominale	[W]	750
Degré de protection		IPX8
efficacité maximale	[m^3/h]	12
Hauteur de pression maximale	[m]	8
Profondeur d'immersion maximale	[m]	7
température maximale de l'eau	[°C]	35
Diamètre maximal des grains	[mm]	5 - 22
Filetage de raccordement d'eau	["/ mm]	1 1/2 / 47,8
Masse	[kg]	8,3

Remarque : La capacité maximale de la pompe est prévue pour le pompage d'eau claire. Pour garantir des performances optimales, raccordez un tuyau dont le diamètre correspond au diamètre maximal du raccord d'eau à la pompe.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION ! Lisez attentivement toutes les instructions ci-dessous. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures.

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS

Recommandations pour l'utilisation de l'appareil
Cet appareil est conçu pour évacuer l'eau des zones où elle ne devrait pas se trouver, notamment des pièces inondées suite à des inondations, des fuites ou des crues. L'eau peut contenir des contaminants typiques des inondations, mais les plus gros doivent être retenus par un récipient faisant office de filtre grossier et par l'orifice d'entrée de la pompe. Il est impératif d'empêcher l'entrée d'objets et de contaminants plus grands que les fentes du filtre et les ouvertures d'entrée, sous peine de bloquer la turbine ou d'endommager la pompe. Cet appareil n'est pas conçu pour le pompage de liquides autres que l'eau, tels que les huiles, l'essence, les solvants, les acides, les bases, les substances organiques, les graisses ou l'eau contaminée par ces substances. Il n'est pas non plus conçu pour le pompage d'eaux

usées, de matières fécales ou d'eaux riches en sédiments denses et en boues.
L'appareil doit être surveillé en permanence pendant son fonctionnement. Ne laissez pas la pompe fonctionner à sec. Cela entraînerait une surchauffe susceptible de l'endommager et pourrait également provoquer un incendie ou une électrocution. Assurez-vous que le niveau d'eau permette une aspiration continue à l'entrée de la pompe. Vérifiez que le flotteur se déplace librement et n'est pas bloqué par le tuyau, le cordon d'alimentation ou les éléments du récipient.
La pompe ne doit pas être utilisée pour le pompage d'eau potable. Elle ne doit pas fonctionner en continu, par exemple pour alimenter une fontaine. Enfin, elle ne doit pas être utilisée pour pomper de l'eau à des températures supérieures à celles indiquées dans le tableau des données techniques.
N'essayez pas de réparer, de démonter ou de modifier l'appareil vous-même. Toute réparation doit être effectuée par un centre de réparation agréé. Après utilisation, rincez la pompe, le tuyau et le réservoir à l'eau claire.
Vérifiez que le tuyau raccordé à la sortie d'eau de la pompe n'est ni tordu ni plié. Cela pourrait restreindre le débit d'eau et provoquer une surchauffe de la pompe.
Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans, des personnes aux capacités physiques ou mentales réduites, ou des personnes n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires à son utilisation. Ces personnes ne doivent l'utiliser que sous surveillance ou après avoir reçu des instructions sur son utilisation en toute sécurité, et en comprenant les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ils ne doivent pas le nettoyer ni l'entretenir sans surveillance.

Recommandations pour le transport et l'installation de l'appareil
Avertissement ! La pompe ne doit pas être branchée sur secteur pendant l'immersion. Le câble d'alimentation doit être débranché de la prise électrique.
La pompe aspire l'eau par des orifices situés dans sa base. Pour l'immerger, il faut d'abord attacher la corde à la poignée située en haut du corps de pompe. N'utilisez pas le câble d'alimentation pour immerger la pompe. Le câble d'alimentation ne doit pas être trop tendu.
Si la pompe est immergée dans un plan d'eau dont le fond est contaminé, par exemple par du sable ou du limon, ou si le fond du plan d'eau n'est pas stable, veillez à ne pas l'immerger complètement. L'aspiration de saletés risque d'endommager la pompe ou d'obstruer les orifices d'aspiration, ce qui peut causer des dommages.
Il est interdit d'immerger la pompe dans des plans d'eau où se trouvent des personnes. Il est interdit de pénétrer dans l'eau ou de la toucher dans la zone de fonctionnement de la pompe lorsqu'elle est branchée. Avant toute intervention dans l'eau, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
Lors de travaux dans de petits plans d'eau, assurez-vous de disposer d'un espace suffisant pour la pompe et le flotteur afin que ce dernier puisse se déplacer librement et contrôler correctement la pompe. Vérifiez également que le tuyau n'est ni tordu, ni plié, ni pincé, car cela pourrait restreindre le débit d'eau et entraîner une surchauffe de la pompe.
Une pompe immergée doit être positionnée verticalement. Incliner ou basculer la pompe entraînera un mauvais fonctionnement, une réduction de son efficacité et risque également

de l'endommager.
Il est interdit de percer des trous dans l'appareil ou d'apporter au produit toute autre modification non décrite dans le mode d'emploi.
Transportez le produit par la poignée ou le boîtier. Ne déplacez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.

Recommandations pour le raccordement de l'appareil à l'alimentation électrique
Avertissement ! La pompe doit être alimentée par un dispositif différentiel résiduel (DDR) dont le courant de déclenchement différentiel nominal ne dépasse pas 30 mA .
Avant de brancher l'appareil à l'alimentation, vérifiez que la tension, la fréquence et la capacité de cette dernière correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. La fiche doit être compatible avec la prise murale. Aucune modification de la fiche n'est autorisée.
Le circuit principal alimentant l'appareil doit être équipé d'un conducteur de protection et d'un fusible d'au moins 16 A.
Évitez tout contact entre le cordon d›alimentation et les arêtes vives, les objets chauds ou les surfaces irrégulières. Déroulez complètement le cordon d›alimentation lorsque l›appareil est en marche et positionnez-le de manière à ne pas gêner son fonctionnement. Le cordon d›alimentation doit être positionné de façon à ne pas présenter de risque de trébuchement.
La prise de courant doit être placée de manière à pouvoir débrancher rapidement la fiche de l›appareil. Lors du débranchement, tirez toujours sur le boîtier de la fiche et jamais sur le câble.
Si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e), débranchez-le/la immédiatement et contactez un centre de service agréé du fabricant pour le/la faire remplacer. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e). Le cordon d'alimentation et la prise ne sont pas réparables. S'ils sont endommagés, ils doivent être remplacés par des pièces neuves et en parfait état.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Remarque : Avant de monter, de démonter ou de régler l'appareil, assurez-vous qu'il est débranché de l'alimentation électrique.

Ensemble de tuyau
Avant d'installer le tuyau, vérifiez que les composants sont propres et en bon état. Inspectez l'état du raccord et des joints d'étanchéité, et assurez-vous que les surfaces de contact du raccord et de l'extrémité du tuyau sont exemptes de sable et autres contaminants, car ceux-ci peuvent provoquer une fuite.
Le tuyau doit être raccordé au raccord prévu à cet effet sur la pompe. Si vous utilisez un raccord Storz , poussez l'extrémité du tuyau contre le raccord, alignez les ergots, puis appuyez et tournez le raccord jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Une fois le raccordement effectué, vérifiez sa bonne fixation en tirant légèrement sur le tuyau. Si vous rencontrez une résistance lors du montage, n'exercez pas une force excessive. Nettoyez plutôt la surface du raccord et réinstallez-le.
Après le raccordement, disposez le tuyau de manière à ce que l'eau s'écoule librement, sans coudes ni pliures. La sortie du tuyau doit être dirigée vers un point d'évacuation sûr, en tenant compte des risques d'érosion du sol et d'inondation des pièces adjacentes. La pompe doit être stable dans son emballage de transport et le tuyau ne doit pas entraver le mouvement de l'interrupteur submersible.

Réglage de la pompe
Avant de commencer les travaux, préparez la zone de travail et désignez un point d'évacuation. Assurez-vous que l'eau évacuée ne risque pas de provoquer une nouvelle inondation des pièces ni d'éroder le sol ou les éléments de structure. Vérifiez le cheminement du tuyau et retirez tout obstacle susceptible de le pincer ou de le tordre. Enlevez de la zone d'aspiration tous les objets volumineux et les débris qui pourraient gêner le fonctionnement de la pompe ou être aspirés dans le réservoir.

Avant de commencer les travaux, assurez-vous que le tuyau est correctement raccordé et que son agencement ne provoque ni pliures ni torsions, et qu'il ne gêne pas le mouvement de l'interrupteur submersible. Avant de descendre la pompe dans une zone inondée ou un réservoir, fixez la corde à la poignée de transport. La pompe doit être descendue uniquement à l'aide de la corde, en la tenant fermement pour éviter un choc violent contre le sol. Ne descendez ni ne remontez la pompe par le câble d'alimentation ou le tuyau.
Il est recommandé de placer la pompe dans un conteneur de transport, qui sert de préfiltre pendant son fonctionnement et empêche les grosses impuretés de pénétrer dans la base d'aspiration. La pompe doit être placée de manière stable dans le conteneur afin d'éviter tout basculement ou déplacement pendant le pompage. Le conteneur doit être posé sur une surface aussi plane et stable que possible pour éviter tout renversement et maintenir la pompe dans la bonne position.
Le contacteur d'immersion doit pouvoir se déplacer librement sur toute sa course. Veillez à laisser suffisamment d'espace pour le flotteur et à acheminer le tuyau et le cordon d'alimentation de manière à ce qu'ils n'entravent pas le mouvement du flotteur et ne le coincent pas contre le bord du récipient ou les objets environnants.
Il est possible d'utiliser la pompe sans réservoir de transport. Dans ce cas, assurez-vous que l'eau est exempte d'impuretés mécaniques et de particules solides susceptibles d'être aspirées par la base d'aspiration et de bloquer la turbine ou d'endommager la pompe. La pompe doit être placée verticalement et de manière stable sur une surface solide, l'interrupteur d'immersion devant être facilement actionnable.

Démarrage et arrêt de la pompe
La pompe ne possède pas d'interrupteur marche/arrêt classique. Son démarrage et son arrêt sont automatiques grâce à un interrupteur submersible à flotteur. Une fois branchée, la pompe est prête à fonctionner et ne se met en marche que lorsque le niveau d'eau amène le flotteur en position marche.
L'interrupteur submersible est relié à la pompe par un câble et intègre un dispositif de commutation dans le circuit électrique. Lorsque le niveau d'eau monte, le flotteur s'élève, mettant la pompe en marche. Lorsque le niveau d'eau baisse, le flotteur redescend, arrêtant la pompe. Pendant le fonctionnement, assurez-vous que le flotteur se déplace librement et n'est pas bloqué par le tuyau, le câble d'alimentation, les éléments du réservoir ou tout autre objet.
Le câble de l'interrupteur submersible peut être acheminé à travers la poignée pour régler le niveau d'eau auquel la pompe se met en marche et s'arrête. Veillez à laisser suffisamment de câble entre la poignée et le flotteur pour permettre à ce dernier de se déplacer librement. Un câble trop court pourrait empêcher la pompe de s'allumer ou de s'éteindre correctement.
Pendant le pompage, surveillez constamment la pompe et vérifiez le débit d'eau dans le tuyau. Contrôlez le niveau d'eau et assurez-vous que la pompe ne fonctionne pas à sec. Vérifiez régulièrement que la pompe est bien droite et stable. L'inclinaison de la pompe peut entraîner une aspiration d'air, réduisant ses performances et provoquant une surchauffe susceptible de l'endommager. Si vous constatez une baisse de performance, vérifiez immédiatement que le tuyau n'est ni plié, ni écrasé, et que sa sortie n'est pas obstruée. Assurez-vous également que la base d'aspiration n'est pas obstruée par des débris et que le réservoir de transport, qui sert de préfiltre, n'est pas excessivement encrassé. Si le niveau d'eau descend jusqu'à la couche de sédiments pendant le pompage, déplacez la pompe ou ajustez sa position afin de réduire l'aspiration des sédiments et des débris qui pourraient perturber son fonctionnement. Lors du déplacement du tuyau, surveillez la position du flotteur et assurez-vous que le tuyau et le câble d'alimentation ne gênent pas son mouvement.
La pompe s'arrête automatiquement lorsque le niveau d'eau baisse et que le flotteur atteint la position d'arrêt. Si vous devez l'arrêter immédiatement, débranchez-la de la prise électrique. Une fois votre travail terminé, débranchez l'alimentation et attendez l'arrêt complet de la turbine. La pompe ne doit être retirée qu'à l'aide d'une corde fixée à la poignée de transport. Ne la retirez pas par le cordon d'alimentation ni par le tuyau. Avant de débrancher le tuyau, laissez l'eau restante s'écouler, puis débranchez le raccord en orientant les extrémités du tuyau de manière à limiter les projections d'eau dans la pièce. Après utilisation, protégez la zone de travail pour éviter toute fuite d'eau provenant des composants.
Avertissement : Ne bloquez pas le flotteur en position de fonctionnement continu et ne laissez pas la pompe fonctionner sans surveillance. Cela pourrait entraîner un fonctionnement à sec, une surchauffe et endommager la pompe, et présenter un risque d'incendie ou d'électrocution.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Après utilisation, débranchez la pompe de la prise murale. Débranchez le tuyau de son raccord et laissez l'eau s'écouler de la pompe et du tuyau par gravité. Inclinez la pompe dans différentes directions pendant l'écoulement. Une fois la pompe vidée, essuyez l'extérieur avec un chiffon doux ou laissez-la sécher à l'air libre.
L'extérieur de la pompe peut être nettoyé à l'aide d'un jet d'eau claire à une pression maximale de 0,3 MPa. Lors du nettoyage, veillez à ne pas mouiller la prise du cordon d'alimentation. Après utilisation, rincez également le tuyau et le réservoir de transport à l'eau claire. Nettoyez soigneusement la base d'aspiration et les orifices d'entrée afin d'éliminer le sable, le limon et autres impuretés mécaniques, ainsi que les débris accumulés dans le réservoir de transport, qui sert de préfiltre. Après lavage, laissez sécher complètement les composants dans un endroit bien ventilé.
Transportez la pompe vide et sèche. Portez-la par la poignée ou le boîtier. Ne la transportez jamais en la tirant ou en la suspendant par le câble d'alimentation. Rangez l'ensemble dans un conteneur de transport protégé de la poussière et autres contaminants. Rangez le tuyau vide et disposé de manière à éviter tout pli. L'eau stagnante dans la pompe ou le tuyau peut geler et endommager les composants. Rangez l'ensemble dans un endroit ombragé et bien ventilé, hors de portée des personnes non autorisées, et notamment des enfants.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il kit antiallagamento è progettato per rimuovere rapidamente l'acqua in situazioni di emergenza come allagamenti, perdite o allagamenti. Il kit è composto da una pompa sommersa con galleggiante, un tubo di mandata con raccordi rapidi e un contenitore di trasporto in plastica che funge da prefiltro grossolano e stabilizza la pompa durante il funzionamento. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dello strumento dipende dal suo utilizzo corretto, pertanto:

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

Attenzione! Qualsiasi interruzione del flusso d'acqua attraverso la pompa può causare danni alla pompa stessa!

ATTREZZATURA
Il kit di protezione dalle inondazioni è composto da una pompa, un tubo flessibile e un contenitore per il trasporto. Il kit include tre connettori Storz in metallo .

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-85323
Tensione nominale	[V~]	230
Frequenza nominale	[Hz]	50
Potenza nominale	[W]	750
Grado di protezione		IPX8
Massima efficienza	[m^3/h]	12
Altezza massima di pressatura	[m]	8
Profondità massima di immersione	[m]	7
Temperatura massima dell'acqua	[°C]	35
Diametro massimo del grano	[mm]	5 - 22
Filettatura di collegamento dell'acqua	['' / mm]	1 1/2 / 47,8
Massa	[kg]	8,3

Nota: la capacità massima della pompa è per il pompaggio di acqua pulita. Per garantire le massime prestazioni, collegare un tubo flessibile con un diametro corrispondente al diametro massimo del collegamento idrico alla pompa.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere attentamente tutte le istruzioni riportate di seguito. La mancata osservanza di tali istruzioni può causare scosse elettriche, incendi o lesioni personali.

SEGUI LE ISTRUZIONI SOTTOSTANTI

Consigli per l'utilizzo del dispositivo
Il dispositivo è progettato per rimuovere l'acqua da aree in cui non dovrebbe essere presente, in particolare da stanze allagate a causa di allagamenti, perdite o inondazioni. L'acqua può contenere i tipici contaminanti presenti durante gli allagamenti, ma i contaminanti più grandi devono essere trattenuti da un contenitore che funge da filtro grossolano e dall'ingresso della pompa. Oggetti e contaminanti più grandi delle fessure del filtro e delle aperture di ingresso non devono entrare nella pompa, poiché potrebbero causare il blocco della girante o danneggiare la pompa. Il dispositivo non è destinato al pompaggio di liquidi diversi dall'acqua, come oli, benzina, solventi, acidi, basi, sostanze organiche, grassi o acqua contaminata da tali sostanze. Il dispositivo non è destinato al pompaggio di liquami, feci o acqua con un

alto contenuto di sedimenti densi e fanghi.
Il dispositivo deve essere costantemente sorvegliato durante il funzionamento. Non lasciare che la pompa funzioni a secco. Ciò causerà il surriscaldamento della pompa, con conseguente rischio di danni e di incendio o scossa elettrica. Assicurarsi che il livello dell'acqua consenta un'aspirazione continua attraverso l'ingresso della pompa. Assicurarsi che il galleggiante si muova liberamente e non venga bloccato dal tubo flessibile, dal cavo di alimentazione o dai componenti del contenitore.
La pompa non deve essere utilizzata per pompare acqua potabile. La pompa non deve essere utilizzata per un funzionamento continuo, ad esempio per alimentare una fontana. La pompa non deve essere utilizzata per pompare acqua a temperature superiori a quelle specificate nella tabella dei dati tecnici.
Non tentare di riparare, smontare o modificare il dispositivo autonomamente. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da un centro di riparazione autorizzato. Dopo l'uso, sciacquare la pompa, il tubo flessibile e il contenitore con acqua pulita.
Assicurarsi che il tubo collegato all'uscita dell'acqua della pompa non sia attorcigliato o piegato. Ciò potrebbe limitare il flusso d'acqua attraverso la pompa e causarne il surriscaldamento.
Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore a 8 anni, persone con capacità fisiche o mentali ridotte o persone prive di esperienza e conoscenza dell'apparecchio. Queste persone devono utilizzarlo solo sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni sul suo utilizzo sicuro, a condizione che ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.

Raccomandazioni per il trasporto e l'installazione del dispositivo
Attenzione! La pompa non deve essere collegata alla rete elettrica durante l'immersione. Il cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla presa elettrica.
La pompa aspira l'acqua attraverso i fori presenti sulla base. Per immergerla in acqua, legare prima la corda alla maniglia situata nella parte superiore del corpo pompa. Non utilizzare il cavo di alimentazione per immergere la pompa. Il cavo di alimentazione non deve essere troppo teso.
Se la pompa viene immersa in un corpo idrico con un fondo contaminato, come sabbia o limo, o se il corpo idrico non ha un fondo solido, assicurarsi che la pompa non venga immersa fino al fondo. L'aspirazione di sporco può danneggiare la pompa o ostruire i fori di ingresso, causando potenzialmente danni.
È vietato immergere la pompa in specchi d›acqua in cui siano presenti persone. È vietato entrare in acqua o toccare l›acqua nell›area di funzionamento della pompa mentre la pompa è collegata all›alimentazione elettrica. Prima di entrare in acqua, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
Quando si lavora in piccoli specchi d'acqua, assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per la pompa e il galleggiante, in modo che quest'ultimo possa muoversi liberamente e controllare correttamente la pompa. Inoltre, assicurarsi che il tubo non sia attorcigliato, piegato o schiacciato, poiché ciò potrebbe limitare il flusso dell'acqua e causare il surriscaldamento

della pompa.
Una pompa sommersa deve essere posizionata verticalmente. Inclinare o ribaltare la pompa ne compromette il funzionamento, ne riduce l'efficienza e potrebbe anche danneggiarla.
È vietato praticare fori nel dispositivo o apportare altre modifiche al prodotto non descritte nelle istruzioni.
Trasportare il prodotto afferrandolo per la maniglia o per l'alloggiamento. Non spostare il dispositivo tirando il cavo di alimentazione.

Consigli per il collegamento del dispositivo all'alimentazione elettrica
Attenzione! La pompa deve essere alimentata da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento differenziale nominale non superiore a 30 mA .
Prima di collegare il dispositivo alla rete elettrica, assicurarsi che la tensione, la frequenza e la capacità dell'alimentatore corrispondano ai valori indicati sulla targhetta del dispositivo. La spina deve essere adatta alla presa. Non sono consentite modifiche alla spina.
Il circuito di rete che alimenta l'apparecchio deve essere dotato di un conduttore di protezione e di un fusibile da almeno 16 A.
Evitare il contatto del cavo di alimentazione con spigoli vivi, oggetti e superfici calde. Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione quando l'apparecchio è in uso e posizionarlo in modo che non ne ostacoli il funzionamento. Il cavo di alimentazione deve essere posizionato in modo da non rappresentare un pericolo di inciampo. La presa di corrente deve essere posizionata in modo che la spina dell'apparecchio possa essere scollegata rapidamente. Quando si scollega il cavo di alimentazione, afferrare sempre l'alloggiamento della spina, mai il cavo.
Se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, scollegarli immediatamente dalla presa di corrente e contattare un centro di assistenza autorizzato del produttore per la sostituzione. Non utilizzare il dispositivo con un cavo di alimentazione o una spina danneggiati. Il cavo di alimentazione o la spina non possono essere riparati. Se questi componenti sono danneggiati, devono essere sostituiti con componenti nuovi e integri.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Nota: prima di montare, smontare o regolare il dispositivo, assicurarsi che sia scollegato dall'alimentazione elettrica.

gruppo tubi flessibili
Prima di installare il tubo, verificare che i componenti siano puliti e integri. Verificare le condizioni del connettore e degli elementi di tenuta e assicurarsi che le superfici di collegamento del connettore e dell'estremità del tubo siano prive di sabbia e altri contaminanti, poiché potrebbero causare perdite.
Il tubo flessibile deve essere collegato al raccordo sulla pompa. Se si utilizza un raccordo Storz , spingere l'estremità del tubo flessibile contro il raccordo, allineare le linguette del raccordo, quindi premere e ruotare il raccordo fino a sentire un bloccaggio. Dopo aver effettuato il collegamento, verificarne la posizione corretta tirando delicatamente il tubo. Se si avverte resistenza durante il montaggio, non esercitare una forza eccessiva. Rimuovere eventuali detriti dalla superficie del raccordo e reinstallarlo. Dopo il collegamento, disporre il tubo in modo che l'acqua scorra liberamente, senza pieghe o piegature. L'uscita del tubo deve essere indirizzata verso un punto di drenaggio sicuro, tenendo conto del rischio di erosione del terreno e di allagamento dei locali adiacenti. La pompa deve essere posizionata in modo stabile nel suo contenitore di trasporto e il tubo non deve ostacolare il libero movimento dell'interruttore sommerso.

Impostazione della pompa
Prima di iniziare il lavoro, preparare l'area di lavoro e designare un punto di drenaggio. Assicurarsi che l'acqua drenata non causi un nuovo allagamento dei locali o eroda il terreno o gli elementi strutturali. Controllare che il percorso del tubo flessibile non sia ostru-

ito e rimuovere eventuali ostacoli che potrebbero causarne il pizzicamento o la piegatura. Rimuovere eventuali oggetti e detriti di grandi dimensioni dall'area di aspirazione che potrebbero impedire il funzionamento della pompa o essere aspirati nel contenitore. Inoltre, prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che il tubo flessibile sia correttamente collegato e che la sua disposizione non causi pieghe o attorcigliamenti e non limiti il libero movimento dell'interruttore sommerso. Prima di calare la pompa in un'area o in un serbatoio allagato, fissare la fune alla maniglia di trasporto. La pompa deve essere calata solo tramite la fune, tenendola saldamente per evitare un impatto violento con il terreno. Non abbassare o sollevare la pompa tramite il cavo di alimentazione o il tubo flessibile. Si consiglia di posizionare la pompa in un contenitore per il trasporto, che funge da prefiltro durante il funzionamento e impedisce ai contaminanti più grandi di entrare nella base di aspirazione. La pompa deve essere posizionata nel contenitore in modo stabile, in modo che non possa ribaltarsi o spostarsi durante il pompaggio dell'acqua. Il contenitore deve essere posizionato su una superficie il più possibile piana e stabile per evitare che si ribalti e per mantenere la pompa in posizione corretta.
L'interruttore a immersione deve muoversi liberamente per tutto il suo intervallo di funzionamento. Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per il galleggiante e disporre il tubo flessibile e il cavo di alimentazione in modo che non ostacolino il movimento del galleggiante o che non rimangano incastrati contro il bordo del contenitore o gli oggetti circostanti.
È consentito utilizzare la pompa senza contenitore di trasporto. In questo caso, assicurarsi che l'acqua sia priva di impurità meccaniche e particelle solide, che potrebbero essere aspirate nella base di aspirazione e causare l'inceppamento della girante o danneggiare la pompa. La pompa deve essere posizionata in posizione verticale e stabile su una superficie solida, con l'interruttore sommerso liberamente azionabile.

Avviamento e arresto della pompa
La pompa non ha un tradizionale interruttore on/off. L'avvio e l'arresto sono automatici tramite un interruttore sommerso controllato da un galleggiante. Una volta collegata la spina a una presa di corrente, la pompa è pronta per funzionare e inizia a funzionare solo quando il livello dell'acqua solleva il galleggiante in posizione di accensione.
L'interruttore sommergibile è collegato alla pompa tramite un cavo e contiene un interruttore all'interno del circuito di alimentazione. Quando il livello dell'acqua sale, il galleggiante si solleva, accendendo la pompa. Quando il livello dell'acqua scende, il galleggiante si abbassa, spegnendo la pompa e interrompendone il funzionamento. Durante il funzionamento, assicurarsi che il galleggiante si muova liberamente e non venga bloccato dal tubo flessibile, dal cavo di alimentazione, dai componenti del contenitore o da altri oggetti. Il cavo dell'interruttore sommergibile può essere fatto passare attraverso la maniglia dell'interruttore per modificare il livello dell'acqua al quale la pompa si accende e si spegne. Lasciare abbastanza cavo tra la maniglia dell'interruttore e il galleggiante per consentire a quest'ultimo di muoversi liberamente. Un cavo troppo corto potrebbe impedire alla pompa di accendersi o spegnersi correttamente. Durante il pompaggio, monitorare costantemente la pompa e controllare il flusso d'acqua attraverso il tubo. Monitorare il livello dell'acqua e assicurarsi che la pompa non funzioni a secco. Verificare regolarmente che la pompa sia in posizione verticale e stabile. Inclinare o inclinare la pompa può causare l'aspirazione di aria, riducendo le prestazioni e causando surriscaldamento, con conseguente possibile danneggiamento della pompa.
Se si nota un calo delle prestazioni, verificare immediatamente che il tubo non sia piegato, piegato o schiacciato e che l'uscita del tubo non sia ostruita. Verificare inoltre che la base di aspirazione non sia ostruita da detriti e che il contenitore di trasporto, che funge da prefiltro, non sia eccessivamente intasato. Se il livello dell'acqua scende fino allo strato di sedimenti durante il pompaggio, spostare la pompa o modificarne la posizione per ridurre l'aspirazione di sedimenti e detriti che potrebbero interferire con il funzionamento della pompa. Quando si sposta il tubo, monitorare la posizione del galleggiante e assicurarsi che il tubo e il cavo di alimentazione non ne limitino il libero movimento. La pompa si arresta automaticamente quando il livello dell'acqua scende e il galleggiante si posiziona in posizione di spento. Se è necessario arrestare immediatamente la pompa, scollegare la spina dalla presa di corrente. Al termine del lavoro, scollegare l'alimentazione e attendere che la girante si arresti completamente. La pompa deve essere rimossa solo utilizzando una corda fissata alla maniglia di trasporto. Non rimuovere la pompa dal cavo di alimentazione o dal tubo flessibile. Prima di scollegare il tubo flessibile, lasciare defluire l'acqua residua, quindi scollegare il connettore, orientando le estremità del tubo flessibile per limitare la fuoriuscita di acqua nella stanza. Al termine del lavoro, mettere in sicurezza l'area di lavoro per evitare perdite d'acqua dai componenti. Attenzione: non bloccare il galleggiante in posizione di funzionamento continuo né lasciare la pompa in funzione senza sorveglianza. Ciò può causare funzionamento a secco, surriscaldamento e danni alla pompa, con rischio di incendio o scossa elettrica.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO
Dopo l'uso, scollegare la pompa dalla presa di corrente staccando il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Scollegare il tubo flessibile dal relativo attacco e lasciare che l'acqua defluisca dalla pompa e dal tubo flessibile per gravità. Inclinare la pompa in diverse direzioni durante questa operazione. Dopo aver svuotato la pompa, asciugare l'esterno con un panno morbido o lasciarla asciugare all'aria. L'esterno della pompa può essere pulito con un getto d'acqua pulita a una pressione non superiore a 0,3 MPa. Durante la pulizia della pompa, fare attenzione a non bagnare la spina del cavo di alimentazione. Dopo l'uso, sciacquare anche il tubo flessibile e il contenitore di trasporto con un getto d'acqua pulita. Pulire accuratamente la base di aspirazione e le aperture di ingresso per rimuovere sabbia, limo e altre impurità meccaniche, nonché eventuali detriti intrappolati nel contenitore di trasporto, che funge da prefiltro. Dopo il lavaggio, lasciare asciugare completamente i componenti in un luogo ben ventilato.
Trasportare la pompa vuota e asciutta. Trasportarla utilizzando la maniglia o l'alloggiamento. Non trasportare mai la pompa tirandola o appendendola per il cavo di alimentazione. Conservare il set in un contenitore per il trasporto che possa essere ulteriormente protetto da polvere e altri contaminanti. Conservare il tubo flessibile vuoto e sistemato in modo da evitare piegature permanenti. L'acqua rimasta nella pompa o nel tubo flessibile può congelare e danneggiare i componenti del set. Conservare il set in un luogo ombreggiato e ben ventilato, fuori dalla portata di personale non autorizzato, in particolare dei bambini.

PRODUCTKENMERKEN

De overstromingskit is ontworpen om snel water te verwijderen in noodsituaties zoals overstromingen, lekkages of wateroverlast. De kit bestaat uit een dompelpomp met vlotter, een afvoerslang met snelkoppelingen en een plastic transportcontainer die fungeert als grof voorfilter en de pomp stabiliseert tijdens gebruik. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van het gereedschap is afhankelijk van het juiste gebruik. Daarom:

Lees voor gebruik van het apparaat de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

Waarschuwing! Elke onderbreking van de waterstroom door de pomp kan leiden tot schade aan de pomp!

APPARATUUR

De overstromingsbeveiligingsset bestaat uit een pomp, een slang en een transportcontainer. De set bevat drie metalen Storz- koppelingen .

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-85323
Nominale spanning	[V~]	230
Nominale frequentie	[Hz]	50
Nominaal vermogen	[W]	750
Beschermingsgraad		IPX8
Maximale efficiëntie	[m^3/h]	12
Maximale pershoogte	[m]	8
Maximale onderdompelingsdiepte	[m]	7
Maximale watertemperatuur	[°C]	35
Maximale korreldiameter	[mm]	5 - 22
Wateraansluitingsdraad	["/ mm]	1 1/2 / 47,8
Massa	[kg]	8,3

Let op: De maximale pompcapaciteit geldt voor het verpompen van schoon water. Om optimale prestaties te garanderen, dient u een slang met een diameter die overeenkomt met de maximale diameter van de wateraansluiting op de pomp aan te sluiten.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING! Lees alle onderstaande instructies. Het niet opvolgen ervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of letsel.

VOLG DE ONDERSTAANDE INSTRUCTIES

Aanbevelingen voor het gebruik van het apparaat

Het apparaat is ontworpen om water te verwijderen uit ruimtes waar het niet thuishoort, met name uit ruimtes die onder water staan als gevolg van overstromingen, lekkages of wateroverlast. Water kan typische verontreinigingen bevatten die tijdens overstromingen voorkomen, maar grotere verontreinigingen moeten worden tegengehouden door een reservoir dat als grof filter fungeert en de pompinlaat. Voorwerpen en verontreinigingen die groter zijn dan de filteropeningen en de inlaatopeningen mogen niet in de pomp terechtkomen, omdat ze de waaier kunnen verstoppen of de pomp kunnen beschadigen. Het apparaat is niet bedoeld voor het verpompen van andere vloeistoffen dan water, zoals oliën, benzine, oplosmiddelen, zuren, basen, organische stoffen, vet of water dat met dergelijke stoffen is verontreinigd. Het apparaat is niet bedoeld voor het verpompen van rioolwater, uitwerpselen of water met een

hoog gehalte aan dichte sedimenten en slib.
Het apparaat moet tijdens gebruik te allen tijde onder toezicht staan. Laat de pomp niet drooglopen. Dit veroorzaakt oververhitting van de pomp, wat schade kan veroorzaken en bovendien brand of een elektrische schok kan opleveren. Zorg ervoor dat het waterniveau zorgt voor een continue aanzuiging via de pompinlaat. Zorg ervoor dat de vlotter vrij kan bewegen en niet geblokkeerd raakt door de slang, het netsnoer of onderdelen van de container.
De pomp mag niet worden gebruikt voor het verpompen van drinkwater. De pomp mag niet worden gebruikt voor continu gebruik, bijvoorbeeld om een fontein aan te drijven. De pomp mag niet worden gebruikt voor het verpompen van water met een temperatuur hoger dan die vermeld in de technische gegevenstabel.
Probeer het apparaat niet zelf te repareren, demonteren of aan te passen. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een erkend reparatiecentrum. Spoel na gebruik de pomp, slang en container af met schoon water.
Zorg ervoor dat de slang die op de wateruitlaat van de pomp is aangesloten niet verdraaid of geknikt is. Dit kan de waterstroom door de pomp belemmeren en oververhitting veroorzaken.
Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen jonger dan 8 jaar, personen met een beperkte lichamelijke of geestelijke capaciteit, of personen die geen ervaring en kennis hebben van het apparaat. Deze personen mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken of na instructies over het veilige gebruik ervan te hebben ontvangen, mits zij de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht.

Aanbevelingen voor het vervoeren en installeren van het apparaat.
Waarschuwing! De pomp mag tijdens het onderdompelen niet op de stroomvoorziening aangesloten zijn. De stroomkabel moet uit het stopcontact worden gehaald.
De pomp zuigt water aan via openingen in de voet. De pomp moet in het water worden ondergedompeld door eerst het touw vast te maken aan het handvat bovenop de pomphuis. Gebruik niet de stroomkabel om de pomp onder te dompelen. De stroomkabel mag niet te strak gespannen zijn.
Als de pomp in een waterlichaam met een vervuilde bodem, zoals zand of slib, wordt neergelaten, of als het waterlichaam geen vaste bodem heeft, zorg er dan voor dat de pomp niet helemaal tot de bodem wordt neergelaten. Het aanzuigen van vuil kan de pomp beschadigen of de inlaatopeningen verstoppen, wat mogelijk tot schade kan leiden.
Het is verboden de pomp onder te dompelen in water waarin zich mensen bevinden. Het is verboden het water te betreden of aan te raken in het werkgebied van de pomp terwijl de pomp is aangesloten op de stroomvoorziening. Voordat u het water betreedt, dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
Bij werkzaamheden in kleine waterpartijen is het belangrijk dat er voldoende ruimte is voor de pomp en de vlotter, zodat de vlotter vrij kan bewegen en de pomp goed kan aansturen. Zorg er ook voor dat de slang niet verdraaid, geknikt of afgekneld is, aangezien dit de waterstroom kan belemmeren en oververhitting van de pomp kan veroorzaken.
Een onderwaterpomp moet verticaal worden geplaatst. Het kantelen of omvallen van de pomp leidt tot een onjuiste werking, een verminderd rendement en kan de pomp bovendien

beschadigen.
Het is verboden om gaten in het apparaat te boren of andere wijzigingen aan het product aan te brengen die niet in de instructies worden beschreven.
Draag het product aan het handvat of de behuizing. Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken.

Aanbevelingen voor het aansluiten van het apparaat op de stroomvoorziening
Waarschuwing! De pomp moet worden aangesloten op een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale differentiële uitschakelstroom van maximaal 30 mA .
Voordat u het apparaat op de stroomvoorziening aansluit, moet u ervoor zorgen dat de spanning, frequentie en capaciteit van de stroomvoorziening overeenkomen met de waarden die op het typeplaatje van het apparaat staan vermeld. De stekker moet in het stopcontact passen. Aanpassingen aan de stekker zijn niet toegestaan.
Het netcircuit dat het apparaat van stroom voorziet, moet voorzien zijn van een aardingsgeleider en een zekering van minimaal 16 A.
Vermijd contact tussen het netsnoer en scherpe randen, hete voorwerpen en oppervlakken. Rol het netsnoer altijd volledig af wanneer het apparaat in gebruik is en plaats het zo dat het de werking niet belemmert. Het netsnoer moet zo geplaatst worden dat het geen struikelgevaar oplevert. Het stopcontact moet zo geplaatst zijn dat de stekker van het apparaat snel kan worden losgekoppeld. Trek bij het loskoppelen van het netsnoer altijd aan de stekkerbehuizing, nooit aan het snoer zelf.
Als het netsnoer of de stekker beschadigd raakt, koppel deze dan onmiddellijk los van de stroomvoorziening en neem contact op met een erkend servicecentrum van de fabrikant voor vervanging. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of een beschadigde stekker. Het netsnoer of de stekker kan niet worden gerepareerd. Als deze onderdelen beschadigd zijn, moeten ze worden vervangen door nieuwe, onbeschadigde exemplaren.

BEDIENING VAN HET APPARAAT

Let op: Voordat u het apparaat monteert, demonteert of afstelt, moet u ervoor zorgen dat het is losgekoppeld van de stroomvoorziening.

Slangassemblage
Controleer vóór het installeren van de slang of de onderdelen schoon en onbeschadigd zijn. Inspecteer de staat van de connector en de afdichtingselementen en zorg ervoor dat de contactvlakken van de slangconnector en het slanguiteinde vrij zijn van zand en andere verontreinigingen, aangezien deze lekkage kunnen veroorzaken.
De slang moet worden aangesloten op de slangaansluiting van de pomp. Als u een Storz- koppeling gebruikt , drukt u het uiteinde van de slang tegen de slangaansluiting, lijnt u de lipjes van de koppeling uit en drukt en draait u de koppeling totdat u een klik voelt. Controleer na het aansluiten of de slang goed vastzit door voorzichtig aan de slang te trekken. Als u weerstand voelt tijdens de montage, gebruik dan geen overmatige kracht. Verwijder in plaats daarvan eventueel vuil van het oppervlak van de koppeling en monteer de koppeling opnieuw. Na het aansluiten moet de slang zo worden geplaatst dat het water vrij kan stromen, zonder knikken of bochten. De slanguitlaat moet naar een veilig afvoerpunt worden geleid, rekening houdend met het risico op bodemerosie en overstroming van aangrenzende ruimten. De pomp moet stabiel in de transportcontainer staan en de slang mag de vrije beweging van de dompelpomp niet belemmeren.

Pompinstelling
Bereid vóór aanvang van de werkzaamheden de werkplek voor en wijs een afvoerpunt aan. Zorg ervoor dat het afgevoerde water geen heroverstroming van ruimtes veroorzaakt en geen erosie van de grond of constructieonderdelen teweegbrengt. Controleer de slanggeleiding op obstakels en verwijder eventuele belemmeringen die ervoor kunnen zorgen dat de slang bekneld raakt of knikt. Verwijder grotere voorwerpen en vuil uit het aanzuiggebied die de werking van de pomp kunnen belemmeren of in de opvangbak terecht kunnen komen. Controleer bovendien, voordat u begint met werken, of de slang goed is aangesloten en of er geen knikken of klemmen in zitten, en of de dompelpomp vrij kan bewegen. Bevestig het touw aan de transportgreep voordat u de pomp in een ondergelopen ruimte

of tank laat zakken. De pomp mag alleen aan het touw worden neergelaten; houd het touw stevig vast om een harde klap op de grond te voorkomen. Laat de pomp nooit zakken of hijsen aan het netsnoer of de slang.
Het is aan te raden de pomp in een transportcontainer te plaatsen. Deze container fungeert tijdens gebruik als voorfilter en voorkomt dat grotere verontreinigingen de zuigbasis bereiken. De pomp moet stabiel in de container worden geplaatst, zodat deze niet kan kantelen of verschuiven tijdens het pompen. De container moet op een zo vlak en stabiel mogelijk oppervlak worden geplaatst om kantelen te voorkomen en de pomp in de juiste positie te houden.
De dompelschakelaar moet vrij kunnen bewegen over het gehele werkingsbereik. Zorg voor voldoende ruimte voor de vlotter en leg de slang en het netsnoer zo neer dat ze de beweging van de vlotter niet belemmeren of ervoor zorgen dat deze bekneld raakt tussen de rand van de container of omringende objecten.
Het is toegestaan de pomp zonder transportcontainer te gebruiken. Zorg er in dat geval voor dat het water vrij is van mechanische onzuiverheden en vaste deeltjes die in de aanzuigopening gezogen kunnen worden en de waaier kunnen blokkeren of de pomp kunnen beschadigen. De pomp moet stabiel en verticaal op een stevige ondergrond geplaatst worden, met de dompelschakelaar vrij bedienbaar.

Het starten en stoppen van de pomp
De pomp heeft geen traditionele aan/uit-schakelaar. Het starten en stoppen gebeurt automatisch via een vlottergestuurde onderwaterschakelaar. Zodra de stekker in een stopcontact is gestoken, is de pomp klaar voor gebruik en begint hij pas te werken wanneer het waterpeil de vlotter in de aan-stand brengt.
De dompelschakelaar is met een kabel verbonden met de pomp en bevat een schakelaar in het stroomcircuit. Wanneer het waterpeil stijgt, stijgt de vlotter, waardoor de pomp inschakelt. Wanneer het waterpeil daalt, zakt de vlotter, waardoor de pomp uitschakelt en stopt. Zorg er tijdens gebruik voor dat de vlotter vrij kan bewegen en niet wordt geblokkeerd door de slang, de stroomkabel, onderdelen van de pomp of andere objecten.
De kabel van de onderwaterschakelaar kan door de schakelaarhendel worden geleid om het waterniveau te wijzigen waarop de pomp in- en uitschakelt. Laat voldoende kabel tussen de schakelaarhendel en de vlotter zodat deze vrij kan bewegen. Een te korte kabel kan ervoor zorgen dat de pomp niet correct in- of uitschakelt.
Tijdens het pompen moet u de pomp constant in de gaten houden en de waterstroom door de slang controleren. Houd het waterpeil in de gaten en zorg ervoor dat de pomp niet droogloopt. Controleer regelmatig of de pomp rechtop en stabiel staat. Als de pomp kantelt, kan er lucht in de pomp komen, waardoor de prestaties afnemen en de pomp oververhit raakt, wat tot schade aan de pomp kan leiden. Als u een vermindering van de prestaties opmerkt, controleer dan onmiddellijk of de slang niet geknikt, beschadigd of geplet is en of de slanguitlaat niet verstopt is. Controleer ook of de zuigbasis niet verstopt is met vuil en of de transportcontainer, die als voorfilter fungeert, niet overmatig verstopt is. Als het waterpeil tijdens het pompen tot de sedimentlaag zakt, verplaats dan de pomp of pas de positie aan om de aanzuiging van sediment en vuil te verminderen, aangezien dit de werking van de pomp kan belemmeren. Let bij het verplaatsen van de slang op de positie van de vlotter en zorg ervoor dat de slang en het netsnoer de vrije beweging ervan niet belemmeren.
De pomp stopt automatisch wanneer het waterpeil daalt en de vlotter in de uit-stand staat. Als u de pomp direct moet stoppen, haal dan de stekker uit het stopcontact. Nadat u klaar bent met werken, koppelt u de stroomtoevoer los en wacht u tot de waaier volledig tot stilstand is gekomen. De pomp mag alleen worden verwijderd met behulp van een touw dat aan de transportgreep is bevestigd. Verwijder de pomp niet aan het netsnoer of de slang. Laat, voordat u de slang loskoppelt, eventueel resterend water weglopen en koppel vervolgens de connector los. Richt de uiteinden van de slang zo dat er geen water in de ruimte terechtkomt. Nadat u klaar bent met werken, beveiligt u de werkplek om te voorkomen dat er water uit de onderdelen lekt.
Waarschuwing: Vergrendel de vlotter niet in de stand voor continu bedrijf en laat de pomp niet onbeheerd draaien. Dit kan leiden tot drooglopen, oververhitting en schade aan de pomp, en vormt een risico op brand of elektrische schokken.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Na gebruik dient u de pomp los te koppelen van de stroombron door de stekker uit het stopcontact te trekken. Koppel de slang los van de slangaansluiting en laat het water door zwaartekracht uit de pomp en slang lopen. Kantel de pomp tijdens dit proces in verschillende richtingen. Droog na het legen van de pomp de buitenkant af met een zachte doek of laat deze aan de lucht drogen.
De buitenkant van de pomp kan worden gereinigd met een waterstraal met een druk van maximaal 0,3 MPa. Let er bij het reinigen van de pomp op dat de stekker van het netsnoer niet nat wordt. Spoel na gebruik ook de slang en de transportcontainer af met een waterstraal. Reinig de zuigbasis en de inlaatopeningen zorgvuldig om zand, slib en andere mechanische onzuiverheden te verwijderen, en verwijder eventueel vuil dat in de transportcontainer is achtergebleven; deze fungeert als voorfilter. Laat de onderdelen na het reinigen volledig drogen in een goed geventileerde ruimte.
Vervoer de pomp leeg en droog. Draag hem aan de handgreep of de behuizing. Vervoer de pomp nooit door eraan te trekken of hem aan het netsnoer op te hangen. Bewaar de set in een transportcontainer die extra bescherming biedt tegen stof en andere verontreinigingen. Bewaar de slang leeg en zo dat deze niet permanent geknikt raakt. Water dat in de pomp of slang achterblijft, kan bevriezen en de onderdelen van de set beschadigen. Bewaar de set op een schaduwrijke, goed geventileerde plaats, buiten het bereik van onbevoegden, met name kinderen.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το κιτ πλημμύρας έχει σχεδιαστεί για την γρήγορη απομάκρυνση νερού σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, όπως πλημμύρες, διαρροές ή πλημμύρες. Το κιτ αποτελείται από μια υποβρύχια αντλία με πλωτήρα, έναν εύκαμπτο σωλήνα παροχής με συνδέσμους ταχείας σύνδεσης και ένα πλαστικό δοχείο μεταφοράς που λειτουργεί ως χοντρό προφίλτρο και σταθεροποιεί την αντλία κατά τη λειτουργία. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή χρήση, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

Προειδοποίηση! Οποιαδήποτε διακοπή στη ροή του νερού μέσω της αντλίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην αντλία!

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
Το κιτ προστασίας από πλημμύρες αποτελείται από αντλία, εύκαμπτο σωλήνα και δοχείο μεταφοράς. Το κιτ περιλαμβάνει τρεις μεταλλικούς συνδετήρες Storz .

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-85323
Ονομαστική τάση	[V~]	230
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50
Ονομαστική ισχύς	[W]	750
Βαθμός προστασίας		IPX8
Μέγιστη απόδοση	[m^3/h]	12
Μέγιστο ύψος συμπίεσης	[m]	8
Μέγιστο βάθος βύθισης	[m]	7
Μέγιστη θερμοκρασία νερού	[°C]	35
Μέγιστη διάμετρος κόκκων	[mm]	5 - 22
Σπείρωμα σύνδεσης νερού	['' / mm]	1 1/2 / 47,8
Μάζα	[kg]	8,3

Σημείωση: Η μέγιστη χωρητικότητα της αντλίας είναι για άντληση καθαρού νερού. Για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση, συνδέστε έναν εύκαμπτο σωλήνα με διάμετρο που αντιστοιχεί στη μέγιστη διάμετρο της σύνδεσης νερού στην αντλία.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις παρακάτω οδηγίες. Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό.

ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ

Συστάσεις για τη χρήση της συσκευής
Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για την απομάκρυνση νερού από περιοχές όπου δεν θα έπρεπε να υπάρχει, ιδιαίτερα από δωμάτια που έχουν πλημμυρίσει λόγω πλημμυρών, διαρροών ή πλημμυρών. Το νερό μπορεί να περιέχει τυπικούς ρύπους που εντοπίζονται κατά τη διάρκεια πλημμυρών, αλλά οι μεγαλύτεροι ρύποι θα πρέπει να συγκρατούνται από ένα δοχείο που λειτουργεί ως χοντρό φίλτρο και στην είσοδο της αντλίας. Δεν πρέπει να επιτρέπεται η είσοδος αντικειμένων και ρύπων στην αντλία, καθώς μπορεί να προκαλέσουν απόφραξη της πτερωτής ή ζημιά στην αντλία. Η συσκευή δεν προορίζεται για την άντληση υγρών εκτός από νερό, όπως λάδια, βενζίνη, διαλύτες, οξέα, βάσεις, οργανικές ουσίες, γράσο ή νερό μολυσμένο με τέτοιες ουσίες. Η συσκευή δεν προορίζεται για την άντληση λυμάτων, περιττωμάτων ή

νερού με υψηλή περιεκτικότητα σε πυκνά ιζήματα και λάσπη.
Η συσκευή πρέπει να επιβλέπεται ανά πάσα στιγμή κατά τη λειτουργία της. Μην αφήνετε την αντλία να λειτουργεί χωρίς νερό. Αυτό θα προκαλέσει υπερθέρμανση της αντλίας, η οποία θα μπορούσε να την καταστρέψει και να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού επιτρέπει συνεχή αναρρόφηση μέσω της εισόδου της αντλίας. Βεβαιωθείτε ότι ο πλωτήρας κινείται ελεύθερα και δεν φράζει από τον εύκαμπτο σωλήνα, το καλώδιο τροφοδοσίας ή τα εξαρτήματα του δοχείου.
Η αντλία δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την άντληση πόσιμου νερού. Η αντλία δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για συνεχή λειτουργία, για παράδειγμα, για την τροφοδοσία ενός σιντριβανιού. Η αντλία δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την άντληση νερού σε θερμοκρασίες υψηλότερες από αυτές που καθορίζονται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων.
Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή μόνοι σας. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Μετά τη χρήση, ξεπλύνετε την αντλία, τον εύκαμπτο σωλήνα και το δοχείο με καθαρό νερό.
Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας που είναι συνδεδεμένος στην έξοδο νερού της αντλίας δεν είναι στριμμένος ή τσακισμένος. Αυτό μπορεί να περιορίσει τη ροή του νερού μέσω της αντλίας και να προκαλέσει υπερθέρμανση.
Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά κάτω των 8 ετών, άτομα με μειωμένες σωματικές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής. Αυτά τα άτομα πρέπει να τη χρησιμοποιούν μόνο υπό επίβλεψη ή αφού λάβουν οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της, εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

Συστάσεις για τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής
Προειδοποίηση! Η αντλία δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος κατά τη διάρκεια της βύθισης. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αποσυνδεθεί από την ηλεκτρική πρίζα.
Η αντλία αντλεί νερό μέσω οπών που βρίσκονται στη βάση. Η αντλία πρέπει να βυθιστεί στο νερό δένοντας πρώτα το σχοινί στη λαβή που βρίσκεται στο πάνω μέρος του περιβλήματος της αντλίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να βυθίσετε την αντλία. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να είναι πολύ τεντωμένο.
Εάν η αντλία κατέβει σε υδάτινο σώμα με μολυσμένο πυθμένα, όπως άμμο ή λάσπη, ή εάν το υδάτινο σώμα δεν έχει συμπαγή πυθμένα, βεβαιωθείτε ότι η αντλία δεν έχει κατέβει μέχρι τον πυθμένα. Η αναρρόφηση βρωμιάς μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην αντλία ή να φράξει τις οπές εισόδου, προκαλώντας ενδεχομένως ζημιά.
Απαγορεύεται η βύθιση της αντλίας σε υδάτινα σώματα όπου υπάρχουν άνθρωποι. Απαγορεύεται η είσοδος στο νερό ή η επαφή με το νερό στην περιοχή λειτουργίας της αντλίας, ενώ η αντλία είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος. Πριν εισέλθετε στο νερό, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την ηλεκτρική πρίζα.
Όταν εργάζεστε σε μικρά υδάτινα σώματα, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής χώρος λειτουργίας για την αντλία και το πλωτήρα, ώστε το πλωτήρα να μπορεί να κινείται ελεύθερα και να

ελέγχει σωστά την αντλία. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας δεν είναι στριμμένος, τσακισμένος ή μαγκωμένος, καθώς αυτό μπορεί να περιορίσει τη ροή του νερού και να προκαλέσει υπερθέρμανση της αντλίας.
Μια βυθισμένη αντλία πρέπει να τοποθετείται κάθετα. Η κλίση ή η ανατροπή της αντλίας θα οδηγήσει σε ακατάλληλη λειτουργία, μειωμένη απόδοση και μπορεί επίσης να προκαλέσει ζημιά στην αντλία.
Απαγορεύεται η διάτρηση οπών στη συσκευή ή η πραγματοποίηση οποιωνδήποτε άλλων τροποποιήσεων στο προϊόν που δεν περιγράφονται στις οδηγίες.
Μεταφέρετε το προϊόν από τη λαβή ή το περίβλημα. Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας.

Συστάσεις για τη σύνδεση της συσκευής στην παροχή ρεύματος
Προειδοποίηση! Η αντλία θα πρέπει να τροφοδοτείται από μια διάταξη διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό διαφορικό ρεύμα ενεργοποίησης που δεν υπερβαίνει τα 30 mA .
Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση, η συχνότητα και η χωρητικότητα της παροχής ρεύματος αντιστοιχούν στις τιμές που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής. Το φις πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Δεν επιτρέπονται τροποποιήσεις στο φις.
Το κύκλωμα δικτύου που τροφοδοτεί τη συσκευή πρέπει να είναι εξοπλισμένο με προστατευτικό αγωγό και ασφάλεια τουλάχιστον 16 A.
Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με αιχμηρές άκρες, ζεστά αντικείμενα και επιφάνειες. Ξετυλίξτε πάντα πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία και τοποθετήστε το έτσι ώστε να μην εμποδίζει τη λειτουργία. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς. Η πρίζα πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε το φις της συσκευής να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας, τραβάτε πάντα το περίβλημα του φις, ποτέ το καλώδιο.
Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις υποστεί ζημιά, αποσυνδέστε το αμέσως από την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή για αντικατάσταση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή φις. Το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις δεν μπορούν να επισκευαστούν. Εάν αυτά τα εξαρτήματα είναι κατεστραμμένα, πρέπει να αντικατασταθούν με καινούργια, χωρίς ελαττώματα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Σημείωση: Πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τη ρύθμιση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος.

Συναρμολόγηση εύκαμπτου σωλήνα
Πριν από την εγκατάσταση του σωλήνα, ελέγξτε ότι τα εξαρτήματα είναι καθαρά και άθικτα. Ελέγξτε την κατάσταση του συνδέσμου και των στοιχείων στεγανοποίησης και βεβαιωθείτε ότι οι επιφάνειες σύνδεσης του συνδέσμου και του άκρου του σωλήνα είναι απαλλαγμένες από άμμο και άλλους ρύπους, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν διαρροή στη σύνδεση.
Ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να συνδεθεί στη σύνδεση του σωλήνα στην αντλία. Εάν χρησιμοποιείτε σύνδεσμο Storz , πιέστε το άκρο του σωλήνα προς τη σύνδεση του σωλήνα, ευθυγραμμίστε τις γλωττίδες του συνδέσμου και, στη συνέχεια, πιέστε και περιστρέψτε τον σύνδεσμο μέχρι να νιώσετε ένα κλείδωμα. Αφού κάνετε τη σύνδεση, ελέγξτε τη σταθερή του θέση τραβώντας απαλά τον σωλήνα. Εάν αισθανθείτε αντίσταση κατά τη συναρμολόγηση, μην ασκείτε υπερβολική δύναμη. Αντίθετα, αφαιρέστε

τυχόν υπολείμματα από την επιφάνεια του συνδέσμου και τοποθετήστε τον ξανά.
Μετά τη σύνδεση, τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα έτσι ώστε το νερό να ρέει ελεύθερα, χωρίς τσακίσεις ή λυγίσματα. Η έξοδος του εύκαμπτου σωλήνα πρέπει να κατευθύνεται σε ασφαλές σημείο αποστράγγισης, λαμβάνοντας υπόψη τον κίνδυνο διάβρωσης του εδάφους και πλημμύρας των παρακείμενων δωματίων. Η αντλία πρέπει να είναι σταθερή στο δοχείο μεταφοράς της και ο εύκαμπτος σωλήνας δεν πρέπει να περιορίζει την ελεύθερη κίνηση του βυθιζόμενου διακόπτη.

Ρύθμιση αντλίας
Πριν ξεκινήσετε την εργασία, προετοιμάστε τον χώρο εργασίας και ορίστε ένα σημείο αποστράγγισης. Βεβαιωθείτε ότι το νερό που αποστραγγίζεται δεν θα προκαλέσει επαναπλημμύρισμα των δωματίων ή διάβρωση του εδάφους ή των δομικών στοιχείων. Ελέγξτε τη διαδρομή του σωλήνα για τυχόν εμπόδια και αφαιρέστε τυχόν εμπόδια που θα μπορούσαν να προκαλέσουν το μάγκωμα ή τη στραβή του. Αφαιρέστε τυχόν μεγαλύτερα αντικείμενα και υπολείμματα από την περιοχή αναρρόφησης που θα μπορούσαν να εμποδίσουν τη λειτουργία της αντλίας ή να εισέλθουν στο δοχείο.
Επιπλέον, πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας είναι σωστά συνδεδεμένος και ότι η τοποθέτησή του δεν προκαλεί τσακίσεις ή στρεβλώσεις και δεν περιορίζει την ελεύθερη κίνηση του βυθιζόμενου διακόπτη. Πριν κατεβάσετε την αντλία σε πλημμυρισμένη περιοχή ή δεξαμενή, στερεώστε το σχοινί στη λαβή μεταφοράς. Η αντλία πρέπει να κατεβαίνει μόνο από το σχοινί, κρατώντας το σταθερά για να αποφύγετε μια απότομη πρόσκρουση στο έδαφος. Μην κατεβάζετε ή σηκώνετε την αντλία από το καλώδιο τροφοδοσίας ή τον εύκαμπτο σωλήνα.
Συνιστάται η τοποθέτηση της αντλίας σε ένα δοχείο μεταφοράς, το οποίο λειτουργεί ως προ-φίλτρο κατά τη λειτουργία και εμποδίζει την είσοδο μεγαλύτερων ρύπων στη βάση αναρρόφησης. Η αντλία πρέπει να τοποθετείται στο δοχείο με σταθερό τρόπο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί κατά την άντληση νερού. Το δοχείο πρέπει να τοποθετείται σε μια όσο το δυνατόν πιο επίπεδη και σταθερή επιφάνεια για να αποτραπεί η ανατροπή του και να διατηρηθεί η σωστή θέση της αντλίας.
Ο διακόπτης βύθισης πρέπει να κινείται ελεύθερα σε όλο το εύρος λειτουργίας του. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής χώρος για το πλωτήρα και δρομολογήστε τον εύκαμπτο σωλήνα και το καλώδιο τροφοδοσίας έτσι ώστε να μην εμποδίζουν την κίνηση του πλωτήρα ή να μην προκαλούν το πάτημά του στην άκρη του δοχείου ή στα γύρω αντικείμενα.
Επιτρέπεται η χρήση της αντλίας χωρίς δοχείο μεταφοράς. Σε αυτήν την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι το νερό είναι απαλλαγμένο από μηχανικές ακαθαρσίες και στερεά σωματίδια, τα οποία θα μπορούσαν να αναρροφηθούν στη βάση αναρρόφησης και να προκαλέσουν μπλοκάρισμα ή ζημιά στην πτερωτή. Η αντλία πρέπει να τοποθετείται σε σταθερή, κάθετη θέση σε μια στερεή επιφάνεια, με τον βυθιζόμενο διακόπτη ελεύθερα λειτουργήσιμο.

Έναρξη και διακοπή της αντλίας
Η αντλία δεν διαθέτει παραδοσιακό διακόπτη on/off. Η εκκίνηση και η διακοπή λειτουργίας γίνονται αυτόματα μέσω ενός βυθιζόμενου διακόπτη με πλωτήρα. Μόλις το φις συνδεθεί σε μια πρίζα, η αντλία είναι έτοιμη για λειτουργία και αρχίζει να λειτουργεί μόνο όταν η στάθμη του νερού ανεβάσει τον πλωτήρα στη θέση on.
Ο υποβρύχιος διακόπτης συνδέεται στην αντλία μέσω καλωδίου και περιέχει έναν διακόπτη μέσα στο κύκλωμα τροφοδοσίας. Καθώς η στάθμη του νερού ανεβαίνει, ο πλωτήρας ανεβαίνει, ενεργοποιώντας την αντλία. Καθώς η στάθμη του νερού πέφτει, ο πλωτήρας κατεβαίνει, απενεργοποιώντας την αντλία, διακόπτοντας τη λειτουργία. Κατά τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι ο πλωτήρας κινείται ελεύθερα και δεν μπλοκάρεται από τον εύκαμπτο σωλήνα, το καλώδιο τροφοδοσίας, τα εξαρτήματα του δοχείου ή άλλα αντικείμενα.
Το καλώδιο του βυθιζόμενου διακόπτη μπορεί να περαστεί μέσα από τη λαβή του διακόπτη για να αλλάξει τη στάθμη νερού στην οποία ενεργοποιείται και απενεργοποιείται η αντλία. Αφήστε αρκετό καλώδιο ανάμεσα στη λαβή του διακόπτη και τον πλωτήρα, ώστε να επιτρέπεται η ελεύθερη κίνηση του πλωτήρα. Ένα πολύ κοντό καλώδιο μπορεί να εμποδίσει την αντλία να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί σωστά.
Κατά την άντληση, παρακολουθείτε συνεχώς την αντλία και ελέγχετε τη ροή του νερού μέσω του εύκαμπτου σωλήνα. Παρακολουθήστε τη στάθμη του νερού και βεβαιωθείτε ότι η αντλία δεν λειτουργεί χωρίς νερό. Ελέγχετε τακτικά ότι η αντλία βρίσκεται στη σωστή όρθια θέση και είναι σταθερή. Η κλίση ή η κλίση της αντλίας μπορεί να προκαλέσει εισρόφηση αέρα, μειώνοντας την απόδοση και προκαλώντας υπερθέρμανση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στην αντλία.
Εάν παρατηρήσετε μείωση της απόδοσης, ελέγξτε αμέσως ότι ο σωλήνας δεν είναι τσακισμένος, στριμωγμένος ή συνθλιμμένος και ότι η έξοδος του σωλήνα δεν είναι φραγμένη. Επίσης, ελέγξτε ότι η βάση αναρρόφησης δεν είναι φραγμένη από υπολείμματα και ότι το δοχείο μεταφοράς, το οποίο λειτουργεί ως προ-φίλτρο, δεν είναι υπερβολικά φραγμένο. Εάν η στάθμη του νερού πέσει στο στρώμα ιζημάτων κατά την άντληση, μετακινήστε την αντλία ή προσαρμόστε τη θέση της για να μειώσετε την αναρρόφηση ιζημάτων και υπολειμμάτων που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της αντλίας. Κατά τη μετακίνηση του σωλήνα, παρακολουθήστε τη θέση πλεύσης και βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας και το καλώδιο τροφοδοσίας δεν περιορίζουν την ελεύθερη κίνησή του.
Η αντλία σταματά αυτόματα όταν η στάθμη του νερού πέσει και ο πλωτήρας πέσει στη θέση απενεργοποίησης. Εάν χρειαστεί να σταματήσετε αμέσως την αντλία, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και περιμένετε να σταματήσει εντελώς η πτερωτή. Η αντλία πρέπει να αφαιρείται μόνο χρησιμοποιώντας ένα σχοινί που είναι προσαρτημένο στη λαβή μεταφοράς. Μην αφαιρείτε την αντλία από το καλώδιο τροφοδοσίας ή τον εύκαμπτο σωλήνα. Πριν αποσυνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα, αφήστε το υπόλοιπο νερό να στραγγίσει και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε τη φίσα, κατευθύνοντας τα άκρα του εύκαμπτου σωλήνα για να περιορίσετε τη διαρροή νερού στο δωμάτιο. Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, ασφαλίστε τον χώρο εργασίας για να αποτρέψετε τη διαρροή νερού από τα εξαρτήματα.
Προειδοποίηση: Μην κλειδώνετε τον πλωτήρα στη θέση συνεχούς λειτουργίας και μην αφήνετε την αντλία σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ξηρή λειτουργία, υπερθέρμανση και ζημιά στην αντλία, καθώς και κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε την αντλία από την πηγή ρεύματος αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα από τη σύνδεση του σωλήνα και αφήστε το νερό να στραγγίσει από την αντλία και τον εύκαμπτο σωλήνα με τη βαρύτητα. Γείρετε την αντλία προς διάφορες κατευθύνσεις ενώ το κάνετε αυτό. Αφού αδειάσετε την αντλία, στεγνώστε το εξωτερικό με ένα μαλακό πανί ή αφήστε την να στεγνώσει στον αέρα.
Το εξωτερικό της αντλίας μπορεί να καθαριστεί με πίδακα καθαρού νερού με πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa. Κατά τον καθαρισμό της αντλίας, προσέξτε να μην βρέξετε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας. Μετά τη χρήση, ξεπλύνετε επίσης τον εύκαμπτο σωλήνα και το δοχείο μεταφοράς με πίδακα καθαρού νερού. Καθαρίστε προσεκτικά τη βάση αναρρόφησης και τα ανοίγματα εισόδου για να αφαιρέσετε άμμο, λάσπη και άλλες μηχανικές ακαθαρσίες και αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα που έχουν παγιδευτεί στο δοχείο μεταφοράς, το οποίο λειτουργεί ως προ-φίλτρο. Μετά το πλύσιμο, αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν εντελώς σε καλά αεριζόμενο χώρο. Μεταφέρετε την αντλία άδεια από νερό και στεγνή. Μεταφέρετέ την από τη λαβή μεταφοράς ή το περίβλημα. Ποτέ μην μεταφέρετε την αντλία τραβώντας ή κρεμώντας την από το καλώδιο τροφοδοσίας. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δοχείο μεταφοράς που μπορεί να προστατευτεί επιπλέον από σκόνη και άλλους ρύπους. Αποθηκεύστε τον εύκαμπτο σωλήνα άδεια από νερό και τοποθετήστε τον έτσι ώστε να αποτρέπεται το μόνιμο τσακισμα. Το νερό που έχει απομείνει στην αντλία ή τον εύκαμπτο σωλήνα μπορεί να παγώσει και να προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματα της συσκευής. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε σκιερό, καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ιδίως παιδιά.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Комплектът за наводнение е предназначен за бързо отстраняване на вода при аварийни ситуации, като наводнение, течове или преливане. Комплектът се състои от потопяема помпа с поплавък, нагнетателен маркуч с бързосъединителни съединения и пластмасов транспортен контейнер, който действа като груб предфилтър и стабилизира помпата по време на работа. Правилната, надеждна и безопасна работа на инструмента зависи от правилната му употреба, следователно:

Преди да използвате устройството, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

Внимание! Всяко прекъсване на водния поток през помпата може да доведе до повреда на помпата!

ОБОРУДВАНЕ
Комплектът за защита от наводнения се състои от помпа, маркуч и транспортен контейнер. Комплектът включва три метални конектора Storz .

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-85323
Номинално напрежение	[V~]	230
Номинална честота	[Hz]	50
Номинална мощност	[W]	750
Степен на защита		IPX8
Максимална ефективност	[m³/h]	12
Максимална височина на пресоване	[m]	8
Максимална дълбочина на потапяне	[m]	7
Максимална температура на водата	[°C]	35
Максимален диаметър на зърното	[mm]	5 - 22
Резба за свързване към водата	["/ mm]	1 1/2 / 47,8
Маса	[kg]	8,3

Забележка: Максималният капацитет на помпата е за изпомпване на чиста вода. За да осигурите максимална производителност, свържете маркуч с диаметър, съответстващ на максималния диаметър на водната връзка към помпата.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички инструкции по-долу. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или нараняване.

СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ПО-ДОЛУ

Препоръки за използване на устройството
Устройството е предназначено за отвеждане на вода от зони, където не би трябвало да се намира, особено от помещения, наводнени поради наводнения, течове или наводнения. Водата може да съдържа типични замърсители, открити по време на наводнения, но по-големите замърсители трябва да се задържат от контейнер, действащ като груб филтър, и от входа на помпата. Не трябва да се допускат предмети и замърсители, по-големи от отворите на филтъра и входните отвори, в помпата, тъй като те могат да доведат до запушване на работното колело или повреда на помпата. Устройството не е предназначено за изпомпване на течности, различни от вода, като масла, бензин, разтворители, киселини, основи, органични вещества, мазнини или вода, замърсена с

такива вещества. Устройството не е предназначено за изпомпване на отпадъчни води, фекалии или вода с високо съдържание на плътни утайки и утайки.
Устройството трябва да бъде под наблюдение през цялото време на работа. Не позволявайте помпата да работи на сухо. Това ще доведе до прегряване на помпата, което може да я повреди, а също така може да причини пожар или токов удар. Уверете се, че нивото на водата позволява непрекъснато засмукване през входа на помпата. Уверете се, че поплавъкът се движи свободно и не се блокира от маркуча, захранващия кабел или компонентите на контейнера.
Помпата не трябва да се използва за изпомпване на питейна вода. Помпата не трябва да се използва за непрекъсната работа, например за захранване на фонтан. Помпата не трябва да се използва за изпомпване на вода с температури по-високи от посочените в таблицата с технически данни.
Не се опитвайте сами да ремонтирате, разглобявате или модифицирате устройството. Всички ремонти трябва да се извършват от оторизиран сервизен център. След употреба изплакнете помпата, маркуча и контейнера с чиста вода.
Уверете се, че маркучът, свързан към изхода за вода на помпата, не е усукан или прегънат. Това може да ограничи водния поток през помпата и да доведе до прегряване.
Този уред не е предназначен за употреба от деца под 8-годишна възраст, лица с намалени физически или умствени способности или лица без опит и познания за уреда. Тези лица трябва да го използват само под наблюдение или след като са получили инструкции за безопасната му употреба, при условие че разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да си играят с уреда. Децата не трябва да почистват или поддържат уреда без наблюдение.

Препоръки за транспортиране и монтаж на устройството
Внимание! Помпата не трябва да бъде свързана към захранването по време на потапяне. Захранващият кабел трябва да бъде изключен от електрическия контакт.
Помпата засмуква вода през отвори, разположени в основата. Помпата трябва да се потопи във вода, като първо се завърже въжето за дръжката, разположена в горната част на корпуса на помпата. Не използвайте захранващия кабел, за да потапяте помпата. Захранващият кабел не трябва да е прекалено опънат.
Ако помпата се спусне във воден басейн със замърсено дъно, като например пясък или тиня, или ако водният басейн няма твърдо дъно, уверете се, че помпата не е спусната докрай. Всмукването на мръсотия може да повреди помпата или да запуши входните отвори, което потенциално може да причини щети.
Забранено е потапянето на помпата във водни басейни, в които има хора. Забранено е влизането във водата или докосването на водата в работната зона на помпата, докато тя е свързана към захранването. Преди да влезете във водата, изключете захранващия кабел от електрическия контакт.
Когато работите в малки водни басейни, уверете се, че има достатъчно работно пространство за помпата и поплавъка, така че поплавъкът да може да се движи свободно и правилно да управлява помпата. Също така се уверете, че маркучът не е усукан, прегънат или притиснат, тъй като това може да ограничи водния поток и да доведе до

прегряване на помпата.
Потопената помпа трябва да бъде разположена вертикално. Накланянето или преобръщането на помпата ще доведе до неправилна работа, намалена ефективност и може също да я повреди.
Забранено е пробиването на отвори в устройството или извършването на други модификации по продукта, които не са описани в инструкциите.
Носете продукта за дръжката или корпуса. Не местете устройството, като дърпате захранващия кабел.

Препоръки за свързване на устройството към захранването
Внимание! Помпата трябва да се захранва от дефектнотокова защита (RCD) с номинален диференциален ток на изключване, който не превишава 30 mA .
Преди да свържете устройството към захранването, уверете се, че напрежението, честотата и капацитетът на захранването съответстват на стойностите, посочени на табелката с данни на устройството. Щепселът трябва да е подходящ за контакта. Не се допускат модификации на щепсела.
Захранващата верига на устройството трябва да бъде оборудвана със защитен проводник и предпазител с номинална мощност най-малко 16 A.
Избягвайте контакт между захранващия кабел и остри ръбове, горещи предмети и повърхности. Винаги развивайте напълно захранващия кабел, когато уредът е в употреба, и го позиционирайте така, че да не пречи на работата. Захранващият кабел трябва да бъде разположен така, че да не представлява опасност от спъване. Контактът трябва да е разположен така, че щепселът на уреда да може бързо да се изключи. Когато изключвате захранващия кабел, винаги дърпайте корпуса на щепсела, никога кабела.
Ако захранващият кабел или щепсел се повреди, незабавно го изключете от захранването и се свържете с оторизиран сервизен център на производителя за подмяна. Не използвайте устройството с повреден захранващ кабел или щепсел. Захранващият кабел или щепсел не могат да бъдат ремонтирани. Ако тези компоненти са повредени, те трябва да бъдат сменени с нови, без дефекти.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

Забележка: Преди сглобяване, разглобяване или регулиране на устройството, уверете се, че то е изключено от захранването.

Сглобка на маркуч
Преди да монтирате маркуча, проверете дали компонентите са чисти и невредими. Проверете състоянието на конектора и уплътнителните елементи и се уверете, че свързващите повърхности на конектора на маркуча и края на маркуча са без пясък и други замърсители, тъй като те могат да причинят теч от съединението.
Маркучът трябва да бъде свързан към съединението на маркуча на помпата. Ако използвате конектор Storz , натиснете края на маркуча към съединението на маркуча, подравнете езичетата на конектора, след което натиснете и завъртете конектора, докато усетите заключване. След като направите връзката, проверете здравото ѝ положение, като внимателно издърпате маркуча. Ако усетите съпротивление по време на сглобяването, не използвайте прекомерна сила. Вместо това отстранете всички отпадъци от повърхността на конектора и го поставете отново.
След свързване, подредете маркуча така, че водата да тече свободно, без прегъвания или огъвания. Изходът на маркуча трябва да бъде насочен към безопасна точка за оттичане, като се вземе предвид рискът от ерозия на земята и наводняване на съседните помещения. Помпата трябва да е стабилна в транспортния си контейнер, а маркучът не трябва да ограничава свободното движение на потопяемия прекъсвач.

Настройка на помпата

Преди започване на работа, подгответе работната зона и определете точка за оттичане. Уверете се, че оттичащата се вода няма да причини повторно наводняване на помещения или да ерозира земята или структурните елементи. Проверете трасето на маркуча за препятствия и отстранете всички препятствия, които биха могли да доведат до прищипване или прегъване. Отстранете всички по-големи предмети и отломки от зоната на засмукване, които биха могли да попречат на работата на помпата или да бъдат засмукани в контейнера.

Освен това, преди да започнете работа, уверете се, че маркучът е правилно свързан и че разположението му не причинява прегъвания или извивки, и не ограничава свободното движение на потопяемия прекъсвач. Преди да спуснете помпата в наводнена зона или резервоар, закрепете въжето към транспортната дръжка. Помпата трябва да се спуска само за въжето, като го държите здраво, за да предотвратите рязък удар в земята. Не спускайте и не повдигайте помпата за захранващия кабел или маркуча.

Препоръчително е помпата да се постави в транспортен контейнер, който действа като предварителен филтър по време на работа и предотвратява навлизането на по-големи замърсители в смукателната основа. Помпата трябва да бъде поставена в контейнера стабилно, така че да не може да се преобърне или измести, докато изпомпва вода. Контейнерът трябва да бъде поставен върху възможно най-равна и стабилна повърхност, за да се предотврати преобръщането му и да се поддържа правилната позиция на помпата.

Потопяемият превключвател трябва да се движи свободно в целия си работен диапазон. Уверете се, че е осигурено достатъчно място за поплавъка и прокарайте маркуча и захранващия кабел така, че да не възпрепятстват движението на поплавъка или да не го прищипват към ръба на контейнера или околните предмети.

Допустимо е помпата да се използва без транспортен контейнер. В този случай се уверете, че водата е без механични примеси и твърди частици, които биха могли да бъдат засмукани в смукателната основа и да доведат до заклинване на работното колело или повреда на помпата. Помпата трябва да бъде поставена в стабилно, вертикално положение върху твърда повърхност, като потопяемият превключвател може да се управлява свободно.

Стартиране и спиране на помпата

Помпата няма традиционен превключвател за включване/изключване. Стартирането и спирането е автоматично чрез поплавъчен потопяем превключвател. След като щепселът е свързан към контакта, помпата е готова за работа и започва да работи само когато нивото на водата повдигне поплавъка до включено положение.

Потопяемият прекъсвач е свързан към помпата чрез кабел и съдържа прекъсвач вътре в електрическата верига. С покачването на нивото на водата, поплавъкът се повдига, включвайки помпата. С понижаването на нивото на водата, поплавъкът се спуска, изключвайки помпата и спирайки работата ѝ. По време на работа се уверете, че поплавъкът се движи свободно и не се блокира от маркуча, захранващия кабел, компонентите на контейнера или други предмети.

Кабелът на потопяемия превключвател може да се прекара през дръжката на превключвателя, за да се променя нивото на водата, при което помпата се включва и изключва. Оставете достатъчно кабел между дръжката на превключвателя и поплавъка, за да може поплавъкът да се движи свободно. Твърде късият кабел може да попречи на помпата да се включва или изключва правилно.

По време на изпомпване, постоянно наблюдавайте помпата и проверявайте водния поток през маркуча. Следете нивото на водата и се уверете, че помпата не работи на сухо. Редовно проверявайте дали помпата е в правилното изправено положение и стабилна. Накланянето или преобръщането на помпата може да доведе до засмукване на въздух, намаляване на производителността и прегряване, което може да доведе до повреда на помпата.

Ако забележите спад в производителността, незабавно проверете дали маркучът не е прегънат, прегънат или смачкан и дали изходът на маркуча не е запушен. Също така проверете дали смукателната основа не е запушена от отломки и дали транспортният контейнер, който действа като предварителен филтър, не е прекомерно запушен. Ако нивото на водата падне до слоя утайки по време на изпомпване, преместете помпата или регулирайте позицията ѝ, за да намалите засмукването на утайки и отломки, които биха могли да попречат на работата ѝ. Когато местите маркуча, следете положението на поплавъка и се уверете, че маркучът и захранващият кабел не ограничават свободното му движение.

Помпата спира автоматично, когато нивото на водата падне и поплавъкът падне в изключено положение. Ако е необходимо незабавно да спрете помпата, изключете щепсела от контакта. След приключване на работата, изключете захранването и изчакайте работното колело да спре напълно. Помпата трябва да се изважда само с помощта на въже, прикрепено към дръжката за транспортиране. Не изваждайте помпата за захранващия кабел или маркуча. Преди да изключите маркуча, оставете останалата вода да се отцеди, след което изключете конектора, като насочите краищата на маркуча, за да ограничите разливането на вода в помещението. След приключване на работата, обезопасете работната зона, за да предотвратите изтичане на вода от компонентите.

Предупреждение: Не заключвайте поплавъка в положение за непрекъсната работа и не оставяйте помпата да работи без надзор. Това може да доведе до работа на сухо, прегряване и повреда на помпата, както и да представлява риск от пожар или токов удар.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

След употреба, изключете помпата от захранването, като изключите захранващия кабел от контакта. Изключете маркуча от съединението за маркуч и оставете водата да се оттече от помпата и маркуча под действието на гравитацията. Накланяйте помпата в различни посоки, докато правите това. След като изпразните помпата, подсушете външната страна с мека кърпа или я оставете да изсъхне на въздух.

Външната част на помпата може да се почиства с чиста водна струя с налягане не повече от 0,3 MPa. Когато почиствате пом-

пата, внимавайте да не намокрите щепсела на захранващия кабел. След употреба изплакнете маркуча и транспортния контейнер с чиста водна струя. Почистете внимателно смукателната основа и входните отвори, за да отстраните пясък, утайка и други механични замърсявания, и отстранете всички отпадъци, попаднали в транспортния контейнер, който действа като предварителен филтър. След измиване оставете компонентите да изсъхнат напълно в добре проветриво помещение.
Транспортирайте помпата празна и суха. Носете я за дръжката за носене или за корпуса. Никога не транспортирайте помпата, като я дърпате или окачвате за захранващия кабел. Съхранявайте комплекта в транспортен контейнер, който може да бъде допълнително защитен от прах и други замърсители. Съхранявайте маркуча празен от вода и го подредете така, че да се предотврати трайно прегъване. Водата, останала в помпата или маркуча, може да замръзне и да повреди компонентите на комплекта. Съхранявайте комплекта на сенчесто, добре проветриво място, далеч от достъпа на неупълномощени лица, особено на деца.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

O kit de proteção contra inundações foi concebido para remover rapidamente água em situações de emergência, como inundações, fugas ou inundações. O kit consiste numa bomba submersível com flutuador, uma mangueira de descarga com acoplamentos rápidos e um recipiente plástico de transporte, que atua como filtro pré-grosso e estabiliza a bomba durante a operação. O funcionamento correto, fiável e seguro da ferramenta depende do funcionamento correto, portanto:

Antes de trabalhar com o aparelho, leia e guarde o manual completo.

O fornecedor não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do incumprimento das normas de segurança e das recomendações deste manual.

Atenção! Qualquer interrupção do fluxo de água na bomba ameaça destruí-la!

EQUIPAMENTO
O kit de proteção contra inundações consiste numa bomba, uma mangueira e um contentor de transporte. O conjunto inclui 3 conectores metálicos do tipo Storz.

PARÂMETROS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-85323
Tensão nominal	[V~]	230
Frequência classificada	[Hz]	50
Potência nominal	[W]	750
Grau de proteção		IPX8
Desempenho máximo	[m^3/h]	12
Altura máxima de descarga	[m]	8
Profundidade máxima de imersão	[m]	7
Temperatura máxima da água	[°C]	35
Max. Diâmetro dos grãos	[mm]	5 - 22
Rosca de ligação à água	["/ mm]	1 1/2 / 47,8
Missa	[kg]	8,3

Atenção! A capacidade máxima da bomba serve para bombear água limpa. Para um desempenho máximo, uma mangueira com um diâmetro correspondente ao diâmetro máximo da ligação de água deve ser ligada à bomba.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

ATENÇÃO! Leia todas as instruções abaixo. Não os observar pode levar a choques elétricos, incêndio ou ferimentos pessoais.
SIGA AS INSTRUÇÕES ABAIXO

Recomendações para o uso do dispositivo
O dispositivo foi concebido para remover água de locais onde não deveria estar, em particular de divisões inundadas devido a inundações, fugas ou inundações. A água pode conter contaminantes típicos que ocorrem durante inundações, sendo que contaminantes maiores são retidos pelo recipiente grosseiro do filtro e pela entrada da bomba. Objetos e detritos maiores do que ranhuras de filtro e aberturas de entrada não devem entrar na bomba, pois podem fazer com que o impulsor fique bloqueado ou danifice a bomba. O dispositivo não foi concebido para bombear líquidos que não sejam água, tais como: óleos, gasolinas, solventes, ácidos, álcalis, substâncias orgânicas, gorduras, bem como água contaminada com tais substâncias. O dispositivo não é utilizado para bombear águas residuais, fezes ou água com alto teor de lodos densos e lodos.
Mantenha o dispositivo sob supervisão em todos os momentos durante a operação. Não

esgote a bomba. Isto pode levar ao sobreaquecimento da bomba, que pode danificá-la e também causar incêndio ou choque elétrico. Certifique-se de que o nível da água permite que a água seja sugada continuamente pela entrada da bomba. Certifique-se de que o flutuador se move livremente e não permita que seja bloqueado por uma mangueira, cabo de alimentação ou componentes do recipiente.
A bomba não deve ser usada para bombear água destinada ao consumo. A bomba não deve ser usada para funcionamento contínuo, por exemplo, para alimentar uma fonte. A bomba não deve ser usada para bombear água a uma temperatura superior à especificada na tabela de dados técnica.
É proibido reparar, desmontar ou modificar o dispositivo por si próprio. Quaisquer reparações ao produto devem ser realizadas por uma oficina de reparação autorizada. Depois de terminar o trabalho, lave a bomba, a mangueira e o recipiente com um jato de água limpa.
Certifique-se de que a mangueira ligada à saída de água da bomba não está torcida ou dobrada. Isto pode restringir o fluxo de água através da bomba e levar ao seu sobreaquecimento.
O aparelho não se destina a ser utilizado por crianças com menos de 8 anos, pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas, bem como por pessoas sem experiência e conhecimento do equipamento. O uso por estas pessoas só é permitido sob supervisão ou após instrução sobre uso seguro, desde que os perigos envolvidos sejam compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Crianças não supervisionadas não devem realizar a limpeza e manutenção do aparelho.

Recomendações para o transporte e instalação do dispositivo
Aviso! A bomba não deve estar ligada à fonte de alimentação durante a submersão. A ficha do cabo de alimentação deve ser desligada da tomada de rede.
A bomba aspira água através de orifícios localizados na base. A bomba deve ser imersa em água, ligando primeiro o cabo à alavanca localizada no topo da carcaça da bomba. É proibido usar o cabo de alimentação para submergir a bomba. O cabo de alimentação não deve estar demasiado apertado.
Se a bomba for baixada para um corpo de água cujo fundo está contaminado, por exemplo por areia ou lodo, ou se o depósito não tiver fundo duro, certifique-se de que a bomba não é baixada até ao fundo. Aspirar detritos pode danificar a bomba ou entupir as aberturas de entrada, o que pode causar danos à bomba.
É proibido imergir a bomba em corpos de água onde haja pessoas. É proibido entrar ou tocar em água na zona de funcionamento da bomba quando esta está ligada à fonte de energia. Antes de entrar na água, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada da rede.
Ao trabalhar em corpos de água com pequena área de trabalho, prevê espaço suficiente para a bomba e o flutuador, de modo a que o flutuador possa mover-se livremente e controlar corretamente o funcionamento da bomba. Deve também garantir que a mangueira não está torcida, dobrada ou presa, pois isso pode restringir o fluxo de água e levar ao sobreaquecimento da bomba.
A bomba submersível deve ser posicionada verticalmente. Inclinar ou inclinar a bomba pode causar avarias, reduzir a eficiência e também causar danos na bomba.

É proibido furar qualquer furo no dispositivo, bem como qualquer outra modificação do produto que não seja descrita no manual.
Leve o produto segurando a pega ou a carcaça. Não mova o aparelho puxando o cabo de alimentação.

Recomendações para ligar o dispositivo à fonte de alimentação
Aviso! A bomba deve ser alimentada por um dispositivo de proteção contra corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal de 30 mA.
Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, certifique-se de que a voltagem, frequência e eficiência da rede correspondem aos valores indicados na placa de classificação do aparelho. A ficha tem de caber na tomada. É proibido modificar a ficha de qualquer forma.
O circuito de rede do aparelho deve estar equipado com um condutor de proteção e uma proteção de pelo menos 16 A.
Evite o contacto do cabo de alimentação com arestas afiadas e objetos e superfícies quentes. Quando o aparelho está a funcionar, o cabo de alimentação deve estar sempre totalmente desenrolado e posicionado de forma a não interferir com o funcionamento do aparelho. A instalação do cabo de alimentação não deve causar risco de tropeço. A tomada deve estar localizada num local que seja sempre possível desligar rapidamente a ficha do cabo de alimentação do dispositivo. Ao desligar a ficha do cabo de alimentação, puxe sempre a carcaça da ficha, nunca o cabo.
Se o cabo de alimentação ou a ficha se danificar, desligue-o imediatamente da rede elétrica e contacte o centro de serviço autorizado do fabricante para substituição. Não use o aparelho com o cabo de alimentação ou ficha danificados. O cabo de alimentação ou a ficha não podem ser reparados. Se estes elementos estiverem danificados, devem ser substituídos por novos, sem defeitos.

FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO

Atenção! Antes de instalar, desmontar e ajustar o aparelho, certifique-se de que está desligado da fonte de alimentação.

Conjunto de Mangueiras
Antes de instalar a mangueira, verifique se os componentes do kit estão limpos e intactos. Inspecione o estado do conector e dos elementos de vedação e certifique-se de que as superfícies de ligação da mangueira e da extremidade da mangueira estão livres de areia e outros detritos, pois estes podem causar fugas na ligação.
A mangueira deve estar ligada à ligação da mangueira na bomba. Se estiver a usar o conector Storz, deslize a extremidade da mangueira contra a ligação da mangueira, alinhe as abas do conector e depois pressione e rode o conector até ficar visivelmente bloqueado. Depois de fazer a ligação, deve verificar a sua confiança puxando suavemente a mangueira. Em caso de resistência durante a montagem, não use força excessiva, mas remova os detritos da superfície do conector e volte a montar.
Após a ligação, a mangueira deve ser disposta de forma a que a água possa sair livremente, sem torções ou dobras. A saída da mangueira deve ser direcionada para um local onde a água seja drenada em segurança, tendo em conta o risco de lavar o solo e inundar as divisões adjacentes. A bomba no contentor de transporte deve manter-se estável e a mangueira não deve restringir o movimento livre do interruptor de imersão.

Ajuste da Bomba
Antes de começar a trabalhar, deve preparar o local de trabalho e designar um local para drenar a água. Certifique-se de que a água drenada não faz as divisões inundarem novamente e não leva à lavagem do solo ou dos elementos estruturais. Verifique a percorrência da rota de colocação da mangueira e remova os obstáculos que possam causar esmagamento ou dobra. Objetos maiores e detritos que possam interferir com a bomba ou ser puxados para dentro do recipiente devem ser removidos da área de sucção.
Além disso, antes de iniciar o trabalho, certifique-se de que a mangueira está devidamente ligada e que a sua disposição não causa torções ou dobras, nem restringe o movimento livre do interruptor de imersão. Antes de baixar a bomba para a área ou

tanque inundado, prenda a corda à alavanca de transporte. A bomba deve ser baixada apenas numa corda, mantendo-a de forma a não bater violentamente no chão. É proibido baixar ou elevar a bomba pelo cabo de alimentação e pela mangueira.
Recomenda-se colocar a bomba num recipiente de transporte, que atua como pré-filtro durante a operação e reduz a entrada de contaminantes maiores na base de sucção. Coloque a bomba dentro do recipiente de forma estável para que não possa tombar ou mover-se ao bombear a água. Coloque o recipiente no solo o mais plano e estável possível para evitar que se incline e para manter a posição correta da bomba.
O interruptor de imersão deve mover-se livremente por toda a gama de funcionamento. Proporcione espaço suficiente para o flutuador e conduza a mangueira e o cabo de alimentação de forma a que não bloqueiem o movimento do flutuador nem fiquem presos na borda do recipiente ou nos elementos circundantes.
É permitido usar a bomba sem recipiente de transporte. Neste caso, deve garantir-se que a água está livre de impurezas mecânicas e partículas que possam ser sugadas pela base de sucção e causar o bloqueio ou danificação da bomba pelo impulsor. A bomba deve estar posicionada de forma estável, numa superfície dura, numa posição vertical, com o interruptor de imersão a mover-se livremente.

Ligar e parar a bomba
A bomba não tem um interruptor tradicional. O funcionamento é iniciado e interrompido automaticamente por um interruptor de imersão controlado por flutuador. Quando a ficha está ligada à tomada de energia, a bomba permanece em standby e só começa a funcionar quando o nível da água eleva o flutuador para a posição de comutação.
O interruptor de imersão está ligado à bomba por um fio e contém um elemento de comutação para o circuito de alimentação no interior. À medida que o nível da água sobe, o flutuador sobe e liga a bomba. À medida que o nível da água diminui, o flutuador desce e desliga a bomba, o que faz com que a operação pare. Durante a operação, certifique-se de que o flutuador se move livremente e não permita que seja bloqueado por uma mangueira, cabo de alimentação, componentes do recipiente ou outros objetos.
O cabo submersível do interruptor pode ser encaminhado através da alavanca do interruptor para alterar o nível de água a partir do qual a bomba é ligada e desligada. Deixe uma secção de cabo suficientemente longa entre a alavanca do interruptor e o flutuador para que o flutuador possa mudar de posição livremente. Uma secção de fio demasiado curta pode impedir que a bomba ligue ou desligue corretamente.
Durante a bombagem, a bomba deve estar constantemente supervisionada e o fluxo de água através da mangueira deve ser controlado. Deve observar o nível da água e não permitir que a bomba seque. Verifique regularmente se a bomba permanece na posição vertical correta e estável. Inclinar ou inclinar a bomba pode fazer com que o ar seja aspirado, o desempenho diminua e sobreaqueça, o que pode danificar a bomba.
Se notar uma diminuição no desempenho, verifique imediatamente que a mangueira não está torcida, dobrada ou esmagada, e que a saída da mangueira não está entupida. É também necessário verificar se a base de sucção não está obstruída por detritos e que o contentor de transporte, que atua como pré-filtro, não está excessivamente entupido. Se o nível da água descer para a camada sedimentária durante a bombagem, mova a bomba para outro local ou reposicione-a para reduzir a sucção de depósitos e detritos que possam interferir com o funcionamento da bomba. Ao mover a mangueira, controla a posição do flutuador e certifica-te de que a mangueira ou o cabo de alimentação não restringem o seu movimento livre.
A bomba para automaticamente quando o nível da água é baixado e o flutuador é baixado para a posição de desligamento. Se a bomba precisar de ser desligada imediatamente, desligue a ficha da tomada de alimentação. Quando terminar de trabalhar, desligue a fonte de alimentação e espere até que o impulsor pare completamente. A bomba deve ser removida apenas de uma corda presa à alavanca de transporte. É proibido remover a bomba pelo cabo de alimentação ou pela mangueira. Antes de desligar a mangueira, deixe que a água restante escorra e, em seguida, desligue o conector direcionando as extremidades da mangueira de forma a reduzir o derrame de água na divisão. Após a conclusão da operação, a área de trabalho deve ser protegida contra fugas de água provenientes dos componentes do conjunto.
Aviso. É proibido imobilizar o flutuador na posição de operação contínua e deixar a bomba a funcionar sem vigilância. Isto pode levar ao funcionamento a seco, sobreaquecimento e danos na bomba, além de criar risco de incêndio ou choque elétrico.

MANUTENÇÃO & ARMAZENAMENTO

Quando terminar de trabalhar, desligue a bomba da fonte de alimentação puxando a ficha do cabo de alimentação da tomada AC. Desligue a mangueira da ligação da mangueira e permita que a água saia da bomba e da mangueira por gravidade. Durante esta operação, a bomba deve ser inclinada em diferentes direções. Depois de esvaziar a bomba, seca-a do exterior com um pano macio ou deixa secar.
A bomba pode ser limpa do exterior usando um jato de água limpa com uma pressão não superior a 0,3 MPa. Ao limpar a bomba, tenha cuidado para não molhar a ficha do cabo de alimentação. Quando terminar de trabalhar, lave também a mangueira e o recipiente de transporte com um jato de água limpa. A base de sucção e as aberturas de entrada devem ser limpas de areia, lodo e outros contaminantes mecânicos com especial cuidado, bem como de quaisquer detritos retidos no contentor de transporte como pré-filtro. Após a lavagem, deixe os elementos do conjunto a secar completamente num local bem ventilado.
Transporta a bomba esvaziada de água e seca. Transporta segurando a pega de transporte ou a carcaça. Nunca transportes a bomba puxando-a ou pendurando-a pelo cabo de alimentação. Guarde o conjunto num recipiente de transporte, que também pode ser protegido contra pó e outros contaminantes. Guarde a mangueira vazia de água e organizada de forma a evitar dobras permanentes. A água que fica na bomba ou mangueira pode congelar e danificar os componentes do kit. Guarde o conjunto em locais sombreados, garantindo boa ventilação e protegido contra o acesso de pessoas não autorizadas, especialmente crianças.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Komplet za poplavu dizajniran je za brzo uklanjanje vode u hitnim situacijama poput poplava, curenja ili poplava. Komplet se sastoji od potopne pumpe s plovkom, crijeva za dovod s brzim spojnicama i plastične transportne posude koja djeluje kao grubi predfilter i stabilizira pumpu tijekom rada. Ispravan, pouzdan i siguran rad alata ovisi o pravilnoj upotrebi, stoga:

Prije upotrebe uređaja pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

Upozorenje! Svaki prekid protoka vode kroz pumpu može uzrokovati oštećenje pumpe!

OPREMA
Komplet za zaštitu od poplave sastoji se od pumpe, crijeva i transportne posude. Komplet uključuje tri metalna Storz priključka .

TEHNIČKI PARAMETRI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-85323
Nazivni napon	[V~]	230
Nominalna frekvencija	[Hz]	50
Nazivna snaga	[W]	750
Stupanj zaštite		IPX8
Maksimalna učinkovitost	[m^3/h]	12
Maksimalna visina prešanja	[m]	8
Maksimalna dubina uranjanja	[m]	7
Maksimalna temperatura vode	[°C]	35
Maks. promjer zrna	[mm]	5 - 22
Navoj za priključak vode	[''/ mm]	1 1/2 / 47,8
Masa	[kg]	8,3

Napomena: Maksimalni kapacitet pumpe je za pumpanje čiste vode. Kako biste osigurali maksimalne performanse, spojite crijevo promjera koji odgovara maksimalnom promjeru priključka za vodu na pumpu.

SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE! Pročitajte sve upute u nastavku. Nepoštivanje istih može uzrokovati strujni udar, požar ili tjelesne ozljede.

SLIJEDITE UPUTE U NASTAVKU

Preporuke za korištenje uređaja
Uređaj je dizajniran za uklanjanje vode iz područja gdje ne bi trebala biti prisutna, posebno iz prostorija poplavljenih zbog poplave, curenja ili poplava. Voda može sadržavati tipične onečišćujuće tvari koje se nalaze tijekom poplave, ali veće onečišćujuće tvari treba zadržati spremnik koji djeluje kao grubi filter i ulaz pumpe. Predmeti i onečišćujuće tvari veće od proreza filtera i ulaznih otvora ne smiju ući u pumpu, jer mogu uzrokovati začepljenje rotora ili oštećenje pumpe. Uređaj nije namijenjen za pumpanje tekućina osim vode, kao što su ulja, benzin, otapala, kiseline, baze, organske tvari, mast ili voda onečišćena takvim tvarima. Uređaj nije namijenjen za pumpanje kanalizacije, fekalija ili vode s visokim sadržajem gustih sedimenata i mulja.
Uređaj mora biti pod stalnim nadzorom tijekom rada. Ne dopustite da pumpa radi na suho. To će uzrokovati pregrijavanje pumpe, što bi je moglo oštetiti, a može uzrokovati i požar ili

strujni udar. Provjerite omogućuje li razina vode kontinuirano usisavanje kroz ulaz pumpe. Provjerite da se plovak slobodno kreće i da ga ne blokiraju crijevo, kabel za napajanje ili komponente spremnika.
Pumpa se ne smije koristiti za pumpanje pitke vode. Pumpa se ne smije koristiti za kontinuirani rad, na primjer, za napajanje fontane. Pumpa se ne smije koristiti za pumpanje vode na temperaturama višim od onih navedenih u tablici s tehničkim podacima.
Ne pokušavajte sami popravljati, rastavljati ili modificirati uređaj. Sve popravke mora obaviti ovlašteni servisni centar. Nakon upotrebe isperite pumpu, crijevo i spremnik čistom vodom.
Provjerite da crijevo spojeno na izlaz vode pumpe nije uvrnuto ili presavijeno. To može ograničiti protok vode kroz pumpu i uzrokovati njezino pregrijavanje.
Ovaj uređaj nije namijenjen djeci mlađoj od 8 godina, osobama sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili osobama bez iskustva i znanja o uređaju. Ove osobe smiju ga koristiti samo pod nadzorom ili nakon što dobiju upute o sigurnoj upotrebi, pod uvjetom da razumiju rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.

Preporuke za transport i postavljanje uređaja
Upozorenje! Pumpa ne smije biti spojena na napajanje tijekom uranjanja. Kabel za napajanje mora biti isključen iz električne utičnice.
Pumpa usisava vodu kroz rupe koje se nalaze u podnožju. Pumpa se mora uroniti u vodu tako da se prethodno uže priveže za ručku koja se nalazi na vrhu kućišta pumpe. Ne koristite kabel za napajanje za uranjanje pumpe. Kabel za napajanje ne smije biti previše zategnut.
Ako se pumpa spušta u vodenu površinu s kontaminiranim dnom, poput pijeska ili mulja, ili ako vodena površina nema čvrsto dno, provjerite da se pumpa ne spušta skroz do dna. Usisavanjem prljavštine može se oštetiti pumpa ili začepiti ulazni otvori, što može uzrokovati štetu.
Zabranjeno je uranjanje pumpe u vodene površine u kojima se nalaze ljudi. Zabranjeno je ulaziti u vodu ili dodirivati vodu u radnom području pumpe dok je pumpa spojena na napajanje. Prije ulaska u vodu, isključite kabel za napajanje iz električne utičnice.
Prilikom rada u malim vodenim površinama, osigurajte dovoljno radnog prostora za pumpu i plovak kako bi se plovak mogao slobodno kretati i pravilno upravljati pumpom. Također, provjerite da crijevo nije uvijeno, presavijeno ili stisnuto, jer to može ograničiti protok vode i uzrokovati pregrijavanje pumpe.
Potopna pumpa mora biti postavljena okomito. Naginjanje ili prevrtanje pumpe rezultirat će nepravilnim radom, smanjenom učinkovitošću i može oštetiti pumpu.
Zabranjeno je bušiti rupe u uređaju ili vršiti bilo kakve druge preinake na proizvodu koje nisu opisane u uputama.
Proizvod nosite držeći ga za ručku ili kućište. Ne pomičite uređaj povlačenjem kabela za napajanje.

Preporuke za spajanje uređaja na napajanje
Upozorenje! Pumpa treba biti napajana uređajem za zaštitu od struje preostale struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom okidanja koja ne prelazi 30 mA .

Prije spajanja uređaja na napajanje, provjerite odgovaraju li napon, frekvencija i kapacitet napajanja vrijednostima navedenim na natpisnoj pločici uređaja. Utikač mora odgovarati utičnici. Nisu dopuštene nikakve preinake utikača.
Mrežni strujni krug koji napaja uređaj mora biti opremljen zaštitnim vodičem i osiguračem od najmanje 16 A.
Izbjegavajte kontakt kabela za napajanje s oštrim rubovima, vrućim predmetima i površinama. Uvijek potpuno odmotajte kabel za napajanje kada je uređaj u upotrebi i postavite ga tako da ne ometa rad. Kabel za napajanje treba biti postavljen tako da ne predstavlja opasnost od spoticanja. Utičnica treba biti smještena tako da se utikač uređaja može brzo odspojiti. Prilikom isključivanja kabela za napajanje uvijek povlačite kućište utikača, nikada kabel.
Ako se kabel za napajanje ili utikač oštete, odmah ih isključite iz napajanja i obratite se ovlaštenom servisnom centru proizvođača radi zamjene. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili utikačem. Kabel za napajanje ili utikač ne mogu se popraviti. Ako su te komponente oštećene, moraju se zamijeniti novima, besprijekornima.

RAD UREĐAJA

Napomena: Prije sastavljanja, rastavljanja ili podešavanja uređaja, provjerite je li isključen iz napajanja.

Sklop crijeva
Prije ugradnje crijeva provjerite jesu li komponente čiste i neoštećene. Pregledajte stanje priključka i brtvenih elemenata te se uvjerite da su spojne površine priključka crijeva i kraja crijeva bez pijeska i drugih nečistoća, jer one mogu uzrokovati curenje spoja.
Crijevo treba spojiti na priključak crijeva na pumpi. Ako koristite Storz priključak , gurnite kraj crijeva prema priključku crijeva, poravnajte jezičke priključka, a zatim pritisnite i okrenite priključak dok ne osjetite zaključavanje. Nakon što spojite, provjerite njegov sigurnosni položaj laganim povlačenjem crijeva. Ako se tijekom sastavljanja osjeti otpor, nemojte koristiti pretjeranu silu. Umjesto toga, uklonite sve ostatke s površine priključka i ponovno ga postavite.
Nakon spajanja, crijevo postavite tako da voda slobodno teče, bez prevrtanja ili savijanja. Izlaz crijeva treba usmjeriti na sigurnu odvodnu točku, uzimajući u obzir rizik od erozije tla i poplave susjednih prostorija. Pumpa treba biti stabilna u transportnom spremniku, a crijevo ne smije ograničavati slobodno kretanje potopnog prekidača.

Podešavanje pumpe
Prije početka rada pripremite radno područje i označite mjesto za odvodnju. Pazite da ispuštena voda neće uzrokovati ponovno poplavljivanje prostorija ili erodirati tlo ili strukturne elemente. Provjerite ima li zapreka na crijevu i uklonite sve prepreke koje bi mogle uzrokovati njegovo priklještenje ili savijanje. Uklonite sve veće predmete i ostatke iz područja usisavanja koji bi mogli ometati rad pumpe ili biti uvučeni u spremnik.
Osim toga, prije početka rada provjerite je li crijevo pravilno spojeno i da njegov raspored ne uzrokuje savijanje ili prevrtanje te da ne ograničava slobodno kretanje potopnog prekidača. Prije spuštanja pumpe u poplavljeno područje ili spremnik, pričvrstite uže na transportnu ručku. Pumpu treba spuštati samo za uže, čvrsto ga držeći kako biste spriječili oštar udar o tlo. Nemojte spuštati ili podizati pumpu za kabel za napajanje ili crijevo.
Preporučuje se postavljanje pumpe u transportni spremnik koji djeluje kao predfilter tijekom rada i sprječava ulazak većih onečišćujućih tvari u usisnu bazu. Pumpa treba biti stabilno postavljena u spremnik kako se ne bi prevrnula ili pomaknula tijekom crpljenja vode. Spremnik treba postaviti na što ravniju i stabilniju površinu kako bi se spriječilo prevrtanje i kako bi se pumpa održala u ispravnom položaju.
Uronska sklopka trebala bi se slobodno pomicati u cijelom svom radnom rasponu. Osigurajte dovoljno prostora za plovak i provucite crijevo i kabel za napajanje tako da ne ometaju kretanje plovka ili da ga ne priklješte uz rub spremnika ili okolne predmete.
Dopušteno je koristiti pumpu bez transportnog spremnika. U tom slučaju, provjerite je li voda bez mehaničkih nečistoća i čvrstih čestica koje bi se mogle usisati u usisnu bazu i uzrokovati zaglavljivanje rotora ili oštećenje pumpe. Pumpa treba biti postavljena u stabilnom, okomitom položaju na čvrstoj površini, s potopnim prekidačem koji se može slobodno koristiti.

Pokretanje i zaustavljanje pumpe
Pumpa nema tradicionalni prekidač za uključivanje/isključivanje. Pokretanje i zaustavljanje je automatsko putem potopnog prekidača s plovkom. Nakon što je utikač spojen u utičnicu, pumpa je spremna za rad i počinje s radom tek kada razina vode podigne plovak u uključeni položaj.
Potopni prekidač spojen je na pumpu kabelom i sadrži prekidač unutar strujnog kruga. Kako razina vode raste, plovak se diže,

uključujući pumpu. Kako razina vode pada, plovak se spušta, isključujući pumpu i zaustavljajući rad. Tijekom rada, provjerite da se plovak slobodno kreće i da ga ne blokiraju crijevo, kabel za napajanje, komponente spremnika ili drugi predmeti.
Kabel potopnog prekidača može se provući kroz ručku prekidača kako bi se mijenjala razina vode pri kojoj se pumpa uključuje i isključuje. Ostavite dovoljno kabela između ručke prekidača i plovka kako bi se plovak mogao slobodno kretati. Prekratak kabel može spriječiti pravilno uključivanje ili isključivanje pumpe.
Tijekom pumpanja, stalno pratite pumpu i provjeravajte protok vode kroz crijevo. Pratite razinu vode i pazite da pumpa ne radi na suho. Redovito provjeravajte je li pumpa u ispravnom uspravnom položaju i stabilna. Naginjanje ili kočenje pumpe može uzrokovati usisavanje zraka, smanjenje performansi i pregrijavanje, što može dovesti do oštećenja pumpe.
Ako primijetite pad performansi, odmah provjerite je li crijevo presavijeno, savijeno ili zgnječeno te je li izlaz crijeva blokiran. Također provjerite je li usisna baza začepljena krhotinama i je li transportni spremnik, koji djeluje kao predfilter, pretjerano začepljen. Ako razina vode tijekom pumpanja padne do sloja sedimenta, premjestite pumpu ili prilagodite njezin položaj kako biste smanjili usisavanje sedimenta i krhotina koji bi mogli ometati rad pumpe. Prilikom pomicanja crijeva pratite položaj plovka i provjerite je li crijevo i kabel za napajanje ograničeni njegovim slobodnim kretanjem.
Pumpa se automatski zaustavlja kada razina vode padne i plovak se prebaci u isključeni položaj. Ako trebate odmah zaustaviti pumpu, isključite utikač iz utičnice. Nakon završetka rada, isključite napajanje i pričekajte da se rotor potpuno zaustavi. Pumpu treba vaditi samo pomoću užeta pričvršćenog za ručku za transport. Nemojte vaditi pumpu za kabel za napajanje ili crijevo. Prije odspajanja crijeva, pustite da se preostala voda iscijedi, a zatim odspojite priključak, usmjeravajući krajeve crijeva kako biste ograničili izlijevanje vode u prostoriju. Nakon završetka rada, osigurajte radno područje kako biste spriječili curenje vode iz komponenti.
Upozorenje: Ne blokirajte plovak u položaju za kontinuirani rad ili ostavljajte pumpu da radi bez nadzora. To može dovesti do rada na suho, pregrijavanja i oštećenja pumpe te predstavljati rizik od požara ili strujnog udara.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Nakon upotrebe, isključite pumpu iz izvora napajanja izvlačenjem kabela za napajanje iz zidne utičnice. Odspojite crijevo iz priključka za crijevo i pustite da voda gravitacijom otječe iz pumpe i crijeva. Nagnite pumpu u raznim smjerovima dok to radite. Nakon pražnjenja pumpe, osušite vanjski dio mekom krpom ili je ostavite da se osuši na zraku.
Vanjski dio pumpe može se očistiti mlazom čiste vode pod tlakom ne većim od 0,3 MPa. Prilikom čišćenja pumpe pazite da ne smočite utikač kabela za napajanje. Nakon upotrebe, crijevo i transportni spremnik također isperite mlazom čiste vode. Pažljivo očistite usisnu bazu i ulazne otvore kako biste uklonili pijesak, mulj i druge mehaničke nečistoće te uklonite sve ostatke zarobljene u transportnom spremniku, koji djeluje kao predfilter. Nakon pranja, ostavite komponente da se potpuno osuše u dobro prozračenom prostoru.
Prevozite pumpu praznu od vode i na suhom mjestu. Nosite je držeći za ručku za nošenje ili kućište. Nikada ne prevozite pumpu povlačenjem ili vješanjem za kabel za napajanje. Set spremite u transportni spremnik koji se može dodatno zaštititi od prašine i drugih onečišćenja. Crijevo spremite prazno od vode i postavite ga tako da se spriječi trajno savijanje. Voda koja ostane u pumpi ili crijevu može se smrznuti i oštetiti komponente seta. Set spremite na zasjenjeno, dobro prozračeno mjesto, izvan dohvata neovlaštenih osoba, posebno djece.

خصائص المنتج

صُممت مجموعة إطفاء الفيضانات لإزالة المياه بسرعة في حالات الطوارئ مثل الفيضانات أو التسريبات. تتكون المجموعة من مضخة غاطسة مزودة بعوامة، وخرطوم توصيل بوصلات سريعة، وحاوية نقل بلاستيكية تعمل كمرشح أولي خشن وتُثبت المضخة أثناء التشغيل. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للأداة على الاستخدام السليم، لذا:

قبل استخدام الجهاز، اقرأ الدليل بالكامل واحتفظ به.

لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

تحذير! أي انقطاع في تدفق المياه عبر المضخة قد يؤدي إلى تلفها!

معدات
تتكون مجموعة الحماية من الفيضانات من مضخة وخرطوم وحاوية نقل. وتتضمن المجموعة ثلاثة موصلات معدنية من نوع ستورز .

المعايير الفنية

المعلمة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكتالوج		-٢٦٨٥٣٢٣
الجهد الاسمي	[~V]	٢٣٠
التردد الاسمي	[هرتز]	٥٠
القدرة المقدرة	[قي]	٧٥٠
درجة الحماية		IPX٨
أقصى قدر من الكفاءة	[م^3 /س]	١٢
أقصى ارتفاع للضغط	[م]	٨
أقصى عمق للغمر	[م]	٧
أقصى درجة حرارة للماء	[°مئوية]	٣٥
أقصى قطر للحبوب	[مم]	٥ ـ ٢٢
خيط توصيل المياه	[.'/ مم]	١ ٢/١ / ٤٧,٨
كتلة	[كجم]	٨,٣

ملاحظة: سعة المضخة القصوى مخصصة لضخ المياه النظيفة. لضمان أعلى أداء، قم بتوصيل خرطوم بقطر يتناسب مع القطر الأقصى لوصلة المياه بالمضخة.

تعليمات السلامة

تحذير! اقرأ جميع التعليمات أدناه. قد يؤدي عدم اتباعها إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة شخصية.

اتبع التعليمات أدناه

توصيات لاستخدام الجهاز
صُمم هذا الجهاز لإزالة المياه من المناطق التي لا ينبغي أن تتواجد فيها، وخاصةً من الغرف التي غمرتها المياه نتيجة الفيضانات أو التسريبات. قد تحتوي المياه على ملوثات شائعة أثناء الفيضانات، ولكن يجب احتجاز الملوثات الأكبر حجمًا بواسطة حاوية تعمل كمرشح خشن ومدخل المضخة. يجب منع دخول الأجسام والملوثات الأكبر من فتحات المرشح ومدخل المضخة، لأنها قد تتسبب في انسداد المروحة أو تلف المضخة. لا يُستخدم هذا الجهاز لضخ سوائل أخرى غير الماء، مثل الزيوت والبنزين والمذيبات والأحماض والقواعد والمواد العضوية والشحوم، أو المياه الملوثة بهذه المواد. كما لا يُستخدم لضخ مياه الصرف الصحي أو البراز أو المياه ذات المحتوى العالي من الرواسب الكثيفة والحمأة.
يجب مراقبة الجهاز باستمرار أثناء التشغيل. لا تدع المضخة تعمل وهي جافة، فهذا سيؤدي إلى ارتفاع درجة حرارتها، مما قد يتسبب في تلفها، وقد يؤدي أيضًا إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. تأكد من أن مستوى الماء يسمح باستمرار عملية السحب عبر مدخل المضخة. تأكد من أن العوامة تتحرك بحرية ولا تعيقها الخرطوم أو سلك الطاقة أو مكونات الحاوية.
لا يجوز استخدام المضخة لضخ مياه الشرب. كما لا يجوز تشغيلها بشكل مستمر، مثلاً لتشغيل نافورة. ولا يجوز استخدامها لضخ المياه بدرجات حرارة أعلى من تلك المحددة في جدول البيانات الفنية.
لا تحاول إصلاح الجهاز أو تفكيكه أو تعديله بنفسك. يجب أن تتم جميع الإصلاحات بواسطة مركز إصلاح معتمد. بعد الاستخدام، اشطف المضخة والخرطوم والحاوية بالماء النظيف.

تأكد من أن الخرطوم المتصل بمخرج الماء في المضخة غير ملتوي أو معوج. فقد يؤدي ذلك إلى تقييد تدفق الماء عبر المضخة وتسبب ارتفاع درجة حرارتها.
هذا الجهاز غير مُصمم للاستخدام من قِبل الأطفال دون سن الثامنة، أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة اللازمة لاستخدامه. يجب على هؤلاء الأشخاص استخدامه تحت إشراف الكبار أو بعد تلقي تعليمات حول الاستخدام الآمن، شريطة فهمهم للمخاطر المُحتملة. يُمنع على الأطفال اللعب بالجهاز. كما يُمنع عليهم تنظيفه أو صيانته دون إشراف.

توصيات بشأن نقل الجهاز وتركيبه
تحذير! يجب عدم توصيل المضخة بمصدر الطاقة أثناء غمرها. يجب فصل كابل الطاقة من مأخذ الكهرباء.
تسحب المضخة الماء عبر فتحات موجودة في قاعدتها. يجب غمر المضخة في الماء بربط الحبل أولاً بالمقبض الموجود أعلى غلافها.
لا تستخدم سلك الطاقة لغمر المضخة، ويجب ألا يكون مشدوداً بشدة.
إذا تم إنزال المضخة في مسطح مائي ذي قاع ملوث، كالرمل أو الطمي، أو إذا لم يكن للمسطح المائي قاع صلب، فتأكد من عدم إنزال المضخة بالكامل إلى القاع. فدخول الأوساخ قد يُلحق الضرر بالمضخة أو يسد فتحات المدخل، مما قد يتسبب في تلفها.
يُمنع غمر المضخة في المسطحات المائية التي يوجد بها أشخاص. كما يُمنع دخول الماء أو لمسه في منطقة تشغيل المضخة أثناء توصيلها بمصدر الطاقة. قبل دخول الماء، افصل سلك الطاقة من مأخذ الكهرباء.
عند العمل في المسطحات المائية الصغيرة، تأكد من وجود مساحة كافية لتشغيل المضخة والعوامة، بحيث تتحرك العوامة بحرية وتتحكم بالمضخة بشكل صحيح. كذلك، تأكد من عدم وجود أي التواء أو انثناء أو ضغط في الخرطوم، لأن ذلك قد يُعيق تدفق الماء ويؤدي إلى ارتفاع درجة حرارة المضخة.
يجب وضع المضخة المغمورة بشكل عمودي. سيؤدي إمالة المضخة أو قلبها إلى تشغيل غير سليم، وانخفاض الكفاءة، وقد يتسبب أيضًا في تلف المضخة.
يُحظر حفر أي ثقوب في الجهاز أو إجراء أي تعديلات أخرى على المنتج غير المذكورة في التعليمات.
احمل المنتج من المقبض أو الغلاف. لا تحرك الجهاز بسحب سلك الطاقة.

توصيات لتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة
تحذير! يجب تشغيل المضخة بواسطة جهاز تيار متبقي (RCD) بتيار فصل تفاضلي مصنف لا يتجاوز ٣٠ ملي أمبير .
قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، تأكد من أن الجهد والتردد وسعة مصدر الطاقة تتوافق مع القيم الموضحة على لوحة بيانات الجهاز.
يجب أن يكون القابس متوافقًا مع مأخذ التيار. لا يُسمح بإجراء أي تعديلات على القابس.
يجب أن تكون دائرة التيار الكهربائي الرئيسية التي تغذي الجهاز مزودة بموصل حماية وصمام لا يقل عن ١٦ أمبير.
تجنب ملامسة سلك الطاقة للحواف الحادة والأجسام والأسطح الساخنة. احرص دائمًا على فك سلك الطاقة بالكامل أثناء استخدام الجهاز، وتأكد من وضعه في مكان لا يعيق التشغيل. يجب وضع سلك الطاقة في مكان لا يشكل خطرًا للتعثر. يجب أن يكون مأخذ الطاقة في مكان يسهل فيه فصل قابس الجهاز بسرعة. عند فصل سلك الطاقة، اسحب دائمًا من غلاف القابس، وليس من السلك نفسه.
في حال تلف سلك الطاقة أو القابس، افصله فورًا عن مصدر الطاقة واتصل بمركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة لاستبداله. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة أو القابس تالفًا، إذ لا يمكن إصلاحهما. في حال تلفهما، يجب استبدالهما بآخرين جديدين وسليمين.

تشغيل الجهاز

ملاحظة: قبل تجميع الجهاز أو تفكيكه أو ضبطه، تأكد من فصله عن مصدر الطاقة.

مجموعة الخراطيم
قبل تركيب الخرطوم، تأكد من نظافة جميع أجزائه وخلوها من أي تلف. افحص حالة الوصلة وعناصر منع التسرب، وتأكد من خلو أسطح التوصيل بين وصلة الخرطوم ونهايته من الرمل والملوثات الأخرى، لأنها قد تتسبب في تسرب المياه.
يجب توصيل الخرطوم بوصلة الخرطوم الموجودة على المضخة. في حال استخدام موصل ستورز ، ادفع طرف الخرطوم باتجاه وصلة الخرطوم، وقم بمحاذاة ألسنة الموصل، ثم اضغط على الموصل وقم بتدويره حتى تشعر بتثبيته. بعد التوصيل، تأكد من ثباته عن طريق سحب الخرطوم برفق. إذا شعرت بمقاومة أثناء التركيب، فلا تستخدم قوة مفرطة. بدلاً من ذلك، قم بإزالة أي شوائب من سطح الموصل وأعد تركيبه.
بعد التوصيل، رتّب الخرطوم بحيث يتدفق الماء بحرية دون أي انحناءات أو التواءات. يجب توجيه مخرج الخرطوم إلى نقطة تصريف آمنة، مع مراعاة خطر تآكل الأرض وغمر الغرف المجاورة. يجب أن تكون المضخة ثابتة في حاوية النقل، ويجب ألا يعيق الخرطوم حركة مفتاح التشغيل الغاطس.

ضبط المضخة

قبل البدء بالعمل، جهّز منطقة العمل وحدّد نقطة تصريف. تأكد من أن المياه المصرفة لن تتسبب في إعادة غمر الغرف بالمياه أو تآكل الأرض أو العناصر الإنشائية. افحص مسار الخرطوم بحثًا عن أي عوائق، وأزل أي عوائق قد تؤدي إلى انضغاطه أو التواءه. أزل أي أجسام كبيرة أو حطام من منطقة الشفط قد يعيق عمل المضخة أو يُسحب إلى الحاوية. بالإضافة إلى ذلك، قبل البدء بالعمل، تأكد من توصيل الخرطوم بشكل صحيح وأن ترتيبه لا يُسبب أي انثناءات أو التواءات، ولا يُعيق حركة مفتاح الغاطس. قبل إنزال المضخة في منطقة مغمورة أو خزان، اربط الحبل بمقبض النقل. يجب إنزال المضخة بواسطة الحبل فقط، مع الحرص على إمساكه بإحكام لتجنب ارتطامها بالأرض. لا تُنزل أو ترفع المضخة من سلك الطاقة أو الخرطوم.

يُنصح بوضع المضخة في حاوية نقل، تعمل كمرشح أولي أثناء التشغيل وتمنع دخول الملوثات الكبيرة إلى قاعدة الشفط. يجب وضع المضخة في الحاوية بثبات لمنعها من الانقلاب أو التحرك أثناء ضخ الماء. ينبغي وضع الحاوية على سطح مستوٍ وثابت قدر الإمكان لمنعها من الانقلاب والحفاظ على الوضع الصحيح للمضخة.

يجب أن يتحرك مفتاح الغمر بحرية تامة ضمن نطاق تشغيله الكامل. تأكد من توفير مساحة كافية للعوامة، وقم بتوجيه الخرطوم وسلك الطاقة بحيث لا يعيقان حركة العوامة أو يتسببا في انحشارها على حافة الوعاء أو الأشياء المحيطة.

يجوز استخدام المضخة بدون وعاء نقل. في هذه الحالة، يجب التأكد من خلو الماء من الشوائب الميكانيكية والجسيمات الصلبة التي قد تُشفط إلى قاعدة الشفط وتتسبب في تعطل المروحة أو تلف المضخة. يجب وضع المضخة في وضع رأسي ثابت على سطح صلب، مع التأكد من سهولة تشغيل مفتاح التشغيل الغاطس.

تشغيل وإيقاف المضخة

لا تحتوي المضخة على مفتاح تشغيل/إيقاف تقليدي. يتم تشغيلها وإيقافها تلقائيًا عبر مفتاح غاطس يعمل بعوامة. بمجرد توصيل القابس بمأخذ الطاقة، تصبح المضخة جاهزة للتشغيل، ولا تبدأ العمل إلا عندما يرفع مستوى الماء العوامة إلى وضع التشغيل.

يُوصّل مفتاح الغاطس بالمضخة بواسطة كابل، ويحتوي على مفتاح داخل دائرة الطاقة. عند ارتفاع مستوى الماء، يرتفع العوام، مما يُشغّل المضخة. وعند انخفاض مستوى الماء، ينخفض العوام، مما يُطفئ المضخة ويوقف عملها. أثناء التشغيل، تأكد من أن العوام يتحرك بحرية ولا يعيقه الخرطوم أو كابل الطاقة أو مكونات الحاوية أو أي أجسام أخرى.

يمكن تمرير كابل مفتاح التشغيل الغاطس عبر مقبض المفتاح لتغيير مستوى الماء الذي يتم عنده تشغيل المضخة وإيقافها. اترك طولاً كافيًا من الكابل بين مقبض المفتاح والعوامة للسماح للعوامة بالحركة بحرية. قد يؤدي الكابل القصير جدًا إلى منع المضخة من التشغيل أو الإيقاف بشكل صحيح.

أثناء الضخ، راقب المضخة باستمرار وتأكد من تدفق الماء عبر الخرطوم. راقب مستوى الماء وتأكد من عدم جفاف المضخة. تحقق بانتظام من أن المضخة في وضعها الرأسي الصحيح وثابتة. قد يؤدي إمالة المضخة إلى دخول الهواء، مما يقلل من كفاءتها ويسبب ارتفاع درجة حرارتها، الأمر الذي قد يؤدي إلى تلفها.

إذا لاحظت انخفاضًا في الأداء، فتحقق فورًا من عدم وجود أي انثناء أو التواء أو سحق في الخرطوم، ومن عدم انسداد مخرج الخرطوم. كذلك، تأكد من عدم وجود أي عوائق في قاعدة الشفط، وأن حاوية النقل، التي تعمل كمرشح أولي، ليست مسدودة بشكل مفرط. إذا انخفض مستوى الماء إلى طبقة الرواسب أثناء الضخ، فانقل المضخة أو عدّل موضعها لتقليل شفط الرواسب والحطام التي قد تعيق عملها. عند تحريك الخرطوم، راقب وضع العوامة وتأكد من عدم وجود أي عائق من الخرطوم أو سلك الطاقة يعيق حركته.

تتوقف المضخة تلقائيًا عند انخفاض مستوى الماء وهبوط العوامة إلى وضع الإيقاف. إذا كنت بحاجة إلى إيقاف المضخة فورًا، افصل القابس من مأخذ الطاقة. بعد الانتهاء من العمل، افصل مصدر الطاقة وانتظر حتى تتوقف المروحة تمامًا. يجب إزالة المضخة فقط باستخدام حبل موصول بمقبض النقل. لا تقم بإزالة المضخة من سلك الطاقة أو الخرطوم. قبل فصل الخرطوم، اترك أي ماء متبقٍ يتسرب، ثم افصل الموصل، مع توجيه طرفي الخرطوم للحد من انسكاب الماء في الغرفة. بعد الانتهاء من العمل، قم بتأمين منطقة العمل لمنع تسرب الماء من المكونات.

تحذير: لا تقم بتثبيت العوامة في وضع التشغيل المستمر أو تترك المضخة تعمل دون مراقبة. قد يؤدي ذلك إلى تشغيلها بدون ماء، وارتفاع درجة حرارتها، وتلفها، كما يشكل خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

الصيانة والتخزين

بعد الاستخدام، افصل المضخة عن مصدر الطاقة بفصل سلك الطاقة من مقبس الحائط. افصل الخرطوم من وصلة الخرطوم واترك الماء يتسرب من المضخة والخرطوم بفعل الجاذبية. قم بإمالة المضخة في اتجاهات مختلفة أثناء القيام بذلك. بعد تفريغ المضخة، جفف سطحها الخارجي بقطعة قماش ناعمة أو اتركها تجف في الهواء.

يمكن تنظيف الجزء الخارجي للمضخة باستخدام تيار ماء نظيف بضغط لا يتجاوز ٠,٣ ميجا باسكال. عند تنظيف المضخة، احرص على عدم تبليل قابس سلك الطاقة. بعد الاستخدام، اشطف الخرطوم وحاوية النقل أيضًا بتيار ماء نظيف. نظّف قاعدة الشفط وفتحات المدخل بعناية لإزالة الرمل والطمي والشوائب الميكانيكية الأخرى، وأزل أي بقايا عالقة في حاوية النقل، التي تعمل كمرشح أولي. بعد الغسل، اترك المكونات تجف تمامًا في مكان جيد التهوية.

انقل المضخة فارغة من الماء وجافة. احملها من مقبض الحمل أو من غلافها. لا تنقل المضخة أبدًا بسحبها أو تعليقها من سلك الطاقة. خزّن المجموعة في حاوية نقل يمكن حمايتها من الغبار والملوثات الأخرى. خزّن الخرطوم فارغًا من الماء ومرتبًا لمنع انثناءه الدائم. قد يتجمد الماء المتبقي في المضخة أو الخرطوم ويتلف مكونات المجموعة. خزّن المجموعة في مكان مظلل وجيد التهوية، بعيدًا عن متناول الأشخاص غير المصرح لهم، وخاصة الأطفال.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren Parkridge Distribution Center Warsaw
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0226/YT-85323/EC/2026

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Zestaw przeciwpowodziowy - pompa | Flood protection set - pump |
Set de protecție împotriva inundațiilor - pompă
nr kat. | item no. | cod articol. YT-85323 - 230 V~; 50 Hz; 750 W; 12 000 l/min; 8 m; 7 m

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023 ;
EN IEC 60335-2-41:2021 + A11:2021; EN 62233:2008; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021; EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfil requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE	Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa | Machinery and safety devices | Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/UE	Kompatybilność elektromagnetyczna | Electromagnetic compatibility | Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE	Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym | Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances | Directivă restricții utilizare substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych produktów wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędziak
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

Wrocław, 2026.02.12
(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)